

Acceptation à 90%  
**2<sup>ème</sup> chance au crédit**  
 Demandez Josée  
**HONDA TERREBONNE**  
 DEMANDEZ SERGE OU GILLES  
**331-0555** 2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE  
**477-0555**

1726 CON

40 ans le **ardent**  
**La Revue**  
 Grand concours  
 40<sup>e</sup> de La Revue  
 Des milliers  
 et des milliers  
 de \$\$\$\$ à gagner!  
 PAGES A-16 ET A-25

L'HEBDO D'ACTION!

**Leveille**  
**TOYOTA**  
 501 boul. Terrebonne, Terrebonne  
**471-4117**

Le mercredi 16 décembre 1998

40<sup>e</sup> année, n°30

**ÉLECTION REPORTÉE...**

**Gilles Labbé**  
**balaie Masson**

PAGES A-3 ET A-5

FETES DE CLOTURE  
 DES FETES DU 325<sup>e</sup>

Féerie hivernale  
 et feu d'artifices  
 à Terrebonne

PAGE A-3

**VITRERIE TERREBONNE**  
 ALUMINIUM CC INC.  
**Les Fenêtres HORIZON**  
 110 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE 471-6000

Investissement de  
**1 150 000 \$**  
 au CLSC Lamater  
 PAGE B-1

Cessez de rêver

Venez choisir la vôtre!

Etes-vous fait pour Volkswagen?  
**Volkswagen Mascouche**  
 118, Montée Masson, Mascouche  
 474-2428 Fax: 474-6823

**JEAN COUTU**  
 On trouve de tout... même un ami

930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0810  
 2225, chemin Gascon, Lachenaie 471-2515

**OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS**

Démonstration de fragrances **Cabotine**  
 de GRÈS

19 décembre  
 Boul. des Seigneurs  
 20 décembre  
 Ch. Gascon

**Pastel** de Cabotine  
**AZZARO** POUR HOMME  
**CHROME** AZZARO

# Rien à payer avant Octobre 99



**599\$**

Canapé-lit Summum recouvert de velours de nylon. Le matelas à ressorts est confortable et ferme. Fauteuil inclinable disponible. Livraison gratuite.



**ROSAIRE ST-YVES INC.**  
Fauteuil sur billes Rosaire St-Yves. Livraison gratuite.

**299\$**

Fauteuil Relaxon berçant/inclinable en velours de nylon. Livraison gratuite.



**299\$**

CHOIX DE COULEURS



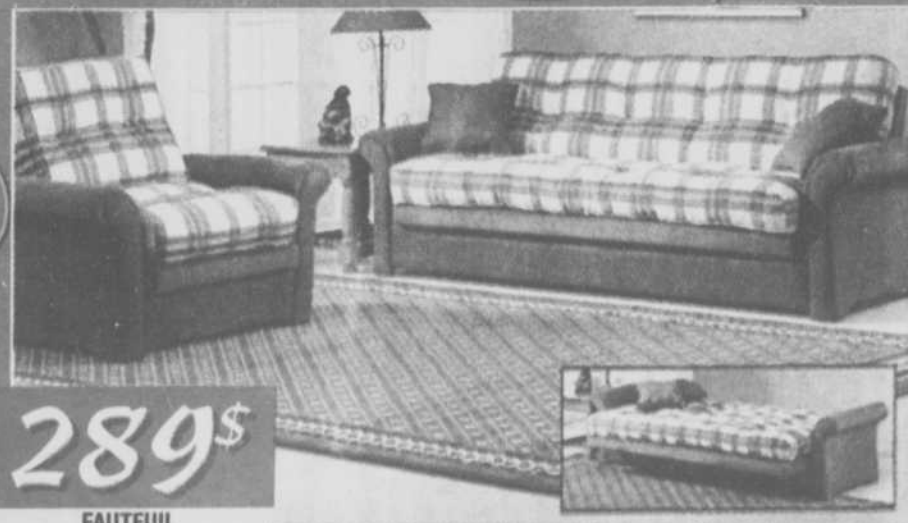
A. Fauteuil berçant et inclinable Elite<sup>SM</sup> avec vibromasseur à 12 moteurs

**999\$**



**899\$**

D. Fauteuil berçant et inclinable Suprême<sup>SM</sup> avec vibromasseur à 6 moteurs (Tous ces fauteuils ont un coussin chauffant dans le dossier). Livraison gratuite.



**289\$**

FAUTEUIL

Nouvelle génération de futons Danabel. Combine la commodité du futon à l'apparence d'un sofa. Livraison gratuite. **Sofa (futon) 499\$**



**149\$**

**JVC**  
Radio portative. Tiror du disque à chargement frontal, prise pour écouteurs, magnétocassette.



**JVC 599\$**

Télécouleur 27 po stéréo. 500 lignes de résolution, sortie audio variable, entrée S-Vidéo, haut-parleurs à émission frontale. Livraison gratuite.



**JVC 989\$**

Télécouleur 32 po stéréo. 700 lignes de résolution, sortie audio fixe/variable, entrée S-Vidéo. Livraison gratuite.



**SHARP**  
Mini-Chaîne

**399\$**



Ensemble cinéma maison comprenant: récepteur audio/vidéo de 5 x 100 watts, lecteur de disques compacts, compatible avec décodeur AC-3.

**899\$**  
L'ENSEMBLE



**JVC 299\$**

Magnétoscope à 4 têtes stéréo hi-fi. Entrée audio/vidéo à l'avant, têtes Pro-cision 19 microns.

**NOTE**  
Le magasin est ouvert jusqu'à 21h  
Les 17-18-21-22-23 décembre

# ouimet

Meubles et électros

Avec vous depuis maintenant 36 ans

\* Achat minimum requis de 500\$ (meubles électroménagers) et 300\$ (électronique). Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit Accord D.

1000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
**471-4119** OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H A 17 H. **471-2062**

# Le péquiste Gilles Labbé l'emporte avec une majorité écrasante

**Le candidat péquiste Gilles Labbé a littéralement pulvérisé ses deux adversaires lors de l'élection reportée du 14 décembre dernier dans le comté de Masson. Celui qui sera très bientôt l'ex-maire de Le Gardeur a dominé ses deux jeunes adversaires par plus de 12 500 voix, amassant 64 % des votes exprimés par les électeurs.**

## Gilles Bordonado

Cette victoire est au-delà de toutes attentes pour Gilles Labbé, qui est, on ne peut plus heureux de la tournure des événements: "On visait 60 % du vote, ce que l'on considérait alors comme une bonne victoire. Avec 64 % et une majorité de plus de 12 000 voix, la victoire est incroyablement. Je ne pensais jamais que l'on était aussi fort", déclarera le nouvel élu.

Ce succès, M. Labbé l'a expliqué par la pré-

sence virtuelle d'Yves Blais au cours des deux dernières semaines de campagne. "Il a toujours été avec nous", a-t-il lancé aux partisans péquistes regroupés au Centre communautaire de Charlemagne.

Le travail des péquistes a été irréprochable sur le terrain, selon lui. Il semble que M. Labbé ait raison. L'appel lancé par le premier ministre Lucien Bouchard vendredi à Mascouche a été entendu par les bénévoles et la nouvelle recrue Labbé: "Je suis connu à Charlemagne et Le Gardeur, mais les gens de Mascouche et de La Plaine se demandaient qui j'étais. Au cours de la courte campagne, j'assistais à 14 ou 15 activités par jour. Les téléphones ne déroutaient pas, on voulait me rencontrer. Il y a eu les reportages dans les journaux et à la télévision qui ont suscité de l'intérêt. Il fallait rassurer les gens et je leur ai prouvé que j'étais abordable. Je ne suis pas comme Yves Blais, mais je vais travailler un peu comme lui, je veux être près des gens", d'ajouter le péquiste.

Le nouveau représentant de Masson a indiqué qu'il entendait être un bon député et être présent sept jours sur sept pour ses électeurs, comme il le fut pendant ses 16 ans comme conseiller municipal et maire. Il passera trois jours à Québec et quatre dans son comté. Il entend développer des liens privilégiés avec les fonctionnaires du gouvernement pour faire cheminer les dossiers du comté. Il a aussi confirmé le maintien du bureau de comté à Mascouche et des attachées politiques de M. Blais.

Au caucus, il entend faire valoir ses idées au Parti Québécois. On peut s'attendre à ce qu'il se fasse présent dans les dossiers du pacte fiscal avec les municipalités et la sécurité du revenu, domaine dans lequel il a oeuvré de nombreuses années.

En conclusion, il a remercié les électeurs de leur confiance et a noté que ceux-ci n'auront jamais à regretter cet appui. Il va travailler d'arrache-pied pour eux.



**Le candidat péquiste Gilles Labbé a littéralement pulvérisé ses deux adversaires lors de l'élection reportée du 14 décembre dernier dans le comté de Masson.**

## Autant d'appui qu'Yves Blais

**(G.B.) Deux grandes surprises marquent les résultats électoraux tardifs dans le comté de Masson. La première, c'est l'appui colossal reçu par le nouveau député Gilles Labbé et la déroute des libéraux qui ont été devancés dans le dernier droit par les forces de Mario Dumont et de l'ADQ.**

Notons tout d'abord que Gilles Labbé a obtenu 64 % des voix, soit le même taux qu'Yves Blais en 1994. Les libéraux et adéquistes se sont partagé avec les tiers partis, les 36 % restants. Fort de 17 547 voix, Gilles Labbé du Parti Québécois a obtenu une confortable avance de 12 652 votes sur Éric Parent de l'Action démocratique (4 895 voix et 17,9 %) et Marc-André Plante du Parti libéral (4 428 voix et 16,2%).

Le Parti Québécois a relevé le défi de faire sortir son vote. Avec une participation populaire de près de 60,2 %, les souverainistes ne pouvaient manquer leur réélection dans le comté de Masson avec un vote aussi important.

Il est à se demander quelle aurait été la majorité d'Yves Blais ou de Gilles Labbé dans une élection générale avec une participation de 80 à 85 %. M. Blais aurait sûrement recueilli près de 70 % des suffrages et une majorité frisant les 20 000 voix. Labbé aurait probablement fait un peu moins, mais aurait enregistré une majorité considérable, puisque la région semble bel et bien teintée d'un bleu très foncé...

Cette vague a durement affecté le nombre de voix obtenues par les deux principaux partis d'opposition. Il reste cependant que l'Action démocratique du Québec maintient sa percée avec presque 18% du vote exprimé, soit dans la moyenne obtenue lors de l'élection générale du 30 novembre dans les

autres comtés de la Rive-Nord.

Où sont les appuis dits traditionnels du Parti libéral? L'attraction du vote francophone vers l'ADQ ressemble à une véritable saignée pour les libéraux. A part Mario Dumont, c'est la première fois qu'un adéquiste termine au deuxième rang quand les trois grands partis sont représentés dans une élection.

Certains parlent d'une situation conjoncturelle, d'autres avec raison, croient que le malaise est plus profond et forcera le Parti libéral à prendre un virage beaucoup plus nationaliste et revendicateur, s'il veut retrouver l'appui d'une bonne part des électeurs francophones des comtés de la Rive-Nord de Montréal et de plusieurs autres à travers le Québec. Le message et l'image de Mario Dumont passent définitivement mieux que celui de Jean Charest auprès de bien des électeurs...

## Les résultats

Philippe Humphreys	1,08 %	295
Bloc Pot		
Gilles Labbé	64,09 %	17 547
Parti Québécois		
Marco Legrand	0,62 %	170
Parti de la démocratie socialiste		
Éric Parent	17,88 %	4 895
Action démocratique du Québec		
Marc-André Plante	16,17 %	4 428
Parti libéral		
Georges Butcher	0,15 %	42
Indépendant		
<b>Bulletins valides:</b>		<b>27 377</b>
<b>Bulletins rejetés:</b>		<b>261</b>
<b>Total:</b>		<b>27 638</b>
<b>Électeurs inscrits:</b>		<b>45 949</b>
<b>Taux de participation:</b>		<b>60,15 %</b>

## «Nous formons maintenant l'opposition officielle dans Masson»

-Éric Parent



**Le jeune candidat Éric Parent et ses partisans rayonnent. L'adéquiste vient de causer une surprise en devançant le parti libéral au second rang dans Masson. (Photo: Guy Crépeau)**

**«Pendant la campagne, les libéraux disaient que la bataille dans Masson allait se faire à deux. Ils n'ont jamais si bien dit. Ce fut une bataille entre l'ADQ et le PQ» lance Éric Parent, le jeune candidat de l'ADQ qui a réussi une première au Québec, celle de surclasser un candidat adverse pour terminer au second rang dans un comté au Québec.**

## Guy Crépeau

Le candidat de Mario Dumont rayonne. Sans moyen financier, lui et son équipe ont réussi à aller chercher 18 % des suffrages dans Masson. «Nous préférons ne pas penser à ce qui aurait pu survenir si nous avions eu la richesse de nos adversaires» mentionne Éric Parent. Ce pourcentage de voix

obtenu par son parti, Éric Parent l'attribue aux jeunes, les moins de 35 ans.

«Nous avons beaucoup travaillé sur le terrain, auprès des jeunes familles. Ces gens nous ont fait confiance comme ceux et celles désabusés de la chose politique. L'ADQ et Mario Dumont ont dit les vraies affaires, nous n'avons fait aucune promesse» mentionne le jeune candidat.

Éric Parent promet d'être très présent dans Masson au cours des quatre prochaines années. «L'opposition réelle dans Masson, c'est maintenant l'ADQ. M. Labbé devra se surveiller car nous serons à l'écoute» lance-t-il. Présent dans plusieurs organismes régionaux, Éric Parent prévoit s'impliquer encore davantage. Pour les prochains jours toutefois, ce sera pour lui le retour au travail au Casino de Montréal.

## Une féerie hivernale pour clôturer les Fêtes du 325e de Terrebonne

**Afin de souligner en grand la clôture des fêtes du 325e anniversaire de Terrebonne, les familles sont invitées, les 18, 19 et 20 décembre à prendre part à une panoplie d'activités qui saura plaire à tous sur la Place du 325e, située à l'angle des**

**rues Sainte-Marie et Saint-Pierre dans le Vieux-Terrebonne.**

C'est un programme très diversifié qui vous y attend. Les lieux seront animés par des choeurs et des amateurs publics (échassiers, jongleurs, équilibristes, sculpteurs de ballons, etc). Vous pourrez également admirer le travail des sculpteurs sur glace ou encore vous balader en carrieole en compagnie d'animateurs dans le Vieux-Terrebonne.

Tous les gens sont particulièrement conviés à assister à un événement lumineux et féérique, soit le feu d'artifice qui démarrera à 20h30 le samedi 19 décembre. Précédemment, au son des tambours et trompettes, les gens seront invités à parader jusqu'à l'hôtel de ville pour profiter pleinement de cette activité couronnant les six mois d'activités riches de traditions et porteuses d'avenir.

L'événement majeur de clôture demeure

sans contredit le concert "Raconte-moi Noël" qui mettra en vedette la chorale Voix des Moulins regroupant 80 choristes. Celle-ci sera accompagnée par un chœur de 56 enfants de l'École du Geai Bleu et par l'Association québécoise des loisirs folkloriques. La narration du spectacle sera faite par l'historien bien connu du public Marcel Tessier et l'accompagnement musical sera assuré par Nancy Pelletier, au piano. Ce concert de Noël aura lieu en l'église Saint-Louis-de-France le 20 décembre à 19h. Les billets sont en vente au coût de 10\$ (5\$ pour les étudiants) et on peut réserver en composant le (450) 961-3250.

Ces dernières festivités constituent l'occasion rêvée de vivre la magie de Noël et de se remémorer les bons moments de l'histoire de Terrebonne. Ainsi, dans ce décor des plus enchanteurs du Vieux-Terrebonne, venez vivre la féerie de Noël.

Toutes ces activités ont été rendues possibles grâce à la collaboration de la Société de développement culturel de Terrebonne ainsi qu'aux généreuses commandites de la Ville de Terrebonne, du Gouvernement du Canada et du Gouvernement du Québec de même que de nombreux donateurs.

**CMT CLINIQUE MÉDICALE TERREBORG**  
471-4711  
URGENCE OUVERTE 7 JOURS  
Lundi à vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 9h à 14h

Médecine générale et maternité  
Dr Line Beaudry - Dr Alain Bergeron  
Dr Nicole Brunet - Dr Pierre Cadieux  
Dr Louise Guay Pelletier  
Dr Johanne Pouliot - Dr Lucien Villeneuve  
Dr Michelle Darveau - Dr Jocelyn Lebel

**Spécialistes 471-0839**  
Audioprothésiste - Chirurgien (général et vasculaire)  
Dermatologue - Diététiste  
Echographie médicale - Endocrinologue  
Gastro-entérologue - Gynécologue  
Hygiéniste du pied - Orthésiste - Orthopédiste  
ORL - Psychologue - Urologue

Laboratoire d'analyse  
883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne

**GUYLAIN Fournier PHARMACIENNE**  
LIVRAISON GRATUITE Lun. au ven. 8h à 21h Sam.-Dim. 9h à 16h 492-2001

**PROTHÈSES AUDITIVES**

**Julie Kovacs**  
Audioprothésiste

TERREBONNE  
704, rue St-Pierre, suite 102  
J6W 1E2  
(450) 492-7257

ouvert du lundi au jeudi  
jour • soir • à domicile

**Restaurant Aloydee**

Cuisine Szechuanaise  
Thaïlandaise

Livraison 492-8080

1210 des Seigneurs, Terrebonne

Les Produits de Santé  
**CLAUDE et LISE HAMER**

SUR RENDEZ-VOUS  
471-2452

Massothérapie  
Naturopathie

**AVOCATE**

Monique Pauzé

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

JOUR & SOIR SUR RENDEZ-VOUS  
**964-1114**  
940 MONTÉE MASSON #206 LACHENAIE



Mme Allaire et ses co-mères



ÇA A L'AIR que Marcel Fafard, préposé à la sécurité publique à la Ville de Lachenaie prend son rôle très à coeur. Comme en fait foi cette photo prise sur le vif (et sur un coin de rue), Marcel peut remplacer à pied levé une de ses brigadières scolaires. Cet esprit d'équipe, cette solidarité, ce grand sens du devoir est cependant sans commune mesure avec le sens de l'humour de celui qui a pris la peine de prendre la photo si tôt le matin. Cell'a l'air que c'est un ami (Yves St-Denis de Cell Express)...

ÇA A L'AIR que le conseiller Frédéric Asselin était en campagne électorale la semaine dernière. De nombreuses pancartes étaient affichées dans son quartier. A vrai dire, c'était sa fête le jour de l'Immaculée Conception (sic) et plusieurs de ses amis ont voulu que ça se sache en posant des pancartes à l'effigie du jeune conseiller. Enfin, c'est Frédéric (Fred pour les intimes) qui a affirmé ça...

ÇA A L'AIR qu'en parlant de conseillers municipaux, la Madame Allaire des Fêtes de la Lumière, Manon Clavette déguisée en cousine de La Méchante, en a envoyée une pas pire. En mentionnant que les conseillers ont parcouru les rues de leurs quartiers pour déterminer les gagnants des fêtes, elle dit: "on a jamais tant vu les conseillers dans leurs quartiers. On les aurait cru en campagne électorale..." Hé qu'est pas fine!

ÇA A L'AIR que c'était aussi la fête de quelqu'un de célèbre la semaine dernière. En effet, Monique Bouvier, Momo pour les intimes et donc, tout le monde, célébrait son 57e anniversaire de naissance. Paraît que ses amis lui ont offert un nouveau dentier alors que Jean-Yves, le mari de Manon Clavette s'est offert un nouveau bumper de char vu que le sien fut mordu par Momo... Si jamais vous désirez contribuer par un cadeau, nous vous suggérons un gros plat de salade de patates. Momo aime ben ça!

ÇA A L'AIR qu'en voyant la programmation des fêtes de clôture du 325e de Terrebonne, notre rédacteur en chef eut une révélation. Les fêtes ne se déroulent pas dans l'île! Elles se tiennent face à la maison du 325e angle Sainte-Marie et Saint-Pierre. Ce fait est déjà assez extraordinaire en soi mais il y a en plus que ces festivités sont organisées par le directeur de l'île des Moulins, André Fontaine. "Tiens, l'île et son propriétaire sont en expansion!" de s'exclamer le rédacteur en chef.



## Faits et gestes

AIMÉ DESPATIS

### Le Père Gilles Gascon, p.m.é, nous écrit du Honduras dévasté

(AD) C'est par l'entremise de sa soeur Claire qui habite Terrebonne que nous avons obtenu des nouvelles de la mission du Père Gilles Gascon, prêtre des missions étrangères, en poste depuis très longtemps à Cholulca, au Honduras, qui a subi la dévastation de l'ouragan Mitch récemment.

"Mitch me pousse dans le dos, nous écrit le P. Gascon. Pour le seul secteur de la San Pablo, au moins 400 maisons détruites ou endommagées. Dans trois quartiers, en particulier, l'on compte des dizaines de maisons détruites par la crue des eaux des rivières Cholulca et Zampile. Un grand désastre. Une semaine sans énergie électrique, et le système d'eau n'est pas encore rétabli, continue le P. Gascon dans sa lettre du 24 novembre adressée à «La Revue».

"Nous passons de l'étape d'urgence à celle de reconstruction. C'est un temps d'entraide et de solidarité internationale; c'est beau de voir tant d'efforts", écrit le P. Gascon.

Dans le seul diocèse de Cholulca, 111 939 personnes sont classées sinistrées et

il y a eu 3 670 maisons détruites. Dans la ville même de Cholulca, 38 814 sinistrés et 933 maisons détruites.



Dans le quartier «La Providence», voici une parmi les vingtaine de maisons détruites par le débordement des eaux d'un petit ruisseau habituellement sec, qui a débordé avec violence lors de l'ouragan Mitch. A gauche de la photo, le P. Gilles Gascon, un enfant de Terrebonne, aide ses paroissiens à nettoyer les dégâts.

### Exposition de documents anciens à la Maison du 325e

(AD) La Fabrique Saint-Louis-de-France de Terrebonne expose depuis quelques jours des documents anciens dans la Maison du 325e anniversaire de fondation située rue Sainte-Marie, près de la rue Saint-Pierre.

On y verra des contrats, factures et autres pièces qui sont conservés depuis le début du siècle et même avant, documents

précieux qui rappellent combien la vie de tous les jours a bien changé depuis. A noter également que dans d'autres pièces de la Maison, on pourra voir des photographies du Vieux-Terrebonne.

On vous y accueillera le vendredi de 17h à 22h, le samedi de 14h à 22h et le dimanche de 12h à 20h.



## Clin d'oeil

GUY CRÉPEAU

### J'ai-tu un appel bonsoir?

Soir de semaine. Mon épouse est au boulot, je décide de faire la bouffe. Tout en préparant les ingrédients, je mets la radio. La bande AM diffuse une ligne ouverte de sport ou l'on se dispute le championnat des inepties.

«Oubliez ça. On aura jamais un joueur vedette comme Paul Kariya à Montréal. Faut arrêter de se compter des chansons et de rêver des histoires» lance celui qui semble être l'animateur. Alors que j'entends cette magnifique phrase, j'en suis à couper des carottes et le couteau me passe à ça de me trancher l'index. Je me dis que la nervosité est certainement responsable de la maladresse de l'animateur. Le gars poursuit. «Prenez autre jour quand Guy Lafleur a dit sa façon de penser sur le Canadien, y'a pas eu peur de se brûler des ponts». Cette nouvelle trouvaille vient frapper le marteau de mon oreille avec une telle puissance que je fais revoler un bout de carotte au bout de la cuisine. Mon chien, bien posté, capte l'offrande avec adresse.

Je termine de couper les 500 grammes de carottes requises pour la recette et m'attaque aux céleris. «On passe à un autre écouteur» dit l'animateur. Surpris de cette nouvelle perle, j'envoie une deuxième prise directement dans la gueule du chien. Ce dernier (Puce) me jette un regard qui semble dire «C'est génial! Pourquoi t'as pas mis la radio à ce poste-là auparavant?»

Je sors les poitrines de poulet du frigo. «Regardez ce que font les jeunes défenseurs du tricolore. En fin de compte, ce sont une série de petites erreurs monumentales» lance-t-il. Mes doigts s'enfoncent profondément dans la chair rose du poulet, à en faire pleurer le colonel Sanders. Je résiste à changer de poste sur la

radio, au grand plaisir de Puce qui s'est rapproché et garde la gueule grande ouverte.

Au retour d'une pause publicitaire, toutes les lignes étant sûrement libres, l'animateur lance un appel. «Alors chers amis, ne soyez pas dans la gêne et venez disputer de sport avec nous. Nous pouvons jaser de n'importe quoi, même de la nouvelle cassette de Maurice Richard qui est maintenant disponible chez les dépositaires». Hey monsieur! me dis-je tout en coupant allègrement le poulet en lanières. Je me demande si ce sont des dépositaires grandes surfaces qui vendent même des suppositoires! Je mets tous les ingrédients sur une plaque de cuisson et me prépare à déposer le tout au four.

Un brave (Lucien, de Verdun) prend la parole et s'enquiert des chances du tricolore de se rendre en séries. «Mon ami, le Canadien rencontrera prochainement des équipes ordinaires, c'est pour lui une excellente importunité mais je vous le dis, on est loin de la soupe aux lièvres» répond l'animateur. Paf. J'échappe tous les ingrédients sur lesquels Puce se rue et avale dans un temps record. Au même moment, ma femme arrive. Elle regarde les dégâts. Stoïque, je lui dis: «Sais-tu mon amour, je voulais te servir ton repas sur un piano d'argent mais l'émission de radio que j'ai écoutée a constitué la goutte d'eau qui a mis le feu aux poudres! «Guy, t'as l'air tendu et fatigué» fait-elle. Mets-en, lui dis-je, je me sens acculé au pied de la corde. Bon, comment veux-tu ta pizza?»

(Note: Si le contexte de l'émission a été actualisé, toutes les perles sont véridiques. Aujourd'hui, l'animateur ne travaille plus à la radio et Puce a fait une plainte)

### Les 150 ans des Clercs de Saint-Viateur au Canada

(AD) Une équipe de rédacteurs dirigée par le F. Bruno Hébert, c.s.v., a publié récemment un intéressant volume à l'occasion du 150e anniversaire de présence des Clercs de Saint-Viateur au Canada. Les gens de Terrebonne se souviendront que les CSV ont enseigné dans cette ville de 1882 à 1973, notamment au Collège Saint-Louis, alors situé rue Saint-Pierre, incendié le 20 mai 1939. Le volume de 261 pages relate le cheminement de la communauté au Québec, dans d'autres provinces canadiennes et

même aux USA et à l'étranger.

De nombreuses références attestent de leur présence à Terrebonne. Nous y avons trouvé une photo extrêmement intéressante et inédite, celle d'élèves devant l'ancienne sacristie et presbytère de l'église de 1734, au bord de la rivière, une photo prise en 1883.

Les personnes intéressées à se procurer le volume (25\$) voudront bien communiquer avec Aimé Despatis, au journal, en composant le 964-4444.



## Saviez-vous que...

ANDRÉ CÔTÉ

### Le courrier du Père Noël...

Ho! Ho! Ho! s'est exclamé le vieillard à barbe blanche lorsque 25 camions de la Société des Postes ont déposé chez lui des centaines de sacs de courrier. Le trajet jusqu'au Pôle Nord n'a pas été de tout repos: tempêtes de neige, bourrasques de vent, blizzards... l'hiver y est installé à demeure.

Mary Christmas, l'épouse du Père Noël, est sortie pour aller calmer les rennes effrayées par le bruit infernal de ces mastodontes rutiliants. Les Lutins se sont alors affairés à rentrer tout ce courrier dans l'entrepôt et, par la suite, ils ont débarrassé les sacs, un à un.

Le Père Noël s'est assis confortablement dans sa berceuse et après avoir mis ses lunettes sur le bout de son nez rougeaud, il a commencé à lire chaque lettre avec soin. Certains enfants

lui ont demandé des cadeaux assez inusités: empêcher leurs parents de divorcer, trouver du travail à leur père, leur donner de la nourriture, car ils n'ont rien à se mettre sous la dent, faire en sorte que leur père cesse de les battre... eux et leur mère, etc. La tâche n'est pas simple pour le Père Noël. Il doit composer avec la dure réalité d'aujourd'hui: ce n'est plus comme avant... il était alors facile de fabriquer des jouets, mais allez donc aujourd'hui confectionner une paire de compréhension ou un train de bonne volonté...

Le Père Noël a vraiment été dépassé par les événements, cette année et il se promet bien, lui et ses Lutins, de parcourir la Terre et de semer la joie, le bonheur et la sérénité. Y parviendra-t-il?

TIRAGE 39 726 (ODC Jull. '98)



FONDÉ EN MAI 1959 PAR AIMÉ DESPATIS

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne Inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement: Canada 80\$, étranger 250\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TÉLÉPHONE: 964-4444  
TÉLÉCOPIEUR: 471-1023

DIRECTRICE GÉNÉRALE  
Marie-France Despatis

PUBLICITÉ

Complex-maison:  
Aimé Despatis, directeur

Directeur:  
Pierre Gallien

Directrice développement et marketing:  
Vivienne Morin

Représentants:

Jocelyne Fontaine, Pierre Gallien,  
Marguerite Lachapelle, Paul Laverdière,  
Francine Genest, Hélène Paradis,  
Yves Chamberland

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX

Nicole Boisvert, Marguerite Lachapelle

GUIDE DES ADRESSES

Nicole Boisvert

JOURNALISTES

Gilles Bardonado (rédacteur en chef),  
Aimé Despatis, Louise Despatis,  
Sébastien Arbour, Joël Goulet, André Côté,  
Carole Parent, Éric Ladouceur,  
Guy Crépeau

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES

Louise Despatis

CHRONIQUEURS

Robert Gareau, Dyson Moore

COMPTABILITÉ

Suzanne Massey

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES

Manon Caouette, Chantal Racette,  
Lise Bourdages, Carole Despatis

INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/MONTAGE

Compomax Inc.

SÉPARATION DE COULEURS

Compomax Inc.

DISTRIBUTION

Publi-Nord 437-8779

DÉVELOPPEMENT PHOTOS

Gilles Raymond



## «L'arrivée de Gilles Labbé a modifié notre stratégie» - Marc-André Plante

A son arrivée au local électoral du parti libéral à Le Gardeur, Marc-André Plante a craqué. Après un mois et demi de campagne, le jeune candidat livrait les armes. Terminant au troisième rang derrière l'ADQ, la défaite avait un goût très amer. Les yeux rougis, épuisé, le jeune candidat a malgré tout pris le temps de remercier son entourage, les bénévoles et tous ceux qui l'ont aidé dans cette campagne. A l'issue du discours, il conviait tous et chacun à la prochaine bataille qui aura lieu selon lui dans Masson, celle du référendum.

Guy Crépeau



Marc-André Plante, candidat libéral dans Masson, fait son entrée au local électoral du parti. Défait et très ému, le jeune candidat a néanmoins été accueilli en héros par ses partisans. (Photo: Guy Crépeau)

En entrevue, le jeune candidat a rapidement repris ses sens pour se livrer à un étude de la campagne livrée dans Masson. «Sans équivoque, nous avons perdu le vote des jeunes, particulièrement celui des jeunes familles au profit de l'ADQ» mentionne Marc-André Plante. «Je ne peux d'ailleurs concevoir comment les jeunes ont pu donner leur confiance à un parti de droite. J'invite les jeunes à scruter consciencieusement le programme de ce parti» lance Marc-André Plante.

Revisant la stratégie des libéraux dans Masson face au parti élu, le jeune candidat précise qu'en début de campagne, les libéraux concédaient au PQ le vote dans Mascouche et dans La Plaine. «Nous voulions faire des gains dans Le Gardeur» dit-il. Le décès d'Yves Blais et l'arrivée du maire de Le Gardeur dans la campagne auront complètement déjouer les plans des libéraux.

«Nous avons dû réviser nos positions et axer le combat dans Mascouche et La Plaine».

Enfin, juste avant qu'il ne quitte les journalistes pour répondre à un appel téléphonique de son chef Jean Charest, Marc-André Plante soulignait que le travail dans les médias avaient été faits dans les règles de l'art dans Masson. «Il y a eu une justesse médiatique. Si les journalistes au national avaient agi comme ceux des médias locaux, la bataille aurait peut-être été différente» a-t-il avoué.

Marc-André Plante estime que cette campagne n'est qu'une amorce à sa carrière politique. «Le plus grand politicien a été Winston Churchill et pourtant il a été battu au cours des quatre premières élections auxquelles il a participé. La cinquième fut la bonne. Ce fut pour moi une expérience extrêmement enrichissante qui me servira dans l'avenir» a conclu Marc-André Plante.

## Investissement de 1 500 000 \$ pour Plastimont-Melco

(GB) La firme Plastimont-Melco a fait l'acquisition d'une nouvelle usine.

En effet, l'entreprise présidée par René Beaupré, s'est portée acquéreur de la bâtisse du 709 rue Léveillé (anciennement Powrmatic et Côté Décoration). Ce nouveau plan de travail sera employé pour produire une nouvelle ligne de fenêtres, qui seront vendues au Qué-

bec, en Ontario et sur le marché de l'exportation.

Pour Plastimont-Melco, il s'agit d'un investissement de 1,5 million de dollars. L'entreprise, qui compte déjà 100 employés en période de pointe, espère en ajouter 100 autres d'ici cinq ans grâce à ce projet d'expansion.

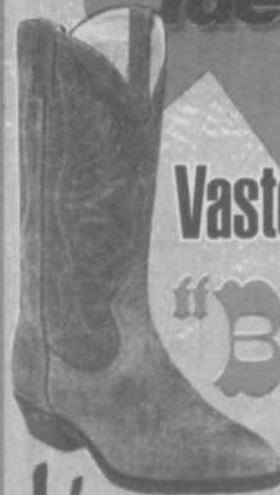
# DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



Plus de 3 000  
items en magasin

DES PRIX  
FOUS FOUS !!  
de 50% à 70%  
de rabais  
Idées cadeaux!

HABITS DE MOTONEIGE  
Nylon et cuir



Vaste choix de bottes

«BOULET» à prix  
imbattables

Venez nous  
voir!

Horaires des Fêtes

À partir du 14 déc.  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h  
Samedi et dimanche jusqu'à 17h

1024 Boul. des Seigneurs, PLAN MISE DE COTÉ.  
TERREBONNE 471-3289  
(voisin de Mercerie Laurent Gervais)

## HEKXCUSEZ-LA!

«... swingue  
ta caisse dans  
l'fond du  
frigidaire»

Disponible chez :

provigo

maxi

maxi de

Loeb

4XEP

Pinter MARCHE

Une bière de goût!





# CULTUREL

## Le Terrebonnien Ghislain Poirier nous écrit de Ouagadougou

**(GB) Voici un texte que nous a fait parvenir le Terrebonnien Ghislain Poirier qui est actuellement en stage journalistique dans une station de radio à Ouagadougou, capitale au Burkina Faso. Comme vous pourrez le constater, le jeune homme semble y vivre une expérience fort intéressante.**

### "Y'a pas de problèmes"

Pour me retrouver, c'est très simple. Continent: Afrique; pays: Burkina Faso; ville: Ouagadougou; sercyteur 26, Kossodo; vous prenez le goudron puis tournez au troisième "6 mètres", quand vous voyez le baobab, vous tournez à droite, A la porte verte, vous entrez. Bienvenue!

Après des escales à New York, à Dakar et à Bamako, je débarque dans un aéroport minuscule international. Je dois marcher sur la piste pour me rendre à la douane. La chaleur est omniprésente. Après une journée de voyage, je décompresses comme si j'étais dans un sauna. A ce moment, je constate avec une lucidité incroyable que je suis vraiment loin.

Mes partenaires burkinabè sont venus m'accueillir. Nous nous entassons dans une vieille voiture pendant que des jeunes vendeurs tentent leur coup sur les belles proies que nous sommes, trois jeunes stagiaires québécois.

La ballade de l'aéroport à la villa qu'on a réservée pour nous est un contact quasi-cinématographique. Rien ne semble réel, tout semble sorti directement d'un film. Mes yeux sont comme la pellicule d'Imax et ce n'est pas encore assez. Ouagadougou, ouaga pour les intimes, c'est un gros village

d'un million d'habitants. Quelques immeubles de cinq étages tentent de s'approprier l'image occidentale.

Depuis ce premier jour, un mois a passé. L'émerveillement se situe à d'autres niveaux. L'intégration suit son cours et c'est au guidon d'une mobylette que je découvre Ouaga. Car s'il y a une chose essentielle dans la capitale, c'est bien la mobylette. Moyen de transport numéro un, "le char" (nom vulgaire de la mobylette) fait la renommée de Ouaga. Les voitures sont minoritaires. Soit ce sont de vieilles voitures qu'on associe à la formule suivante "Au revoir la France, bonjour l'Afrique", ou ce sont des Mercedes et des gros 4 X 4. Des taxis vert-lime avec à leur bord huit passagers se faufilent aussi avec la même témérité qu'à Montréal. Les routes asphaltées sont plutôt rares, d'ailleurs on les appelle affectueusement "le goudron". Pour ce qui est des routes de terre, on dit "6 mètres". Aux heures de pointe, c'est un rendez-vous avec la poussière qui fait "bronzer" prématurément et la fumée.

La vie est rythmée avec le soleil. L'école débute les cours à 7h. De midi à 15h, c'est le dîner et la sieste. Puis de 15h à 17h, c'est la fin de la journée. Aux alentours de 18h, il faut être aux aguets car le soleil se couche rapidement. En 15 minutes, on passe du jour à la nuit.

Par chance, Ouaga est une ville très calme et peu dangereuse la nuit, ce qui n'est pas le cas des autres grandes villes africaines. Ouaga, la nuit, c'est aussi animé que Terrebonne à 4h du matin!

Les gens sont très sympathiques. Ils pensent que je suis un Français parce que je change un peu mon accent. Les Burkinabè



Une vue typique d'un marché de Ouagadougou. (photo: Ghislain Poirier)

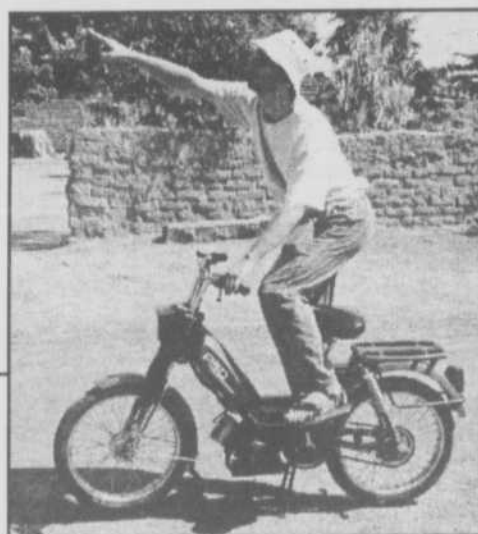
trouvent notre accent québécois bizarre et ça les fait rire. J'ai même rencontré par hasard une Québécoise; il a fallu quelques répliques avant que l'on reconnaisse notre terre d'origine. Sur le coup, je croyais qu'elle était Française, mais bien vite, on a retrouvé notre accent pittoresque.

Dites-vous que si quelque chose ne va pas à Ouaga, ce n'est pas grave: "Y'a pas de problèmes". En fait, il n'y a jamais de problèmes quand on parle avec les gens. Même s'ils sont en train de crever, ils diront à répétition: "Y'a pas de problèmes". Comme tout cela est rassurant.

J'ai commencé mon stage en journalisme à la radio Salankoloto. C'est une station qui diffuse en français et en mooré. Le mooré est la langue du peuple Mossi, fortement majoritaire dans la région de Ouaga. Avec mon oeil occidental, j'observe comment fonctionne les médias et leur relative liberté où l'auto-censure est un gage de vie sauve. Dans une prochaine correspondance, je m'attarderai plus en longueur sur le sujet.

Ce soir, je vais découvrir un maquis nommé bizarrement "La Québécoise". Est-ce que la poutime me rendra nostalgique? C'est sur cette question hautement existentielle que je vous laisse.

Ghislain Poirier, de Ouagadougou au Burkina Faso



Le Terrebonnien Ghislain Poirier est en stage journalistique dans une station de radio à Ouagadougou, capitale au Burkina Faso. On le voit ici au volant d'un "char", surnom donné au moyen de transport préféré des Burkinabès.

## Coiffure Maestro

*Josée, Nicole, Caroline, Carole, Lucie, Martine, Kerry, Chantal, Louise et Josée Ouellette absente sur la photo, souhaitent à leur fidèle clientèle leurs meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An.*

**Horaires du Temps des Fêtes**

21-22-23 déc.....	9h à 21h
24 déc.....	8h à 16h
29 déc.....	9h à 17h30
30 déc.....	9h à 17h30
31 déc.....	8h à 16h

**1017, boul. des Seigneurs Terrebonne 471-5132**

## Boutique Érotique L'intimité

**DANS UN TOUT NOUVEAU DÉCOR**

**Pour Elle et Lui** vous souhaite de *Joyeuses Fêtes*

**Encore plus de choix**

**Échange de cadeaux**

**Démonstration à domicile**

**Condoms Japonais**

Lingerie fine  
Maillots de bain  
Accessoires érotiques  
Gadgets, Farces, Jeux,  
Chocolats érotiques  
Revue, films et CD-Rom XXX  
Certificats-cadeaux disponibles

LOCATION DE FILMS XXX	
1 film / 1 jr	2\$
2 films / 3 jrs	7\$
3 films / 7 jrs	10\$

**Service discret et courtois**

**1703, Chemin Gascon Terrebonne 492-7567**

À côté de Patio Vidal

**HEURES D'OUVERTURE**  
à partir du 14 décembre

Lun. mar. mer.....	10h à 21h
jeu. ven.....	10h à 21h
samedi.....	9h30 à 17h
dimanche.....	11h à 16h

## «Des grenouilles et des hommes» au TVT l'été prochain

(AD) Les amateurs de théâtre de la région seront heureux d'apprendre que Jean-Bernard Hébert, directeur du Théâtre ProFusion présentera l'été prochain la pièce de Michel Duchesne, «Des grenouilles et des hommes» au Théâtre du Vieux-Terrebonne, à compter du 11 juin 1999.

La pièce a été présentée à guichet fermé l'été dernier à son Théâtre d'Eastman, salle Marjolaine Hébert. On y applaudira à Terrebonne André Montmorency, Pauline Lapointe, Guy Richer et plusieurs autres comédiens.

Attendez quand même un peu pour réserver vos billets !

## La bibliothèque de Terrebonne compte 19 603 abonnés

(AD) L'imposition d'un tarif d'abonnement dans les deux bibliothèques publiques de la Ville de Terrebonne il y a quelques années n'a pas ralenti les inscriptions, à telle enseigne qu'en début de ce mois de décembre, on compte 19 603 personnes abonnées à ce service municipal.

Les recettes à ce poste ont été de 71 000\$ jusqu'à maintenant cette année selon la directrice du service, Mme Françoise Martin.

La tarification actuelle est de 6\$ pour les jeunes de 12 ans et moins, 12\$ pour les 13 à 17 ans et ceux de plus de 65 ans, 18\$ pour les adultes et 30\$ par famille.

La Ville de Terrebonne a reçu en 1998 une subvention de 119 900\$ du ministère de la Culture et des Communications et celle de 1999 serait sensiblement la même. Québec alloue maintenant 75% -au lieu de 50% - pour les livres édités au Québec.

Quincaillerie  
J. Raymond Ltée  
1093, rue St-Louis  
Terrebonne  
471-1809

JAPPY

CROWN DIAMOND

SPÉCIAL de la semaine



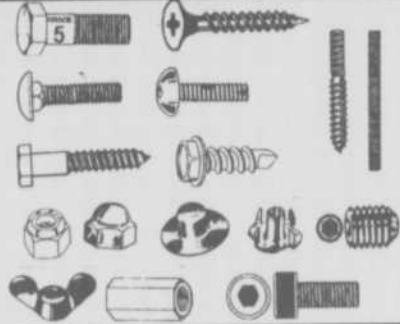
Lampe à l'huile

"PRINCESS ANN" 13"

1349\$

SERVICE

PERSONNALISÉ-RAPIDE-COURTOIS



## POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES

sans électricité...  
Souriez à l'hiver

Poêle au mazout



NAPOLEON  
Modèle DS10

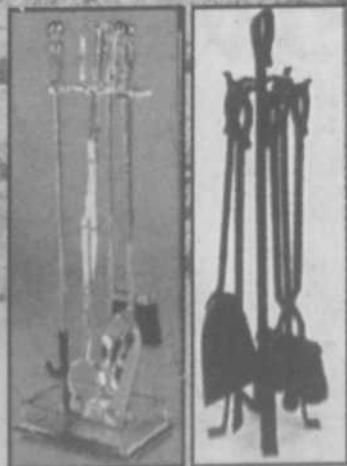
Ensembles d'outils

ANCIENNE CHAUDIÈRE À CHARBON



CHAUDIÈRE À CENDRE

GANTS



Plus de 70 modèles en magasin dont au bois, au gaz et au mazout dont 17 fonctionnels

Vente • Installation • Poêles • Foyers • Cheminées

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!

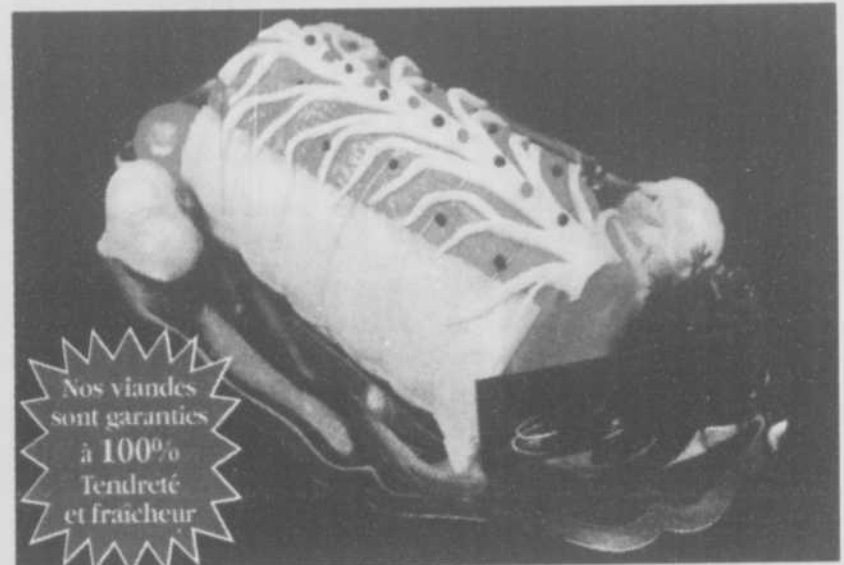
694 Boul. des Seigneurs  
Terrebonne



492-2054

# Vous servir... est un plaisir...

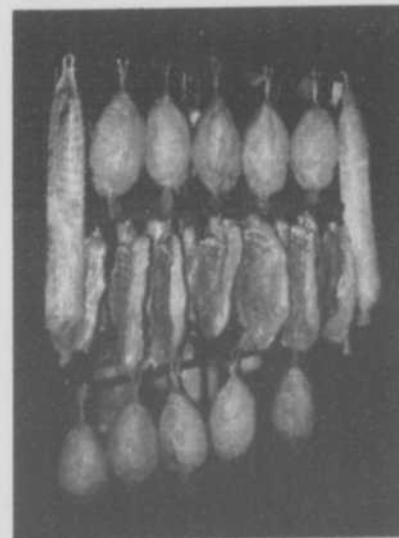
DEPUIS 1967



Nos viandes sont garanties à 100% Tendreté et fraîcheur

Réservez votre **DINDE** fraîche marinée et au beurre fait par la maison

Offrez un succulent Jambon Cadeau dans un panier de bois, pour les fêtes



Pour vos invités on a ce qu'il faut

- Coq au porc à la Suisse
- Poulet cordon bleu
- Paupiettes de veau
- Ballottine de poulet
- Et autres...



SALAISSON  
A. Limoges Inc.

Les plus grands spécialistes en viandes !

126 Chapleau, Vieux-Terrebonne 471-4470

## Messe de Noël avec les Rock'n Nonnes



Le samedi 19 décembre à 20h30 au centre René-Lévesque de Mascouche, les Rock'n Nonnes Le Prélude vous convient à la 29e messe Rock'n Nonnes, découvrant ainsi une dimension positive de notre jeunesse.  
L'horaire de la soirée comprend les chants de Noël à 20h10, la Célébration eucharistique à 20h30, café et breuvages après la célébration.  
L'entrée est gratuite pour tous.  
Cette messe sera diffusée à la S.R.C., le dimanche 20 décembre à 10h.

## Un autre succès pour la Villa des Moulins

Berthe Lagacé et Achille Grauss, dirigeants des salles de réceptions de la Villa des Moulins, ont connu encore beaucoup de succès lors du gala annuel de la Villa qui se déroulait le samedi 5 décembre dernier.

### Gilles Bordonado

Cette soirée, sous le thème "Un grand bal", fut animée de main de maître par l'orchestre de Georges Fiori, dirigé par le directeur musical Guy Lafortune. La soirée fut marquée par les interprétations touchantes de deux belles voix du Québec, le ténor Perry Canestrari et la soprano Diane Hirsh.

Près de 250 personnes assistaient à ce troisième gala annuel, lors duquel fut servi un menu gastronomique de choix. Aucun détail n'avait été laissé à la légère, l'ambiance et le décor étaient chaleureux et recherchés. Ce fut donc une belle soirée pour les participants et convives et une grande réussite pour la Villa des Moulins et ses propriétaires.

On en a même profité pour amasser des denrées non-périssables pour les démunis.

Mme Lagacé et M. Grauss préparent maintenant une nouvelle soirée mémorable pour le 31 décembre prochain. Ce réveillon du Jour de l'an avec l'orchestre Système proposera un buffet délicieux et généreux. Il en coûte 35.95 \$ par personne (taxes et service en sus) pour participer à cette rencontre de



Le gala annuel de la Villa des Moulins a été un franc succès, tant au chapitre de la soirée que de la participation du public, et ce, au plus grand plaisir des dirigeants de l'entreprise, Mme Berthe Lagacé et M. Achille Grauss.

passage du nouvel an.

Pour en savoir plus, réservez vos billets pour cette soirée ou une salle pour votre mariage, un party ou toute autre activité, on joint la Villa des Moulins au 964-9373, poste 100, ou le 992-5216.

## Bruno Pelletier célèbre avec le Faubourg

(GB) Dans le cadre de son 5e anniversaire, le Centre d'intervention le Faubourg de Saint-Jérôme organise un grand spectacle-bénéfice le 5 février prochain. Le chanteur Bruno Pelletier, un résident de Terrebonne, sera l'artiste invité de ce spectacle.

M. Pelletier, qui a remporté plusieurs Félix lors du dernier Gala de l'ADISQ, connaît un vif succès au Québec, comme en France, où il fait partie de la distribution de la méga-production Notre-Dame-de-Paris.

Sensible aux problèmes des jeunes, le

chanteur a accepté l'invitation qui lui a été lancée par le Faubourg, qui est une ressource essentielle dans les Laurentides, à titre de centre de prévention du suicide. Le suicide est d'ailleurs la première cause de mortalité chez les hommes de 15 à 39 ans, ce qui démontre bien l'importance d'agir dans ce domaine.

Pour se procurer un billet VIP (disponible en quantité limitée) et s'assurer une excellente place pour ce spectacle de Bruno Pelletier, on joint le Faubourg au (450) 569-0101.

Denturologiste  
**Jacques Chabot D.D.**

Fabrication & réparation de prothèses dentaires

Pas de TPS  
Pas de TVQ

Prothèse amovible sur implant

Réparation en 1 heure

Centre Professionnel de Mascouche  
Suite 235, 3100, boul. Mascouche

Estimation gratuite  
**474-4770**

# JEAN COUTU

## LA PLAINE seulement

5333, boul. Laurier

Échinacée avec pastilles

**19.99\$**

COMBATTEZ LE RHUME

21999

Pastilles de zinc et vitamine C

ARÔME NATUREL DE MIEL ET CITRON

CONSULTEZ NOTRE NATUROPATHE de 13h à 21h TOUS LES JEUDIS

QUEST

Source Naturelle ÉCHINACÉE

Extrait Normalisé

150 mg 4,8% d'échinacosides et 0,7% de flavonoïdes

60 capsules végétales

QUEST

Supérieure SULFATE DE GLUCOSAMINE

500 mg Sans S...

**25.99\$**

210 comprimés

Rég.: 56.99\$

VENASTAT

**9.99\$**

PROMOTES OPTIMUM LEG VEIN HEALTH POUR LA SANTÉ DES VEINES DES JAMBES

VENASTAT

36 CAPSULES SUPRO

Movana

36 CAPSULES SUPRO

**9.99\$**

On trouve de tout... même un ami

# LE SERVICE EST IMPORTANT POUR VOUS ? FAITES AFFAIRE AVEC UNE ENTREPRISE RECONNUE!



## Centre Internet Des CIDM Moulines

Maintenant situé :  
1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne, Qc  
(450) 961-2297 - www.cidm.qc.ca

### Lauréat Primas 1998 - Entreprise de Service



CHAMBRE  
DE  
COMMERCE  
DE  
TERREBONNE  
LACHENAIE

Samedi le 14 novembre dernier, l'équipe du CIDM a reçu le prix Primas 1998 dans la catégorie Entreprise de service de 6 à 20 employés. Cet honneur vient confirmer le souci d'excellence que notre équipe prône depuis ses débuts. Faire affaire avec le CIDM est un choix judicieux, rassurant et...

### Reconnu!

### L'endroit Idéal pour s'amuser entre amis....

ENEZ CONDUIRE UNE LAMBORGHINI OU UNE MERCEDES DE LUXE EN NE MANQUANT AUCUNE SENSATION ! NOUS AVONS LA TECHNOLOGIE MICROSOFT "FORCE FEEDBACK" SUR 4 POSTES POUR UNE COURSE QUE VOUS N'ÊTES PAS PRÊT D'OUBLIER !



## Ultima Online

Faites partie du plus grand jeu jamais conçu ! Vous jouez dans un monde virtuel en compagnie de milliers de personnes à travers le monde !

Toujours aussi populaire :

# Le Grand Spécial de Noël CIDM\*

Le cadeau idéal pour votre famille, du jamais vu dans la région !

### Système incluant :

- Boitier ATX MID-Tower, Lecteur 3 1/2
- Pentium II 300A (Intel Celeron + 128K)
- Carte maîtresse QDI-Legend (EX)
- Mémoire vive 32 megs
- Disque Rigide 4.3 gigs
- Carte Video AGP 4 meg
- DVD-ROM (Hitachi dernière génération)
- Sound Blaster Vibra 16 ORIGINALE
- Modem Fax 56K v.90 PCI Répondeur
- Clavier Windows 95/98
- Souris 3 boutons
- Écran couleur SVGA 15" TTX
- Système de son NEC
- Un mois d'accès Internet gratuit

### Également disponible :

Consultation gratuite permettant de concevoir VOTRE ordinateur en répondant exactement à VOS besoins. Avec ou sans rendez-vous !

### EXCLUSIF AU CIDM



Amplificateur avec 4 sorties indépendantes et une sortie SUB. Sonorité incroyable ! Venez l'écouter en magasin !

# 1499\$

mise de côté acceptée pour le temps des Fêtes

## DVD INCLUS

La toute dernière technologie Multimédia est comprise dans ce système. Le lecteur DVD-ROM est aussi capable de lire les CD-ROM standard et audio. Il permet aussi de visualiser des films sur votre ordinateur avec une qualité exceptionnelle. Venez voir quelques titres populaires en magasin pour en avoir plein la vue !

\* Ce système hautement performant pourra causer de la jalousie excessive chez vos proches. Nous préférons vous en aviser... ☺

## Financement disponible ! Acceptation en 15 minutes ! Même le dimanche !

## Un centre de service complet !

### RÉPARATION - FORMATION

### ACCÈS À L'INTERNET



Vidéotron  
Vive le monde... libre!



Mar au Jeu : 10h00 à 22h00  
Ven et Sam : 10h00 à 24h00  
Dim : 10h00 à 18h00

### Service de bureautique

### Télécopie • Reliure • Scanner • Sauvegarde de données • etc.

\*Les prix sont indiqués pour paiement comptant, interac ou chèque certifié seulement. Nos spéciaux sont valides jusqu'au 30 décembre 1998.



**GUY BEAUDOIN**  
pharmacien

## La croissance chez l'enfant

(suite)

### LA RÉGULATION DE LA CROISSANCE

Malgré les progrès de la médecine, on ne peut intervenir que très peu dans la croissance de l'enfant. Il convient alors de connaître certains facteurs influençant cette croissance pour pouvoir apporter de possibles corrections.

**L'hérédité** est le facteur déterminant de la taille et du poids futurs de l'enfant. Chaque individu possède, dès sa conception, ses propres caractéristiques liées au potentiel génétique de ses parents. Malheureusement (ou heureusement), c'est un facteur que l'on ne peut influencer; c'est ce qui fait le charme et la diversité du genre humain.

**Les hormones** interviennent dans la régulation de la croissance. L'hormone de croissance, sécrétée par la glande hypophyse, joue un rôle très important en influençant le développement du cartilage osseux. Diverses hormones sécrétées par la glande thyroïde interviennent également dans la maturation des os, des organes et du système nerveux. Enfin, les hormones sexuelles jouent, à l'adolescence, un double rôle; le contrôle de la croissance pubertaire et l'émergence des caractéristiques sexuelles individuelles (poils, répartition du tissu adipeux, etc.).

Il est possible de pallier à des carences éventuelles de toutes ces hormones par l'administration de médicaments; le médecin en est cependant le seul juge.

**Certains facteurs psychologiques**, telles les carences affectives et les mauvaises relations familiales ou sociales, sont susceptibles d'entraîner un blocage de la croissance.

Finalement, **l'alimentation** joue un rôle primordial dans le développement de l'enfant, surtout lors des premières années de la vie. La malnutrition peut engendrer des retards de croissance en bas âge en privant l'organisme de protéines, vitamines et calcium, éléments essentiels à son développement rapide. Lorsque ces carences surviennent après l'âge de deux ans et qu'elles sont corrigées, on assiste généralement à un rattrapage spontané.

Dans le prochain article, nous nous attarderons davantage sur les troubles de croissance et la prévention de ceux-ci.

**UNIPRIX**  
**GUY BEAUDOIN**

880 Montée Masson, Mascouche

Ouvert 7 jours

**966-0200**

Livraison gratuite

# La SODECT souligne la place importante tenue par ses partenaires

La Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) tenait le mercredi 9 décembre dernier sa «Soirée des partenaires» au Moulin neuf de l'île. Lors de cette rencontre, les dirigeants de l'organisme ont souligné toute l'importance des fidèles

collaborateurs.

## Guy Crépeau

Le président de la SODECT, M. André Shatskoff, a tout d'abord remercié les élus pour leur intérêt renouvelé. «La confiance que vous accordez à la SODECT constitue un catalyseur permettant de voir plus loin» a-t-il mentionné. La députée Jocelyne Caron et le maire de Terrebonne ont ensuite pris la parole à tour de rôle et ont chacun souligné l'importance du Théâtre du Vieux-Terrebonne et celle de l'île-des-Moulins pour la municipalité.

### De nombreux partenaires.

Après avoir présenté les administrateurs de la SODECT, et souligné leur excellent travail, le président Shatskoff a présenté les nombreux partenaires associés. Devant leur grand nombre, M. Shatskoff soulignait combien l'apport des gens d'affaires s'était intensifié. «Il y a à peine cinq ans, nous avions de la difficulté à trouver des partenaires» a-t-il rappelé.

Aujourd'hui, environ une vingtaine de collaborateurs dont la municipalité, le ministère de la Culture et des Communications et de nombreux gens d'affaires participent à la mission culturelle de l'organisme.

**SERVICE FUNÉRAIRE**

**COMPLEXE FUNÉRAIRE FORTIN**

- SALLE D'EXPOSITION
- SALLE DE RÉCEPTION À PARTIR DE 1500\$

**INCINÉRATION C.I.F.**  
Service d'incinération

**595\$**

- SERVICE D'UN PROFESSIONNEL À DOMICILE  
- PRÉ-ARRANGEMENT

**386-9771 (24h)**

**UN MOT DU PHYSIO**

**René Joyal PHT.**

### LES BLESSURES EN GYMNASTIQUE

- Souvent suite à une chute, une mauvaise réception ou un sur-entraînement
- Entorse de la cheville, genou
- Claquages
- Maux de dos
- Fracture de stress, etc...
- Le physiothérapeute guidera le retour au sport.

### LA SEMAINE PROCHAINE:

« LE HOCKEY APRÈS 30 ANS »

Pour plus d'informations

**Physiothérapie**  
**René Joyal**

1021, boul. des Seigneurs  
Terrebonne **492-4787**

3100, boul. Mascouche  
Mascouche **966-6130**

**PRJ**



Le président André Shatskoff a présenté les administrateurs de la Sodect et souligné leur excellent travail. Sur la photo, de gauche à droite, M. André Shatskoff, Mme Lorraine Vallée, M. Claude Morin, M. Arthur Heppell, M. Pierre Richard et M. Robert Marien. Absent, M. Jean Mercier, M. Pierre Fontaine, M. Richard Blanchard et Mme Marguerite Lachapelle.

**COURS DE MUSIQUE À PONICIE**

-guitare, basse, drum, piano, sax...  
-SERVICE DE REPARATION

**ÉCOLE DISTORSION**

514-384-8212

**Problème de comportement**

**Apprenez à dresser votre chien vous-même**

**DÉBUT: semaine 11 janvier 99**

**CENTRE CANIN des TUISSEAUX 687-5300**



Quelques-uns des artistes qui se produiront au TVT, M. Marc Pache, représentant du Théâtre Bouches décosuées, Mme Marie-Claire Séguin, M. Pierre Légaré et M. Jean Petitclerc, posent en compagnie du directeur de l'île, M. André Fontaine, de la directrice du TVT, Mme Suzanne Aubin et du président de la Sodect, M. André Shatskoff. (Photo: Guy Crépeau)

**AVIS**  
**AUX**

**ENTREPRISES**

**ET**

**AUX**

**COMMERCES**

Vous cherchez un endroit pour vos imprimés.  
Vous croyez que vos employés ont autre chose à faire que des photocopies.

Utilisez la force et l'expérience d'un regroupement de 11 succursales au Québec.

De la reliure à la photocopie couleur de qualité supérieure en passant par la papeterie en impression "offset", consultez les

gens de **COPIE RAPIDE** Terrebonne.

1968, chemin Gascon, Terrebonne, coin chemin des Anglais

**Tél.: 450-964-9669**

**LOU TEC**  
*En Fête*

Pour un Noël  
des plus magique!



**COSTUMES  
DE  
PÈRE NOËL**

*Le spécialiste  
en location  
d'équipement  
pour toutes vos  
réceptions*

LOCATION DE:

- Tables
- Chaises
- Vaisselle
- Plancher de danse
- Fontaines
- ...et bien plus encore!

**LOU TEC**  
*En Fête*

**RÉSERVEZ  
TÔT**

**TERREBONNE**  
1720, CH. GASCON 471-2330  
**LA PLAINE**  
5551, BOUL. LAURIER 477-0353  
**MONTREAL**  
1646, BOUL. HENRI-BOURASSA 381-4439





**CENTRE**  
**l'Avenir**  
Éducation  
des adultes

# ÉDUCATION DES ADULTES **HIVER 1999** OFFRE DE COURS

**TU AS 16 ANS ET PLUS (AVANT LE 1ER JUILLET 1998)  
ET TU VEUX ÉTUDIER À L'ÉDUCATION DES ADULTES.  
COURS SECONDAIRE À PLEIN TEMPS **LE JOUR,**  
À TEMPS PARTIEL **LE SOIR** OU **PAR CORRESPONDANCE.****

- ✓ FORMATION DE BASE
- ✓ DIPLOME D'ÉTUDES SECONDAIRES (D.E.S.)
- ✓ PRÉALABLES EN FORMATION PROFESSIONNELLE (D.E.P.)
- ✓ PRÉALABLES AU CEGEP
- ✓ COURS RELIÉS À L'EMPLOI
- ✓ FORMATION À DISTANCE

**URGENT**  
Réservez votre place  
pour janvier 1999

**INFORMATION: CENTRE L'AVENIR (450) 966-1818**

**ADRESSE** INSCRIPTION: 825-7, RUE BOMBARDIER, MASCOUCHE (QUÉ) J7K 3G7

**HEURES D'INSCRIPTION:** du lundi au jeudi: 13 h 30 à 16 h et 18 h à 20 h 30  
le vendredi: 13 h 30 à 16 h

### Documents obligatoires

Certificat de naissance • Dernier bulletin et relevé de notes du ministère (MEQ)  
30 \$ pour l'analyse du dossier

**DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES SERONT EXIGÉS LORS DE L'INSCRIPTION  
SELON LES COURS CHOISIS.  
(ARGENT COMPTANT, PAIEMENT DIRECT)**



# L'inter MARCHÉ

## TERREBONNE

Membre du Groupe



# Nouveau à Terrebonne

- Livraison gratuite
- Produits spécialisés
- Produits importés
- Produits maison
- Pain chaud
- Prêt à manger



**POITRINES DE POULET désossées**

**3.99\$**  
lb.

**BANANES importées**

**25¢**  
lb.

**MAYONNAISE HELLMAN'S**

500 ml.

**1.89\$**

**PORC HACHÉ mi-maigre**

**1.29\$**  
lb.

**SUCRE REDPATH**

2 kg. / 2.29\$

**1.79\$**

50¢

avec COUPON

50¢

\* sur présentation de ce coupon  
\* Valable du 14 au 20 déc. '98

**OUVERT**  
**7 jours**  
**de 8h à 21h**

- Livraison à domicile
- Boulangerie
- Coupe de viande
- Produits maison
- Entre l'école La Sablière et l'école l'Étincelle
- Commande à l'auto



2155, boul. des Seigneurs Ouest Téléphone: (450) 964-8803

Pro. de valeur 98. 14. décembre au 20. décembre. 1 kg à L'intermarché Terrebonne seulement. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prend en compte...

L'école des arts Summum en spectacle

«Écoutez les vedettes, du joyeux temps des fêtes» (air connu)

Le dimanche 13 décembre dernier, les élèves de l'école des arts Summum de Terrebonne présentaient leur spectacle de Noël à la Villa des Moulins. Mettant l'accent sur les airs mélodieux de cette période de l'année, les représentations

ont permis d'apprécier de très belles pièces interprétées avec brio

Guy Crépeau

Quatre différentes représentations étaient à



L'Harmonie Summum, composée de Daniel Demers, Patrick Fleury, Amélie Girard, Tania Landry, Vincent Leroux, Charles Maheu, Bruno Mercil, Jacinthe Tremblay, et Steve Tremblay a joué un pot-pourri d'air de Noël, la chanson thème de la série Star Wars, une chanson intitulée Gospel John et un pot-pourri-Star Trek. Le groupe pose en compagnie du directeur musical Cédric Henrichon. (Photo: Guy Crépeau)

Les jeunes élèves en clavier et piano ont présenté quelques extraits et démontré tout leur talent. Ce sont Ariane Bergeron, Mélanie Drolet, Marie-Eve Rouiller, Alexandra Dumas, Andréanne Robert-Marien, Sara Boutin, Alexandra Lemieux-Plouffe et Anne-Julie Bergeron. (Photo: Guy Crépeau)



l'affiche. Alors qu'un premier spectacle proposait des oeuvres interprétées par les élèves des cours de guitare électrique, basse, batterie et percussions, le spectacle suivant offrait les pièces jouées par les élèves des cours de piano et clavier. Deux autres représentations mettaient en lumière les merveilleux talents des élèves en chant, piano, clavier, clarinette et violon. Rap-

pelons qu'une centaine d'élèves âgés de 4 à 65 ans fréquentent la populaire école à laquelle sont associés douze professeurs. La prochaine session de l'école débutera le 4 janvier prochain. Pour de plus amples informations, on compose le 964-BACH (2224). L'école des arts Summum est située au 955 chemin du Côteau à Terrebonne

**CENTRE de TABLE**

à partir de **14,95\$**

**FLEUR-A-TOUT**  
...tout au naturel

**1430, montée Major La Plaine**

• Arrangements • Fleurs en vrac • Mariage • Funérailles • Plantes • Livraison **477-5057**

**Dans le silence de la nuit**

Les Matinées musicales Desjardins de l'Île-des-Moulins vous proposent un concert de Noël qui se distingue par l'originalité de ses couleurs instrumentales et la nouveauté de ses arrangements. L'Ensemble Arabesque, formé de Marie-André Paré (voix), Marc Gagnon (violin), Anne-Marie Cassidy (violoncelle) et Claude Gagnon (guitare et arrangements), vous invite Dans le silence de la nuit. Choisis principalement parmi le vaste répertoire traditionnel légué par la France et l'Angleterre, chacune des pièces vocales et instrumentales de ce concert recrée la magie de Noël de diverses façons : recueillement et attendrissement autour du Nouveau-Né, réjouissance nspirée par la venue

d'un Sauveur annoncé, gaieté exubérante de la fête populaire. Des airs familiers à redécouvrir, une ambiance sonore séduisante de même que des interprétations touchantes et nuancées sont autant de caractéristiques qui font de ce concert un véritable cadeau de Noël en musique. Soyez nombreux à vous offrir Dans le silence de la nuit le dimanche 20 décembre de 11h à midi, au Moulin neuf, 950, Île-des-Moulins. Entrée 4\$. Information au (450) 471-0619. Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins Terrebonne. [www.moulininternet.qc.ca](http://www.moulininternet.qc.ca)

**Joyeux Noël**

**Bonne Année**

**Claude Lesage** président

**Claude Pagé** Dir. des ventes

**Père Noël pourquoi un Suzuki Grand Vitara 1999**

**Hé les parents vous pouvez obtenir un Grand Vitara à partir de 22,995\$**

**Ho Ho Ho C'est surtout à cause de sa grande fiabilité, de son moteur V6 24 valves, son économie et plusieurs équipements standard**

**Spécial Swift 99 5 vitesses 9,995\$ + T.T.P.**

**Plusieurs courtisies et démonstrateurs à prix réduits**

**Des Moulins SUZUKI AUTOMOBILES**  
Qui la conduit la recommande

3055 Chemin Gascon  
Mascouche, Qc. J7L 3X7  
(À côté de Trois Diamants Chrysler)

Tél.: (450) 477-7050  
Fax: (450) 477-7055



## ÉCONOMIE

### Un deuxième bâtiment industriel pour Cabanons R.L.



Robert Labbé et Josée Therrien de Cabanons R.L. ont lancé la deuxième phase de développement de l'entreprise à La Plaine en ajoutant un deuxième édifice à l'entreprise. On les voit ici avec le maire Daniel Bélec, le conseiller Claude Lacasse, ainsi que François Duval, Lise Brouillette, Claude Robichaud et Réal Desmarais du Centre local de développement économique des Moulins. (photo: Gilles Bordonado)

En s'implantant à La Plaine, Robert Labbé et Josée Therrien de Cabanons R.L. ne s'attendaient sûrement pas à ce que les affaires roulent aussi bien. Depuis un an, la production est passée de 300 à 650 cabanons et le nombre d'employés en période de pointe de 12 à 35 travailleurs. La compagnie produisait jusqu'à 18 cabanons par jour au printemps.

#### Gilles Bordonado

##### Jusqu'à 6 500 cabanons par an !

Existant depuis six ans, cette firme se spécialise comme son nom l'indique, dans la fabrication, la vente et l'installation de remises de jardins. L'entreprise est reconnue tant pour la qualité de ses produits standards, que par son service de fabrication sur mesure.

Ayant érigé un bâtiment de 8 250 pieds carrés l'automne dernier, Cabanons R.L. a dû

se doter d'un deuxième bâtiment dès cet automne pour répondre à la croissance de ses affaires. Initialement, cet ajout n'était prévu qu'au printemps prochain. Le nouvel édifice de 7 250 pieds carrés, qui a demandé un investissement de 200 000 \$, servira à l'entreposage du bois et la production de cabanons.

M. Labbé évalue que cette deuxième phase permettra à la firme de décupler sa production, qui pourrait passer à 6 500 cabanons par an, si la demande est présente. Distribuants ses produits surtout dans la grande région métropolitaine de Montréal, ainsi qu'ailleurs au Québec avec une percée en Ontario, l'entreprise Cabanons R.L. espère s'attaquer éventuellement au marché américain.

Le président de la compagnie a confié qu'il était entre bonnes mains à La Plaine. Il pouvait compter sur une municipalité efficace et sur une société de développement économique dynamique, le CLDEM.



### Reconnue de Haute Qualité



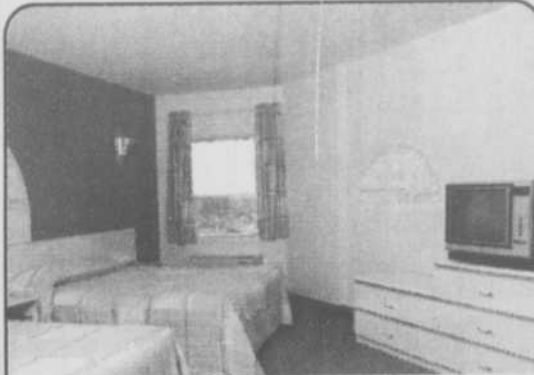
1425, chemin  
Gascon  
Terrebonne  
964-9373 ext. 108

RECOMMANDÉE PAR

LA RÉGIE, LAURENTIDES/LANAUDIÈRE

Au coeur de la MRC des Moulins et du réseau routier

La plus belle résidence de personnes autonomes et semi-autonomes (68 studios et suites)



- Studio plus grand, 6 choix de dimensions - Insonorisé
- Meubles fournis à votre choix - Bâtisse sécuritaire
- approuvé par la SCHL • approuvé par la Régie du Bâtiment
- approuvé par le serv. des Incendies
- approuvé par le Ministère de la Santé • plancher et mur de béton
- 5 accès d'entrées (2 entrées couvertes)
- 8 sorties d'urgence • grand stationnement / espaces pour tempo

- Qualité de vie supérieure
- Service de garde 24 h
- Soins de qualité
- Des prix qui rejoignent tous les budgets
- Quelques studios présentement disponibles à partir de 26\$/jour, tout compris
- Médecin visiteur
- Infirmière auxiliaire
- Préposés certifiés
- À proximité de
- 3 cliniques majeures
- À 12 minutes de 2 hôpitaux
- À 5 minutes du CLSC Lamater
- Service de transport médical gratuit
- Transport gratuit au centre d'achat/régional
- Transport gratuit; C.Pop./Banque

#### CHOISIR LA VILLA DES MOULINS DE TERREBONNE C'EST...

L'atmosphère familiale, les sourires, l'amitié, la compréhension, la sécurité, une bonne table, de l'animation, la détente à prix abordable. Profiter pleinement de la vie en toute confiance en compagnie d'une équipe dynamique qui veille à votre confort et à votre bonheur. N.B.: C'est vrai que la Villa des Moulins n'est pas pour tout le monde !

La Clinique d'Optométrie Lachenaie  
vous remercie de la confiance que vous lui avez témoignée  
depuis l'ouverture et en cette période de réjouissances,  
profite de l'occasion pour vous offrir  
leurs voeux les plus chaleureux



Toute l'équipe, fière d'avoir remporté les honneurs du Primas 1998 d'Entreprise de service de l'année dans la catégorie d'un à cinq employés.

Joyeux Noël  
Bonne et Heureuse Année 1999

Stéphane Bourque et Mylène Morin, Optométristes  
Véronique Bergeron, Linda Duval,  
Dianne Lavoie et Nathalie Ferland, Assistantes

1440, Boul. Grande Allée, Suite 100-a, Lachenaie, 961-4141

# 40 ans le *ardent* Participez au *40<sup>e</sup>* anniversaire *et courez la chance de* **GAGNER**



**100\$**  
D'ÉPICERIE PENDANT  
40 SEMAINES  
**4000\$**

**Supermarché R.P.**  
**METRO** 121, rue St-Joseph  
au sud de St-Pierre  
471-2405



**ORDINATEUR**  
VALEUR  
**1500\$**

**Ordinathèque**  
Terrebonne

1672 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE  
TÉL.: 961-3280  
SANS FRAIS 990-2960  
FAX: 961-3281



**ouime**  
Avec vous depuis maintenant 35 ans

## NOS PARTENAIRES DE

**MOTO neiges**  
**ILLIMITÉES**  
Sport

3250, boul. des Entreprises  
Terrebonne (Québec) J3K 4J8  
Téléphone: (450) 477-4090  
Télécopieur: (450) 477-3000  
Internet: www.motoneiges.qc.com

YAMAHA

**Distributeur exclusif**  
**Modèle**  
**TUSCANY 1 399\$**

4 pieds x 8 pieds vendu  
entièrement équipé à seulement...

**Vente - Service - Installation**

Service Piscines Rive-Nord  
1261, chemin des Anglais  
Lachenaie 492-1881

**Les Fenêtres**  
**HORIZON**

Une division de  
Aluminium C.C. inc.

110 rue St-Louis, Terrebonne  
Tél.: 471-6000 ou 471-4975

Manufacturier de fenêtres de PVC  
• L'Ère de la rénovation

**LA CITE DE L'ASPIRATEUR**  
2154, CHEMIN GASCON, TERREBONNE  
550 Curé Labelle, Ste-Rose

**ASPIRATEURS**  
**EUREKA**  
Aspirateur  
CENTRAL

550\$ Taxes incluses

• Boyau 30' régulier  
• Accessoires  
• Kit d'installation  
• etc...

Voir détails en magasin  
\* Modèle peut différer.

**Johanne Leduc, C.G.A.**

Pour un service professionnel et  
des conseils fiscaux judicieux

- Impôts
- Planification
- Tenue de livre
- et autres services

(450) 961-9474

**2<sup>ème</sup> chance au crédit**  
acceptation 90%

**HONDA TERREBONNE**  
DEMANDEZ SEIGE OU GILLES

331-0555 2850 CHEMIN GASCON,  
TERREBONNE 477-0555

Restaurant  
**Les Passions Gourmandes**  
Fine cuisine et gibier  
Licence complète

724 St-Pierre, Vieux-Terrebonne J6W 1E2  
Tél.: (450) 964-3997

**WHALEN, BÉLIVEAU & ASSOCIÉS inc.**  
courtiers en valeurs mobilières

Actions • Fonds • Obligations • REER • FERR

**Pierre Archambault**  
Représentant en valeurs mobilières

Téléphone : (514) 961-7936 Télécopieur : (514) 961-1816

Du lundi au vendredi  
**Dîner 4.99\$**  
à partir de

**Les Prés**

1253, boulevard  
des Seigneurs  
Terrebonne  
471-2763

**Salon Jean François**  
**Un nouveau look s'impose!**

J.F.

571, rue Crépeau, Mascouche 966-1831

**KROWN** 964-9090  
Protection anti-rouille  
AUTO ESTHÉTIQUE RIVE-NORD 2000  
1904 Chemin Gascon, (coin chemin des Anglais)

performante

Après tout, votre voiture compte  
ce sont les résultats!  
ce qui compte est un procédé de maintenance

Contactez le centre Anti-rouille Krown de votre région. Voir annonce  
dans pages des annonces classées ou contactez 1-800-410-9669

**SOLEIL** MASSOTHÉRAPIE  
plus  
SALON DE BRONZAGE PROFESSIONNEL

**Diane Vanier**

Technicienne  
diplômée en  
massage suédois  
membre de l'AMPO

ESTHÉTIQUE  
BRONZAGE  
COIFFURE

545, boul. des Seigneurs 961-3560

Cessez de rêver  
Venez choisir la vôtre

Étes-vous fait pour Volkswagen?

**Volkswagen Mascouche**

118, Montée Masson, Mascouche 474-2428  
Autoroute B40, sur la 42 sud direction Montée Masson, autoroute 25, sortie 1924

**OK PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE**

**SPÉCIAL PNEU D'HIVER**

**PNEUS OPTIMUM**  
2950, chemin Gascon, Terrebonne  
1000 pieds au nord de la 640  
477-6447

**CENTRE DE SANTÉ**  
**Le Nénuphar**

Spéciaux de Noël 471-7193

181, St-Joseph, Terrebonne

# ALBI *Le Géant*



**mazda**

**groupe HAMEL**  
Une affaire de Confiance!

**mazda**



450

**474-7777**



Coup de foudre!  
Coup de fougue!

514

**722-5555**

**LIQUIDATION TOTALE ET FINALE**

**0%**

Financement  
à l'achat 36 mois

**1998**  
Protégé  
626  
Pick Up  
MPV



**LIQUIDATION TOTALE ET FINALE**

**Rabais 1998**

jusqu'à	Protégé	1500\$
	Pick Up	1500\$
<b>5000 \$</b>	626	2000\$
à l'achat	MPV	4000\$
	Millenia	5000\$

**Pick Up ExtraCab 98**



**259\$ / 48** 1450\$ comptant  
mois en location

**Miata 99, air, démo**



**339\$ / 48** 1500\$ comptant  
mois en location

**Pick Up 4X4 SE 98**



**319\$ / 48** 1450\$ comptant  
mois en location

**Protégé SE 99**



**199\$ / 48** 1500\$ comptant  
mois en location

**« ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE »**

ÉCHANGE DE 100\$ À 5000\$ = 500\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ = 750\$ DE PLUS

ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ = 1000\$ DE PLUS

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON, UN COUPON PAR CLIENT.

**TOUTES MARQUES ACCEPTÉES**

**Protégé Touring 99**



**259\$ / 48** 1500\$ comptant  
mois en location

\*Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à des fins de représentation visuelle. Taxes en sus. Ces offres ne peuvent être combinées.

**3300, boul. Ste-Marie, Mascouche**

**À 10 MINUTES DE MONTRÉAL • SERVICE OUVERT JUSQU'À 1 HRE DU MATIN**

Venez vivre  
**l'ultime sensation!**

NOUVELLE ADMINISTRATION

amusement  
**222**

• Réalité virtuelle... • Course auto

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

À l'achat de **5\$** de jetons  
Obtenez **gratuitement 2\$** de jetons

730 des Seigneurs

Valide jusqu'au 31 déc. 98

**730, BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE**

La bijouterie J'Adore

# Un petit bijou de bijouterie

PUBLIREPORTAGE

(G.C.) Gilles Dandurand connaît les bijoux. Depuis 25 ans, lui et son épouse Linda oeuvrent dans la joaillerie, un domaine palpitant pour qui affectionne la minutie et les belles choses. Depuis 1988, une nombreuse et fidèle clientèle se rend à la bijouterie du chemin Gascon pour son service attentionné et pour ses bijoux au meilleur prix.

**Depuis 25 ans**  
Gilles Dandurand a débuté dans le domaine de la joaillerie il y a 25 ans.

En supplément à son emploi de représentant, il commence à vendre des bijoux auprès de ses amis et parents. «Je faisais ce qu'on appelle des démonstrations à domicile. D'un endroit à l'autre, je me promenais avec des valises contenant une variété de bijoux» mentionne-t-il. S'intéressant de plus en plus à la joaillerie, il se rend à l'école des métiers de l'Est afin d'y suivre des cours de fabrication et de réparation de bijoux. Un cours de perfectionnement sur les diamants viendra s'ajouter à sa formation.

**Ouverture de la bijouterie J'Adore**  
En 1978, M. Dandurand rencontre sa compagne Linda. «Comme moi, Linda a toujours adoré les bijoux. Nous nous sommes épousés en 1984. Quatre ans plus tard, la bijouterie ouvrait ses portes et Linda en choisissait le nom «J'Adore». Aujourd'hui, Linda travaille à mes côtés, nous sommes maintenant «associés 24 heures par jour».

**Directement avec les propriétaires**  
Demeurant à Terrebonne depuis longtemps, Linda et Gilles ont rapidement cru en la prospérité de la région c'est pourquoi ils ont choisi d'y installer leur commerce. «Nous aurions pu faire comme d'autres et s'installer dans un centre d'achat. À la place, nous avons choisi d'acquérir une petite maison sur le chemin Gascon et d'y installer notre bijouterie». Celle-ci est fort bien localisée, à mi-chemin entre la 640 et le chemin des Anglais et à proximité de nombreux commerces. La réputation de la bijouterie a rapidement pris de l'ampleur. «Nos clients font di-

rectement affaire avec les propriétaires. Cela les assure d'un service on ne peut plus personnalisé. Nous avons sur place notre propre atelier de réparation de bijoux, un atout indéniable. De plus, comme nos dépenses sont minimes, la clientèle retrouve chez nous les prix les plus bas»

La bijouterie J'Adore est membre de la corporation des bijoutiers du Québec. «La Corporation aide à démêler les conflits qui pourraient survenir entre un bitoutier et un client. Il s'agit d'une protection supplémentaire pour le consommateur» souligne M. Dandurand. «Rappelons que ce ne sont pas



M. Gilles Dandurand oeuvre dans le domaine de la joaillerie depuis 25 ans. (Photo; Guy Crépeau)

Inventée et fabriquée à Saint-François à Laval...

## Une super trousse automobile innovatrice

André Bouffard du quartier Saint-François à Laval a lancé une innovation qui assurera la tranquillité d'esprit des automobilistes. En effet, les Entreprises Protect, dont le siège social est sur le boulevard des Millelles, a lancé une super trousse de prévention automobile, la plus complète sur le marché, selon ses représentants Denis Brown et Réal Dépôt.

Gilles Bordonado

Conforme aux normes du code de la sécurité routière, la malette regroupe un trentaine d'items qui permettent aux automobilistes de se dépanner en cas d'urgence.

Câble d'appoint, obturateur de pneu, pince, couverture thermique, feux d'urgence, chandelles, briquet, gants, lampe de poche, fusibles, drapeau d'urgence, trousse de premiers soins sont quelques-uns des éléments faisant partie de la malette, qui est dotée de collants réfléchissant la lumière. Un extincteur est également offert en option. A noter que chaque malette compte un constat amiable, offert par le Groupement des assureurs automobiles du Canada.

Étudiée depuis un an, cette malette d'une valeur de 115 \$ est offerte pour aussi peu que 79.95 \$ (sans les taxes, ni extincteur). «Cette trousse est indispensable pour tous les automobilistes. Les 300 premiers exemplaires se sont envolés à une vitesse phénoménale et nous nous préparons à livrer une prochaine commande importante d'ici Noël. Ceux qui en réservent le font à coup de deux ou trois pour eux, mais aussi pour leurs enfants», déclarera M. Brown.

Ce dernier a mentionné que la firme lavalloise entend proposer ultérieurement d'autres trousse de sécurité, une priorité de la



Les Entreprises Protect du quartier Saint-François à Laval a lancé récemment une super trousse de prévention automobile, la plus complète sur le marché, selon ses représentants. Elle regroupe une trentaine d'items spécialement sélectionnés pour dépanner les automobilistes aux prises avec des problèmes de tout ordre. (photo: Gilles Bordonado)

compagnie. Parmi les autres projets caressés par la compagnie, l'implantation d'une usine dans l'un des parcs industriels de la MRC des Moulins, plus particulièrement à Terrebonne ou Mascouche.

Pour en savoir plus sur cette malette, en réserver pour offrir à Noël, on joint les Entreprises Protect au 666-2474.

## Des permis de construction pour 2 111 400\$ à Lachenaie

(AD) Le rapport de construction de novembre dans la Ville de Lachenaie indique un total d'investissement de 2 111 400\$.

Les modifications commerciales ont totalisé 91 000\$, les aménagements résidentiels, 30 500\$, les nouvelles constructions résidentielles, 1 689 900\$, pour 19 unités.

Le total cumulatif d'investissements de janvier à novembre 1998 inclusivement: 30 263 777\$, à comparer à 25 565 950\$ pour la même période en 1997.



La bijouterie J'Adore est située sur le chemin Gascon, à mi-chemin entre la 640 et le chemin des Anglais (Photo: Guy Crépeau)

tous les bijoutiers qui peuvent devenir membre de la corporation. La bijouterie J'Adore fait également partie du groupe Gemme, un regroupement qui lui permet de meilleurs prix auprès des fournisseurs» ajoute-t-il.

**Les suggestions du pro**  
À l'approche de Noël, M. Dandurand mentionne que les clients peuvent profiter de nombreux spéciaux. La bijouterie J'Adore propose de nombreux modèles récents de diamant, une pierre précieuse qui s'offre cette année à prix très raisonnable. L'or blanc, pour sa part, est de plus en plus à la mode. On peut également se procurer une magnifique montre parmi une vaste panoplie de modèles offerts en réduction de 30%. On trouve de plus à la bijouterie le collier Titanic ainsi que des cassettes vidéo du succès cinématographique mondial.

### Les conseils du pro

M Dandurand concluait notre rencontre sur une mise en garde. «Les gens doivent se méfier des vendeurs de «bijoux» qui proposent leur camelote dans les stationnements. «Ces gens sans scrupule proposent «à prix réduit» de faux bijoux frappés 14 K. En réalité, ce n'est même pas de l'or, les gens se font bernés». M. Dandurand ajoute que la prudence doit également être de mise face aux bijouteries offrant des rabais de 50 à 70 % à l'année longue. «Le président de la Corporation, M. André Marchand, a dénoncé ces gens qui, soulignait-il, nuisent à la profession. M. Marchand ajoutait que ces bijouteries gonflaient démesurément les prix affichés pour obtenir un rabais de 70 %. Encore une fois, les gens se font avoir»

La bijouterie J'Adore: 2053 chemin Gascon, Terrebonne, 492-5315

Ouverture de «Lafleur en beauté»

L'art de fabriquer de beaux objets



Mme Hélène Lafleur, propriétaire (assise) pose en compagnie du maire de Terrebonne, M. Jean-Marc Robitaille, de sa fille Chantal, et de la députée de Terrebonne, Mme Jocelyne Caron. (Texte et photo: Guy Crépeau)

Un tout nouveau commerce vient d'ouvrir ses portes au 194, St-Joseph dans le Vieux-Terrebonne. Cette nouvelle boutique, «Lafleur en beauté», offre à ceux et celles qui aiment décorer leur demeure de superbes objets fabriqués à la main. Mme Hélène Lafleur, propriétaire de l'endroit, est passée maître dans la fabrication d'accessoires de décoration. Que ce soit pour enjoliver une pièce de la maison ou, en ce temps des fêtes,

pour orner le sapin de Noël, Lafleur en beauté propose de très beaux objets. Faites plaisir à vos yeux et passez chez Lafleur en beauté. La maison offre également des ateliers qui montrent comment fabriquer de beaux objets. La boutique est ouverte du lundi au mercredi de 9h à 18h, les jeudis et vendredis, de 9h à 21h, le samedi, de 9h à 17h et le dimanche de 10h à 16h. Tel: (450) 471-1110

L'électricien André Bergeron administrateur de la corporation

(GB) L'électricien André Bergeron de AB électrique de Terrebonne a été élu à titre d'administrateur de la Corporation des maîtres électriciens du Québec, section Laurentides.

Cette élection a été confirmée récemment lors de l'assemblée générale annuelle de la section. Au cours de la rencontre, les membres présents ont élu leurs dix représentants, dont M. Serge Plourde de Laval au poste de président.

La Corporation des maîtres électriciens du

Québec a pour responsabilité de veiller à l'intégrité et à la compétence technique et administrative de ses membres afin de garantir au public des services de première qualité. Ainsi, l'entrepreneur électricien est le seul professionnel à pouvoir assurer une garantie de sécurité et de conformité aux normes d'installations électriques au Québec.

La section Laurentides de la CMÉQ couvre les territoires de Laval, des Laurentides et des environs de Terrebonne.

**HONDA**  
TERREBONNE

Là où s'arrête le MAGASINAGE

#1 SERVICE À LA CLIENTÈLE 1997

A partir de **5.8%**

comptant disponible



CRV 4 X 4 '98\*

LA BONNE AFFAIRE  
Transport et préparation inclus

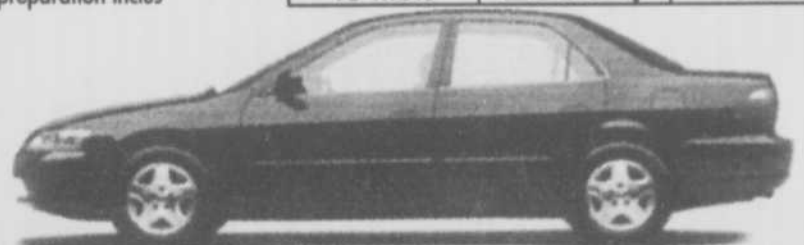
TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	368 \$
48 mois	3430 \$	298 \$
48 mois	4870 \$	268 \$



CIVIC LX '99\*  
LE HIT DE LA SEMAINE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	248 \$
48 mois	1865 \$	208 \$
48 mois	2800 \$	188 \$



ACCORD DX '99\*  
L'IRRÉSISTIBLE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	330 \$
48 mois	1620 \$	298 \$
48 mois	2600 \$	278 \$



ACCORD LX '99\*  
L'INCONTOURNABLE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	385 \$
48 mois	1990 \$	318 \$
48 mois	2990 \$	298 \$

\* Bail 48 mois, 96,000 km inclus. Taxes en sus. Les illustrations peuvent différer du modèle annoncé.

**HONDA**  
Conçues et construites sans concession  
2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE  
477-0555 • 331-0555

**Sophie**

**Le Nénuphar**

Centre de santé  
Bains flottants, massothérapie, sauna, algothérapie

Offrez le bien-être cette année

**BAIN FLOTTANT 29\$**

**Spéciaux de Noël**  
Journée de rêve  
avec facial et coiffure **169\$ + tx**

**99\$ + tx**

Demi-journée santé  
3 HEURES DE DÉTENTE  
comprenant:  
Sauna, enveloppement d'algues complet, massage 60 min.

Sans oublier nos populaires combinés de bain flottant et massage

Massothérapeutes et algothérapeutes diplômées  
(Certains assurances couvrent les traitements)

181, St-Joseph, Terrebonne  
471-7193

Certificat cadeau  
OUVERT 7 JOURS

**FOURNITURES DE BUREAU TERREBONNE INC.**

**CLUB EXPRESS**  
PROMO BUREAU

**Canon**

IMPRIMANTE COULEUR BUBBLEJET™ CANON® BJC 4400  
Tire profit de la technologie Bubble Jet de Canon® pour imprimer sur du papier ordinaire de 8-1/2" x 11" ou 8-1/2" x 14".

Impression haute vitesse en couleur ou en noir et blanc. Imprime également sur des enveloppes, des transparents et du papier photo lustré, des T-shirts.  
Résolution à l'impression de 720x360dpi.  
CAN BJC4400  
Détail 299\$ ch  
20\$ RABAIS POSTAL I

Notre prix  
249.99\$

**229<sup>99</sup>\$**  
APRÈS RABAIS

**hp HEWLETT PACKARD**

IMPRIMANTE COULEUR DESKJET HP 695

• Résolution jusqu'à 600 x 600 points/pouce  
• Nouvelle technologie améliorée HP  
• Nul besoin de changer les cartouches de place

GARANTIE 1 AN

**269<sup>99</sup>\$**

OUVERT LE DIMANCHE

1348 boul. Moody, Terrebonne

Tél. 471-8704  
Fax.: 471-9229

Nouveau! Nouveau! Nouveau!

à Mascouche

Au Petit **BIJOU Inc.**

Spécial de Noël  
**30% sur OR**  
**50% sur ARGENT**

- Pose de pile de montres
- Achetez Or
- Taillons les clés
- Réparation de tous genres d'horloges
- Nettoyage de bijou sur place

LE PÈRE NOËL SERA AVEC NOUS DU 18 AU 24 DEC. DE 13H À 15H

Montres: Rodania et Bulova **20%**

Vaste choix de bijoux: Première communion, Baptême



**HORAIRE DES FÊTES**

à partir du 14 déc. tous les soirs jusqu'à 21 h  
Samedi et dimanche jusqu'à 17 h

\* Réparation sur place  
carrefour Mascouche

3113, boul. Mascouche, Mascouche  
474-3223

## La Plaine: une deuxième phase industrielle en préparation

La Ville de La Plaine ne tarde pas avec le développement de son parc industriel. La première phase de son parc est en voie d'être complétée, la douzaine de terrains étant construits ou vendus, la municipalité lancera dès ce printemps la deuxième phase du parc. Partie de rien, La Plaine a vendu tous les terrains de la première phase de son parc industriel en moins de deux ans.

### Gilles Bordonado

Cette deuxième phase favorisera l'ouverture d'une rue parallèle à celle du boulevard des PME. Une rue d'accès permettra au trafic routier de se rendre à la seconde rue du parc, via le boulevard des PME. Ces nouveaux espaces doteront la ville d'une dou-

zaine de nouveaux terrains industriels. Selon le conseiller municipal Claude Laccasse, des demandes ont déjà été formulées par des investisseurs pour occuper certains de ces terrains. Cela motive la Ville à aller de l'avant. Le CLDEM n'a donc pas à prier La Plaine de bouger dans ce dossier, puisque l'administration municipale plaineoise a fait une priorité du développement industriel.

Le maire a confirmé le lancement de cette nouvelle phase, suite à une rencontre de presse du CLDEM et de Cabanons R.L., qui a annoncé un nouvel investissement dans le même parc industriel.

Selon les deux élus, les professionnels planchent déjà sur la nouvelle phase et les travaux devraient débuter au printemps dans le but d'accueillir de nouvelles entreprises en cours d'année.

## La famille Vincent: la musique dans le sang!

Gilles Vincent commençait sa carrière de comédien et de chanteur en 1958. En 1972, il initia ses enfants très tôt au monde de la musique et du spectacle. Katie 10 ans jouait alors de la batterie et chantait, Steve 9 ans jouait de la guitare et Joanne 6 ans faisait de la comédie et chantait avec son père.

### Louise Despatie

Pendant une dizaine d'années, ils se sont produits sur la Côte Nord et en Gaspésie. Ils y avaient même un fan club. A Montréal, ils obtinrent des contrats et travaillèrent pour M. Richer, M. Tremble ainsi que pour l'épouse de M. Grimaldi qui, à l'époque était propriétaire d'une agence de théâtre.

Père de cinq enfants, M. Gilles Vincent a réussi à faire vivre sa famille grâce à la mu-

sique. Tous avaient vraiment cela dans le sang!

La famille Vincent décida en 1974 de réaliser un long jeu ainsi que deux 45 tours.

C'est à partir de 1984 que la famille cessa de se produire en spectacle. M. Vincent poursuit seul ou avec l'une des ses filles, se produisant dans les téléthons et donnant du temps bénévolement pour aider les malades et les personnes handicapées.

M. Gilles Vincent travaille depuis cinq avec sa fille Marie-Josée, la petite dernière de la famille ainsi qu'avec Johanne Boucher, chanteuse. Ils ont gravé un CD et une cassette.

Le 19 décembre, ils donneront un spectacle à la salle des Moose, 3577 montée Gagnon à Terrebonne. Si vous désirez des billets, veuillez composer le 478-4800 ou le 435-7030. Pour vos soirées Karaoke, ils sauront sûrement vous divertir. Contactez M. Vincent au 450-968-0734.

### Un nouveau propriétaire chez Moody SI (1986)

## Industries Moody Inc. a acquis les actifs le 1<sup>er</sup> décembre

(AD) La compagnie Moody établie à Terrebonne depuis 1845, qui a connu plusieurs propriétaires différents depuis quelques années, vient d'être achetée par un nouvel acquéreur le 1<sup>er</sup> décembre.

L'entreprise située au 251, rue Saint-Louis, emploie actuellement une centaine de personnes et elle portera le nom de Industries

Moody inc., le nouvel acquéreur tenant à perpétuer ce nom connu depuis 153 ans.

La compagnie se spécialise dans la fabrication de matériel de manutention, dont les charriots d'aéroports et les convoyeurs.

«La Revue» rencontrera le nouveau dirigeant ces prochains jours afin d'obtenir toute l'information pertinente sur les projets d'avenir de la compagnie.

## Un scénario est étudié pour la relance de Tibotrac

(AD) Price, Waterhouse, Coopers, syndic de faillite de Montréal, administrent maintenant les actifs et passifs de Tibotrac inc., du 1865, rue Jean-Monnet, dans le parc industriel de Terrebonne, suite à la faillite de l'entreprise tel qu'annoncé dans les quotidiens de fin de semaine. Une as-

semblée des créanciers sera tenue le mercredi 16 décembre à 10h à leurs bureaux.

Selon les informations recueillies lundi, les administrateurs, la famille Thibault, travaillent sur un scénario de relance de la compagnie qui employait jusqu'à 40 personnes.

Au-delà de la coiffure

ELLE ET LUI



903, Montée Masson  
Lachenaie 964-5934

À Noël offrez un certificat cadeau personnalisé à l'être cher

En composant vous-même votre FORFAIT, obtenez **20% SUR CHAQUE SERVICE** (minimum 2 services)

• Coiffure  
• Maquillage  
(Nicole Messier)  
• Manucure  
964-5934

• Soins des pieds  
• Épilation  
Julie  
964-2865

• Massothérapeute,  
membre E.Q.M.M.  
(514) 203-3907  
Sylvain Pageau

Vous servir est toujours un plaisir!



Céline Mousseau et toute l'équipe vous souhaitent de passer de Joyeuses Fêtes!

# C'EST L'ÉVÉNEMENT «JOYEUX TAUX DES FÊTES».

Y A DE QUOI RESTER BOUCHE BÉE.



## CAVALIER

Z22 et 4 portes

**188\$** /mois\*

location 36 mois  
ou 14 898\$ à l'achat\*\*  
Si seulement tout était aussi  
fiable que la Cavalier.

- Moteur 2,2 litres 2 200 L4 de 115 chevaux
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Système antivol PASSLock

Comptant	Mensualité
0\$	248\$
1 189\$	218\$
2 174\$	188\$



## VENTURE

LA MAXI MINI VAN

**248\$** /mois\*

location 36 mois  
ou 23 348\$ à l'achat\*\*  
Un maximum de flexibilité pour un  
maximum de liberté.

- Moteur V6 3,4 litres de 185 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager types latéraux et frontaux (nouvelle génération)

Comptant	Mensualité
0\$	358\$
1 580\$	318\$
3 946\$	248\$



## MALIBU

**228\$** /mois\*

location 36 mois  
ou 19 498\$ à l'achat\*\*

- L'intermédiaire de qualité qui vous  
en donne encore plus, au meilleur prix.
- Moteur Twin Cam 2,4 litres de 150 chevaux
  - Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
  - Freins antiblocage aux 4 roues
  - Climatiseur

Comptant	Mensualité
0\$	308\$
1 414\$	268\$
2 747\$	228\$



## ALERO

**258\$** /mois\*

location 36 mois  
ou 20 298\$ à l'achat\*\*

- Laissez l'ordinaire derrière avec la  
nouvelle Alero de Oldsmobile.
- Moteur L4 Twin Cam de 2,4 litres de 150 chevaux
  - Boîte de vitesse automatique à 4 rapports avec traction asservie
  - Freins antiblocage aux 4 roues
  - Freins à disque aux 4 roues

Comptant	Mensualité
0\$	348\$
1 482\$	308\$
3 113\$	258\$



## BLAZER

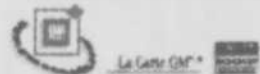
2 portes Édition spéciale

**298\$** /mois\*

location 36 mois  
ou 29 998\$ à l'achat\*\*  
Fort de ces caractéristiques, le Blazer est prévu  
pour faire face aux imprévus.

- Intérieur • Édition spéciale •
- Moteur Vortec V6 4 300 de 190 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager types latéraux et frontaux (nouvelle génération)
- Pont arrière autobloquant

Comptant	Mensualité
0\$	388\$
1 220\$	348\$
2 885\$	298\$



Taux de financement de 1,9% disponible sur certains modèles 1998.  
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.  
\*Offres réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit.  
\*\* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échéance (voir boîtes de mensualités). Première mensualité exigée à la livraison, immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun  
dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12\$ du kilomètre après 60 000 km. \*\*A l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. \*\*\*Taux de  
financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois ou 3,9% de 49 à 60 mois. Exemple de financement 15 000\$ incluant transport, préparation et taxes: 48 versements de 324,77\$, coût en intérêts de  
588,97\$, coût total 15 588,96\$. \*Taxes aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. 11<sup>th</sup> Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Pour  
plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com

POUR UN TEMPS LIMITÉ

TAUX DE FINANCEMENT DE

**1,9%**

À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS  
OU 3,9% JUSQU'À 60 MOIS\*\*

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 99



**QUESNEL**  
CHEVROLET • OLDSMOBILE  
TERREBONNE



**471-3766**  
991 MASSON, TERREBONNE

CHEVROLET  
OLDSMOBILE



**\*Rien à payer avant Avril 1999**

# GRANDE VENTE Noël sur TOUT - TOUT - TOUT

**NOUS  
ACHETONS  
OR**

À CAUSE DE SES COÛTS D'EXPLOITATION MINIMES, Bijouterie G.L. garantie ses prix comme étant les plus bas dans la région de Terrebonne. Si un article acheté à la Bijouterie D.L. est vendu à un prix moindre dans une autre bijouterie, D.L. s'engage à rembourser la différence plus 10% sous réserve de conditions. (Détail en magasin)



Bague 14 kt Saphir véritable .50 ct  
Diamants véritables .25 ct  
Rég.: 1,186\$  
**Spécial 679\$**

Magnifique bague à perle  
Perle véritable et cubic zirconium  
Rég.: 110\$  
**OR 10 KT Spécial 69\$**

Superbes boucles d'oreilles trois couleurs  
OR 10 KT  
Grand choix tous à **35%** de rabais  
**NOUVEAUTÉ**

Jolies boucles d'oreilles  
Rég.: 36\$  
**OR 10 KT Spécial 26\$**

Camé véritable tour OR 10 KT  
Cubic zirconium  
Rég.: 193\$  
**Spécial 126\$**

Alliance OR 10 KT  
Cubic zirconium  
Plusieurs choix en magasin  
Rég.: 373\$  
**Spécial 243\$**

Luxeux pendentif  
Or 2 tons  
Diamants véritables .05 ct  
Rég.: 293\$  
**OR 10 KT Spécial 189\$**

Magnifique bracelet homme  
Rég.: 530\$  
**OR 10 KT Spécial 329\$**

Quantités limitées

Plan mise de côté

## Bijouterie D.L.

546 MASSON, TERREBONNE  
964-4104

Heure d'ouverture jusqu'au 23 dec.  
Lundi - vendredi: 10h à 21h  
Samedi: 10h à 17h  
Dimanche: 12h à 17h



Aucun \* dépôt  
\* Intérêt  
\* Frais  
\* Min. 150\$

Coiffure **Symétrie** Elle & Lui  
 **Line**  
 **Marlène**  
Joyeuses Fêtes à Tous!

Line et son équipe vous attendent dans une ambiance chaleureuse et accueillante. Sourire, gentillesse, petites attentions sont notre crédo!

546, Masson, Terrebonne (450) 961-0902  
(voisin de Bijouterie D.L.)

Pour la période des fêtes:  
Lundi au vendredi: 9h à 21h  
Samedi 8h à 16h  
Dimanche fermé



**Spécial décembre**  
20% Coloration ou permanente  
15% Le Bel Âge  
10% Coupe et mise en plis  
Avec ou sans rendez-vous

# La Caisse populaire Desjardins de Terrebonne célèbre la Semaine Desjardins

La Caisse populaire Desjardins de Terrebonne célébrait, le 13 octobre dernier, la 28<sup>e</sup> édition de la Semaine Desjardins avec un succulent déjeuner servi à la salle de réception du Traiteur Généreux. Quelque 150 personnes, membres du personnel, membres coopératifs et amis, étaient présentes pour souligner l'événement et assister à la conférence d'Andrée Jetté, consultante en gestion du stress, qui a réussi à dilater la rate des nombreux convives.

## Éric Ladouceur

**Près de 100 ans d'histoire**  
Fondée en 1900 par Alphonse Desjardins, les Caisses populaires Desjardins font désormais partie du patrimoine québécois avec près de six millions de membres. À Terrebonne, ils sont 34 000 à bénéficier des services financiers Desjardins et ce, depuis 1950. Au cours des deux dernières années, la coopérative a redistribué pour plus de 600 000 \$ en ristournes à ses membres.

jardins permet aux membres de la coopérative d'en connaître un peu plus sur le monde de plus en plus complexe des finances. "La Semaine Desjardins illustre bien notre différence en tant que coopérative par rapport aux autres institutions financières. Elle met également l'accent sur notre rôle d'éducation économique vis-à-vis nos membres." a expliqué Me Robert Gravel, président du conseil d'administration de la Caisse populaire de Terrebonne.

## Une conférence sur le stress teintée d'humour

Quoi de mieux pour combattre le stress qu'un bon fou rire ! Consultante en gestion du stress, Andrée Jetté, qui en était à sa deuxième conférence en autant d'années devant les membres de la Caisse populaire de Terrebonne, a compris que pour bien faire passer son message, il fallait traiter le stress avec humour. Les gens ont ri !

Utilisant des exemples concrets pour illustrer des comportements stressés et des situations stressantes, Mme Jetté a longtemps insisté sur l'importance de ne pas prendre le stress pour une chose normale et qu'il pouvait être très

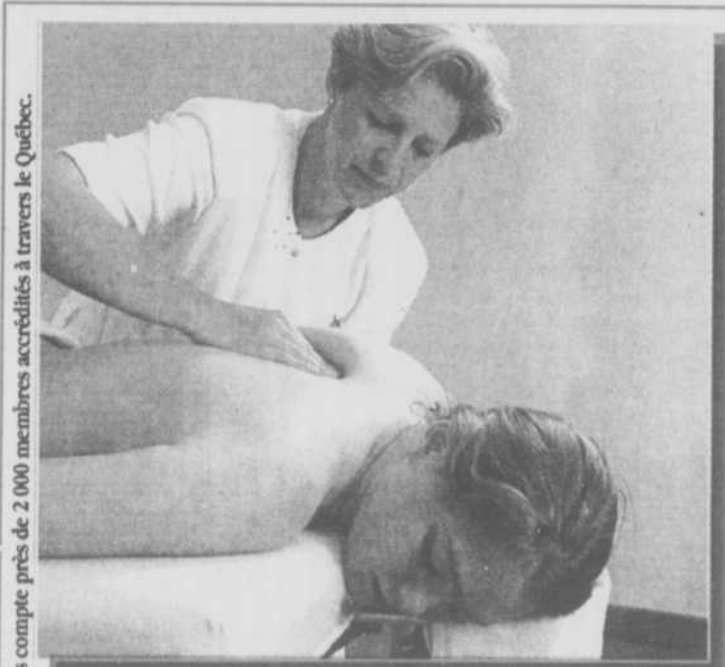


L'humour peut également servir à faire réfléchir les gens. C'est ce qu'Andrée Jetté, consultante en gestion du stress, fait lors de ses conférences, en simulant des comportements cocasses de gens stressés. Mme Jetté donnait une conférence devant les membres de la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne à l'occasion du déjeuner de la Semaine Desjardins.

nocif à long terme (ici le long terme se compte en semaines et non en mois).

Plusieurs personnes se sont d'ailleurs reconnues à travers certains comportements reproduits par la conférencière, notamment en ce qui concerne la "petite voix de la culpabilité" qui nous fait sentir coupable à chaque fois que l'on passe un peu de temps à se reposer et à se faire du bien.

Sachez qu'il existe quatre types de stress - physique, émotionnel, intellectuel et environnemental - tous dangereux lorsqu'ils ne sont pas contrôlés de façon adéquate. Sachez également que l'humain d'aujourd'hui vit 60 fois plus rapidement que celui du début du siècle. Soixante fois ! Voilà une bonne raison pour se réserver du temps pour prendre de soin de ce qui vous est le plus cher dans la vie, la santé.



Fédération québécoise des massothérapeutes compte près de 2 000 membres accrédités à travers le Québec.

## En massothérapie, avec un professionnel accrédité, la compétence c'est gratuit !

De la  
**massothérapie**  
pour tous les goûts !

### Approches corporelles

#### Le massage Suédois

Massage alliant fermeté et douceur, le massage Suédois s'exécute principalement sur la musculature et agit sur les muscles, les articulations, la peau, la respiration et sur le système nerveux. Souvent associé au conditionnement physique, il a aussi des effets sur la santé intégrale de la personne.

#### Le massage Néo-reichien

Ce massage aide à relâcher les tensions musculaires chroniques et à retrouver sa vitalité et la sensation de plaisir dans le corps. Le massage se fait de la tête vers les pieds, du centre vers la périphérie, et est centré sur les anneaux de tensions spécifiques. Il s'accompagne d'un travail de respiration.

#### La Kinésithérapie

La Kinésithérapie s'inspire de connaissances biomécaniques et pathologiques de l'appareil locomoteur dans le but de comprendre les causes possibles de la douleur et de la limitation du mouvement. La technique est constituée de mobilisations passives, actives et contrariées, adaptés aux bilans musculaire et articulaire de chacun. Le tout s'accompagne d'une analyse posturale de la personne.



Nos meilleurs vœux accompagnent notre clientèle, pour Noël et le Nouvel An

Fédération québécoise des massothérapeutes  
(514) 537-0905, 1-800-363-9629, fqmpt@videotron.com

Tél.: (450) 477-4558  
Fax: (450) 477-4598

**Marie Beaulieu**  
Massothérapeute

Membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes

Suédois, Shiatsu Sportif

### Approches énergétiques

#### Le Shiatsu

Par des pressions faites surtout avec les pouces, mais aussi avec les doigts, les paumes, les coudes et parfois même avec les pieds, le massothérapeute s'attarde aux méridiens et aux points d'acupuncture situés sous la peau ou dans les muscles. Le massage se pratique par-dessus les vêtements ou directement sur la peau.

#### La Polarité

Approche douce de toucher qui a pour objectif de rétablir l'équilibre de l'énergie vitale du corps. Elle peut permettre de libérer des blocages émotifs. Elle favorise une régularisation des aspects physique, émotionnel, mental et spirituel de la personne. Elle produit généralement un plus grand calme.

Massage Suédois  
Sylvie Denis

Certificat-cadeau 492-3441

Déjà 3 ans et 2 massothérapeutes  
Chantal Courtois et Mikhail Koretsky

Massage:  
• Suédois  
• Shiatsu  
• Sportif

Pour soulager vos

- Maux de dos
- Maux de cou
- Migraines
- Fatigue, etc.

Reçu pour assurances.

Faites confiance à des professionnels

Mascouche  
3100, boul. Mascouche, local 2  
966-6130

Terrebonne  
1021, boul. des Seigneurs  
492-4787

Clinique Physiothérapie René Joyal

**Carole Lamarche**  
MASSOTHÉRAPIE

Massage suédois  
À VOTRE DOMICILE

Reçus pour assurances

POUR RENDEZ-VOUS: (450) 961-3393

**MASSOTHÉRAPIE LE "DO"**

- Massage suédois
- Kinésithérapie
- Néo-reichien
- Reiki
- Détente musculaire et thérapeutique

REÇU D'ASSURANCE DISPONIBLE  
CERTIFICAT CADEAU  
André Martineau

2065, rue Chartrand, Mascouche

Sur rendez-vous et à domicile 968-1351

Membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes

- Massage suédois
- Toucher thérapeutique
- Polarité
- Reiki

825 St-Pierre  
Terrebonne, Québec J6W 1E6

Marlette Perron  
Tél.: 492-8119

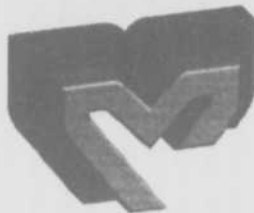
**Myriam Morin**

Membre de la Fédération des massothérapeutes du Québec

Massage suédois cinétique  
Massothérapie • Kinésithérapie  
Massage spécifique

1740, boul. St-Charles, Lachenaie (situé près de Terrebonne)

964-1740



VILLE DE  
**Mascouche**

## AVIS PUBLIC

### PROCÉDURE D'UN RECOURS POSSIBLE À LA CMQ RÈGLEMENT NUMÉRO 711-75

À TOUTE PERSONNE HABILE À VOTER DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1° Lors d'une assemblée tenue le 7 décembre 1998, le conseil par sa résolution 98-12-682 a adopté le règlement numéro 711-75 intitulé :

#### RÈGLEMENT AMENANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AUX FINS SUIVANTES :

- AGRANDIR LA ZONE CM 332 À MÊME LA ZONE RA 331;
- AGRANDIR LA ZONE CB 402 À MÊME LA ZONE RA 405;
- PRÉVOIR DE NOUVELLES EXIGENCES POUR LA ZONE CM 332.

L'objet de ce règlement a pour but de modifier le règlement de zonage numéro 711 à deux égards, soit :

- Aggrandir la zone CM 332 à même la zone résidentielle RA 331 et autoriser dans cette zone CM 332 les habitations unifamiliales en rangée, triplées ou quadruplées sur un terrain situé, au sud de la rue Jeannotte en bordure de la rivière;
- Aggrandir la zone CB 402 à même la zone résidentielle RA 405 pour inclure 4 lots situés à l'est du chemin Pincourt dans la bande commerciale du chemin Gascon afin de les intégrer au commerce existant sur le chemin Gascon.

Ce règlement en est un de concordance uniquement pour tenir compte de la modification apportée au plan d'urbanisme par le règlement 707-14. En conséquence ce règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

- 2° Toute personne habile à voter du territoire de la municipalité peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 711-75 au plan d'urbanisme. L'adresse de la Commission est le 20, avenue Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3.
- 3° Cette demande doit être transmise à la Commission dans les 45 jours qui suivent la publication du présent avis.
- 4° Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la municipalité, celle-ci doit donner son avis sur la conformité du règlement au plan d'urbanisme dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité du règlement numéro 711-75.

#### CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT DE FAIRE UNE DEMANDE À LA CMQ :

- 1° **CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 7 DÉCEMBRE 1998 :**

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, soit occupant d'un lieu d'affaires dans la municipalité.

- 2° **CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES  
PHYSIQUES, À REMPLIR LE 7 DÉCEMBRE 1998 :**

Être majeure et de citoyenneté canadienne.

- 3° **CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES  
INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES :**

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note : un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

#### CONDITION D'EXERCICE DU DROIT D'UNE PERSONNE MORALE DE FAIRE UNE DEMANDE À LA CMQ :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 7 décembre 1998 et au moment d'exercer ce droit est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Mascouche (Québec)  
ce 16 décembre 1998

La greffière,

Danielle Lord, notaire



# MUNICIPAL

Le budget municipal sera déposé le 21 décembre à Mascouche

## Le maire Richard Marcotte espère un gel des taxes pour 1999 et peut-être mieux...

1999 sera l'année de la récolte pour la Ville de Mascouche et ses contribuables. Les années de réformes imposées et de grands investissements de l'administration du maire Richard Marcotte auront des retombées positives. Le premier magistrat a d'ailleurs confié qu'il s'engage à un gel de taxes pour la prochaine année, espère peut-être mieux...

### Gilles Bordonado

#### Des infrastructures qui payent

Cette excellente situation financière, le maire l'explique par la mise en place d'importantes réformes administratives qui ont permis de restructurer l'appareil municipal.

La Ville en est venue à des ententes à long terme avec la majorité de ses employés, favorisant une paix sociale, une sécurité pour les travailleurs et une réduction de la masse salariale de 6,3 %, qui s'ajoutent au délestage déjà absorbé par la municipalité de 1 100 000 \$ (pelletage de 976 000 \$ du gouvernement et 127 000 \$ de contribution au Centre local de développement économique des Moulins).

Le conseil a suivi depuis 1992, une politique fiscale rigoureuse, dans le but de dégager des marges de manoeuvre pour financer des infrastructures cruciales au développement de Mascouche. Ces mesures payent désormais avec la venue de grands magasins et le développement commercial de la montée Masson, qui s'ajoutent à la richesse foncière des citoyens de la municipalité. 1999 devrait être une année record à ce chapitre.

Malgré l'ampleur de ses investissements, la ville a réduit sa dette de 721 000 \$ entre 1997 et 1998.

Parmi les réalisations ayant un impact sur la qualité de vie des citoyens et la fiscalité mu-

unicipale, notons la mise en place du parc de l'Étang-du-grand-coteau et le lancement voisin de plusieurs projets domiciliaires, qui relanceront le secteur résidentiel de Mascouche. Les premiers indices pour 1999 montrent que celle-ci sera exceptionnelle, la valeur des immeubles à être construits étant bien au-dessus de la moyenne habituelle.

#### Bien des réalisations en 1999

En 1999, les nouvelles sommes engrangées par la ville grâce à l'augmentation de ses revenus seront investies dans l'amélioration des infrastructures, dont l'aménagement du chemin des Anglais entre la 640 et la rue Garden, la réfection d'une piste cyclable de 7 km, la réfection des fossés au Lac Samson et dans Mascouche Height et l'installation de feux de circulation au coin de Sainte-Marie/Chateaubriand, Sainte-Marie/Autoroute 25 et montée Masson/boul. Mascouche.

La ville se dotera d'un service de collecte sélective, de bacs roulants, d'une nouvelle bibliothèque, d'un nouveau garage municipal et d'un nouveau centre communautaire et elle poursuivra ses programmes municipaux de construction du grand parc, de rénovation des parcs, de réfection routière et de renouvellement de ses équipements. Toutes ces réalisations seront menées à terme sans hausse du compte de taxes.

Objectif: zéro augmentation en 1992 et 1999

En 1999, le conseil améliorera ses services, contrôlera la dette à long terme et stabilisera ses taxes. L'objectif ultime du maire Marcotte est que la taxation de 1999 soit identique à celle de 1992. Cette croissance zéro aura eu un impact direct et personnel sur l'enrichissement des citoyens dans leur portefeuille, tout en leur faisant profiter de meilleurs services et d'infrastructures améliorées. Mascouche ne s'est jamais sentie aussi bien...

### La collecte sélective dès le printemps

## Mascouche innovera dans la gestion des déchets

Toujours à l'affût d'offrir des services à sa population au meilleur prix possible, la Ville de Mascouche innovera ce printemps en misant sur de nouvelles façons dans la gestion du traitement des déchets domestiques pour ses résidents, commerçants et industriels.

### Gilles Bordonado

#### Des bacs roulants pour toutes les maisons

La municipalité réalisera des économies substantielles en demandant à la firme responsable

de la collecte ordinaire des ordures ménagères de financer le million de dollars nécessaires à l'achat de bacs roulants pour toutes les maisons de Mascouche. La municipalité remboursera les bacs sur cinq ans, sans endetter la ville. Après six ans, tous les bacs seront remboursés et appartiendront à la ville. Mascouche est la deuxième ville au Québec à mettre de l'avant une telle mesure avec l'entreprise privée.

Le maire a confié qu'en achetant ainsi ces super poubelles de 360 litres à l'entreprise privée, la ville profite d'un prix bien meilleur (85 \$ au prix coûtant contre 150 \$ dans le marché). Ces bacs assureront une bien meilleure propreté des rues.

Les bacs roulants seront distribués entre le 1er et le 30 juin prochain. À noter que la ville maintiendra deux collectes des déchets domestiques en tout temps cette année.

#### Subvention de Collecte sélective Québec

De plus, la Ville de Mascouche emboîtera finalement le pas à la collecte sélective des déchets domestiques. Du 2 au 30 avril, chaque résidence recevra son bac de 64 litres dans lequel il triera son papier, son carton, son plastique et son aluminium. Ce bac sera spécialement identifié à la ville de Mascouche.

Grâce à l'expertise de son directeur des finances, Luc Tremblay, qui a longtemps travaillé dans le domaine de la gestion de projets de collecte sélective, la municipalité a su convaincre Collecte sélective Québec qui offre une subvention de près de 150 000 \$ pour mettre en place son projet. Ce montant permettra l'achat des bacs et la promotion du nouveau programme. La municipalité entend tenir une journée de collecte sélective des déchets domestiques par semaine.

Parmi les autres nouveautés, soulignons que la ville introduira une collecte par mois pour les grosses pièces. De plus, tous les bacs auront un code, qui permettra de bien identifier son propriétaire.

Malgré l'ajout de bacs roulants, la ville de Mascouche gèlera le taux de sa taxe de collecte régulière des ordures ménagères. Il se pourrait cependant qu'elle introduise une petite taxe pour financer la collecte sélective des déchets domestiques, mais elle espère toujours l'éviter.

Une chose est certaine, ces mesures seront sûrement appréciées des citoyens, car elles favoriseront un plus grand respect de notre environnement et une amélioration de la qualité de vie des citoyens.



Municipalité  
régionale de comté  
des Moulins

La Plaine - Lachenaie  
Mascouche - Terrebonne

### AVIS DE PUBLICATION

Avis est par les présentes donné que le conseil de la MRC des Moulins, lors d'une séance ordinaire tenue à Terrebonne le 8 décembre 1998, a adopté le règlement n° 87 modifiant les articles 3, 4, 6, 7, 8 et l'annexe A du règlement n° 86 fixant la contribution financière de la MRC des Moulins afin de soutenir l'organisme à but non lucratif ayant pour mission la promotion et le développement économique sur le territoire de la MRC des Moulins.

Les personnes intéressées à consulter ce règlement peuvent le faire au bureau de la MRC des Moulins situé au 148, rue Saint-André à Terrebonne ou aux bureaux des greffiers des villes de Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne.

Donné à Terrebonne, Québec  
ce 16 décembre 1998

Daniel Pilon  
Secrétaire-trésorier

# 14000\$ EN PRIX

par semaine  
EN BON D'ACHATS  
PLUS 1 REPAS PAR SEMAINE  
AU RESTAURANT LES PRÉS

**Les Prés**  
1253, boulevard des Seigneurs, Terrebonne

5 FORAITS  
"PORTE OUVERTE"  
valeur  
**2000\$**

AMEUBLEMENT  
**3500\$**  
1000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
471-4119 471-2062

BAGUE  
A DIAMANTS  
VALEUR  
**1000\$**

BIJOUTERIE  
*L'adore*  
2053 CH. GASCON  
entre ch. des Anglais et autoroute 640 Lachenaie (Terrebonne)  
492-5315

## Explications du concours

- Le concours débute le 2 septembre 1998 et se termine le 2 juin 1999.
- Un tirage se fait à toutes les semaines pendant 40 semaines. A gagner: un certificat-cadeau d'une valeur de 50\$ et 1 repas au Restaurant Les Prés.
- Les participants du concours hebdomadaire doivent remplir le coupon de participation dans le journal. Inscrivez sur le coupon de participation les noms de deux commerçants participants dont les cartes d'affaires se trouvent dans ces deux pages et qui paraissent aussi dans deux autres pages de ce journal. Postez ou le déposez au bureau du journal La Revue, 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, J6W 3E4.
- Les participants du concours hebdomadaire seront aussi éligibles au grand concours du 6 juin 1999.
- Des coupons de participation pour le grand tirage du 6 juin 1999 sont disponibles chez les 33 commerçants dont la publicité paraissait dans ces deux pages. Les coupons du journal doivent être dans une enveloppe (un seul coupon par enveloppe). Inscrivez sur l'enveloppe 40e Anniversaire.
- Le gagnant consent que son nom et son adresse soient publiés et qu'une photo de la remise du prix paraisse dans La Revue.



Notre 14e gagnante s'est méritée un certificat cadeau de 50\$ chez Soleil de Nuit au 982, boul. Moody à Terrebonne et un repas principal au Restaurant Les Prés du 1253, boul. des Seigneurs, Terrebonne. Sur la photo, Vivianne Morin, directrice développement/marketing, accompagnée de madame Claudette Cloutier de Terrebonne, notre gagnante, et le propriétaire de Soleil de Nuit M. Yves LaFrance.

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS AU BUREAU DE LA REVUE

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Premier commerçant \_\_\_\_\_

Deuxième commerçant \_\_\_\_\_

semaine 161

# CE GRAND CONCOURS

**F. ALLARD B. GAGNON & ASSOCIÉS**  
PHARMACIENS

MEMBRE DU GROUPE **Obonsoins**  
Quelqu'un veille sur vous

LIVRAISON GRATUITE  
Heures d'ouvertures  
Lundi au vendredi: 9h00 @ 21h00  
Samedi et dimanche: 9h00 @ 17h00

225, Montée Masson,  
Bureau 101, Mascouche 474-1010

**BILLARD**  
Seul ou en groupe c'est  
l'endroit idéal pour se divertir

**BILLARD à 5\$** pour les membres,  
tous les jours de 9h à 16h

1369 Grande Allée, Lachenaie 20 Tables 10 Vidéos Poker  
**492-8888**

**SILENCIEUX OCTO**  
1565, ch. Gascon, Terrebonne 477-5177  
(En haut de la côte, voisin de la Villa des Moulins)

FREINS SILENCIEUX  
INSTALLATION BALANCEMENT ALIGNEMENT

Préparez-vous pour L'HIVER  
Installation et balancement  
**4 pneus hiver 34\$**

15% d'escompte

**LUMINAIRE R.A. INC.**  
Le seul fabricant de  
2500W & 3000W

1930 ch. Gascon, Terrebonne  
471-1883

LES ENTREPRISES  
CHAUFFAGE

Tél.: (450) 477-0603  
Fax: (450) 477-2462

• Climatisation  
• Ventilation  
• Chauffage

3636, Pascal Gagnon, Terrebonne J6X 4J2

**BRONZAGE**  
**L'ESCALE AU SOLEIL**  
Turbo Laser  
250 min. **55.25\$** + tx  
+ 50 MINUTES GRATUITES

7, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-4957

**POISSONNERIE DES MOULINS**

30 scampis  
30 crevettes  
30 pétoncles  
Le tout **24.99\$**

3 dz HÛTRES  
MALPÈQUE STD  
**14.99\$**

2221, Chemin Gascon, Lachenaie Ouvert 7 jours sur 7  
964-4486

Studio de coiffure  
**Quatre Saisons**  
UNISEX • COIFFURE  
548 boul. des Seigneurs  
Terrebonne 471-8606

**ALIMENTS NATURELS**  
Magasin d'aliments naturels et biologiques:  
grains complets, pains, suppléments alimentaires,  
fruits et légumes, herbes variées, livres, etc...

701, St-Pierre, Terrebonne (450) 471-7328

**BISTRO M<sup>SEIGNEUR</sup> McTAVISH**  
Fine cuisine  
Table d'hôte midi et soir  
Déjeuners champêtre dimanche de 9 h à 15h  
Salle de réception ou de réunion au 2e étage

803, St-Pierre, Vieux-Terrebonne  
Le plus beau resto-bar 450 961-2547

**SPORTS AUX PUCES**  
RECHERCHONS  
ENSEMBLE DE  
SKI ALPIN JUNIOR

2295 CHEMIN GASCON TERREBONNE 492-9931

**Le Lotus d'Or**  
Fine cuisine  
Vietnamienne

Venez découvrir  
notre fine cuisine  
Vietnamienne

77-879 Chartrand, Terrebonne 471-6900

Poêle à l'huile  
**L'UNIVERS DU FOYER**  
125, Émile des Pins  
Charlemagne  
657-1867 • 386-4479

**MEGA**

Chaussures

**RUBINO**

**MAINTENANT  
11 MAGASINS  
POUR MIEUX  
VOUS SERVIR**

REPENTIGNY (450) 585-0217	VIMONT-LAVAL (450) 629-5919
ST-HUBERT (450) 676-3894	CHOMEDEY-LAVAL (450) 682-5956
GREENFIELD PARK (450) 465-6144	LA SALLE (514) 363-3812
ROSEMERE (450) 430-7956	D.D.O. (514) 685-7979
ST-ANTOINE (450) 569-9383	ST-LEONARD (514) 326-7901

CHAUSSURES DE GRANDES MARQUES AU PLUS BAS PRIX, TOUS LES JOURS POUR TOUTE LA FAMILLE

# SUR TOUT L'INVENTAIRE DE CHAUSSURES ET BOTTES D'HIVER

# 50% DE RABAIS

## À L'ACHAT D'UNE DEUXIÈME PAIRE\* À BAS PRIX RUBINO

(voir détails en magasin)\* La deuxième paire de valeur égale ou moindre.

# 6 MILLIONS EN INVENTAIRE À LIQUIDER

ON VEND SEULEMENT AU PARTICULIER

### TERREBONNE

1270, Boul. Moody, 2e étage  
(Face aux Galeries de Terrebonne) (450) 492-0373

*Nos Meilleurs Voeux*  
vous accompagnent pour  
cette période des fêtes  
Merci pour votre encouragement  
durant l'année 1998  
la direction et le personnel

HEURES D'OUVERTURE  
POUR LA PERIODE DES FÊTES  
Lundi au vendredi  
9h30 à 21h  
samedi  
9h à 17h  
dimanche  
de 10h30 à 17h  
**LE 26 DÉCEMBRE  
OUVERT  
DE 11H30 À 17H**

## La ville la plus illuminée du Québec récompense ses artisans

# Terrebonne a gagné son pari



Par ordre de quartier, voici de gauche à droite tous les finalistes du concours dans la catégorie résidentielle. (Photo: Guy Crépeau)

- Quartier # 1: Lyle et André Côté: 1845, rue Mirande
- Quartier # 2: Armande et Aurèle Fortin: 3765, rue Téléphore
- Quartier # 3: Lucie et Yves Loiseau: 605, rue Le Creusot
- Quartier # 4: Suzanne et Jean-Claude Marcotte, 225, rue Grande-Allée
- Quartier # 5: Lorraine et Richard Lessard: 726, De Livaudière
- Quartier # 6: Simone Loignon: 4800 De l'Étang
- Quartier # 7: Carole et Ernest Caouette: 4060 de la Pépinière
- Quartier # 8: Francine et Noël Therrien: 1300, De Bromont
- Quartier # 9: Lise et Robert Perron: 675, St-Malo
- Quartier #10: Hélène et Claude Paquette: 153, rue St-Louis



Les trois gagnants de la catégorie commerciale posent en compagnie de Mme Danielle Trudel de la Banque Nationale, Mme Marie-France Despatis, directrice de La Revue, Mme Manon Clavette du comité organisateur et de Robert Lalancette, directeur général de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie. (Photo: Guy Crépeau)

- Les trois gagnants catégorie commerciale
- 1: Armoires aux souvenirs
  - 2: Steakerie Le Ste-Marie
  - 3: Salon funéraire St-Louis
- Mention spéciale: Décor Charlotte

Mandatée par la Corporation des fêtes du 325e anniversaire de Terrebonne, l'Association des gens d'affaires du Vieux Terrebonne mettait sur pied il y a deux mois un projet visant à faire de Terrebonne la ville la plus «illuminée» du Québec ou tel que le mentionnait Manon Clavette, donner à Terrebonne le titre de «ville lumière». Avec un taux de participation dépassant les espérances, tant chez les résidents que chez les commerçants, les Fêtes de la lumière se sont avérées une brillante réussite et en ce sens, Terrebonne a gagné son pari. Ce succès était couronné le dimanche 13 décembre par le dévoilement des gagnants.



Les invités ont eu droit à une visite bien spéciale. Manon Clavette a joué avec tout l'humour qu'on lui connaît le personnage de la cousine de la «meuchante» de Marie-Lise Pilote, «la pas-fine». Celle-ci est venue décrire entre autre la visite des quartiers par les membres du jury. (Photo: Guy Crépeau)

### Guy Crépeau

Depuis le 30 octobre, les résidents et commerçants de Terrebonne étaient invités à décorer de lumières leur demeure et place d'affaires. Dans chacun des quartiers, un jury composé de trois personnes dont le conseiller municipal a circulé en soirée et a évalué le travail effectué sur les différentes demeures. À l'issue du concours, trois finalistes ont été nommés dans chaque quartier. Le gagnant de chacun des quartiers a reçu une magnifique photo laminée de sa résidence si bien illuminée, une photo signée Stébastien Arbour, photographe émérite et collègue de La Revue. Le gagnant a ensuite compétitionné en vue de décrocher le titre parmi les 10 vainqueurs. Le jury a choisi la résidence de Francine et Noël Therrien, située au 1300, De Bromont, grande gagnante au niveau municipal. De nombreux prix provenant de commanditaires, ont été remis aux finalistes de quartiers ainsi qu'aux grands gagnants municipaux.

Chez les commerçants, 10 finalistes ont été choisis parmi lesquels trois lauréats se sont

disputé le titre de gagnant municipal. Le jury a choisi le commerce «L'Armoire aux souvenirs». Parmi les prix rattachés à cette victoire, une carte de membre à la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie et un publiportage dans le journal La Revue.

Mentionnons que deux mentions spéciales ont été attribuées. Le directeur André Fontaine a vu le travail de décoration fait sur l'Îles-Moulins être récompensé comme celui produit chez le commerce Décor Charlotte.

**Encore plus de féerie**  
Les résidents et les commerçants, par leur participation et leur imagination fertile ont fait de cette première édition des Fêtes de la lumière un franc succès. Bravo à tous les Terrebonniens et chapeau au comité organisateur qui a réussi à amener plus de féerie aux fêtes du 350e anniversaire de Terrebonne.

**Cuisine nouvelle administration**

4 ATLES TAGOS

Rendez-vous sportif

---

Spécial Pizza

21

d'ouverture pour

5

LOTERIES VIDÉO

NOUVEAU LIVRAISON à DOMICILE

968-2610

968-2720

Avons aussi mets italiens, sous-marins et pizza.

LUNDI AU SAM. 11H À MINUIT DIMANCHE 16H À 22H

OUVERT LE DIMANCHE

3202, chemin Gascon, Terrebonne 968-2610

# JOYEUSE

# Golf 99!

# 208\$

PAR MOIS\*

LOCATION DE 36 MOIS

... ET BONNE ROUTE TOUT L'MONDE!

Aucun dépôt de garantie

et nous vous offrons le

# 1<sup>er</sup> versement

Valable jusqu'au 31 déc. 98  
Jusqu'à épuisement de la marchandise

Êtes-vous fait pour Volkswagen?<sup>MD</sup>

Volkswagen Mascouche

Automobiles A. Bélanger Inc.

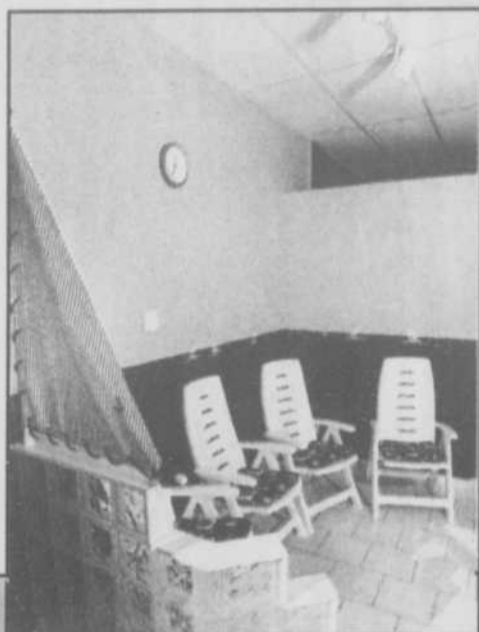
118, Montée Masson, Mascouche

474-2428 Fax: 474-6823

Autoroute 640, sortie 42 sud direction Montée Masson, autoroute 25, sortie 1 et 24



# BRONZAGE L'ESCALE AU SOLEIL



*Nouveau décor  
Nouvelle ambiance  
11e anniversaire*



**ULTRA**  
**4 Tubes**  
**160 watts**

**150 min. 89<sup>25</sup>\$**  
+ tx  
avec 50 minutes gratuites

- Technologie nouvelle
- Performance supérieure
- Bronzage longue durée

**CABINES  
CLIMATISEES**

Horaires  
Lundi au vendredi 8h30 à 22h  
Samedi 9h à 20h  
Dimanche 10h à 20h



Prose: Linda Bouthillier

**TURBO**  
**250 min. 55<sup>25</sup>\$**  
+ tx

**FACIAL**  
**200 Cobra**  
**60\$**  
+ tx

**50** **GRATUITES**  
*minutes*  
Sur tous les appareils  
à l'achat de 150 minutes et plus  
Un coupon par personne • Valide jusqu'au 24 déc. 98

**957, boul. des Seigneurs,  
Terrebonne 492-4937**

## Un nouveau conseil de direction pour le PACT



Un peu plus d'un an après son élection à la direction de la Ville de Terrebonne, une centaine de membres du Parti de l'avenir des citoyens et citoyennes de Terrebonne se réunissaient pour l'assemblée générale annuelle du parti. Le tout se déroulait le 26 novembre à la salle de Réception Traiteur Généreux.

M. Paul Asselin a succédé à M. Pierre Sigouin à titre de président du parti. "M. Sigouin a fait un travail efficace et nous avons pu compter sur son expérience et son dévouement. Je le remercie au nom des membres du PACT et en mon nom personnel et l'assure de toute notre reconnaissance", a déclaré le chef du parti, M. Jean-Marc Robitaille.

On reconnaît ici le nouveau conseil de direction du PACT: le chef et maire de Terrebonne Jean-Marc Robitaille, Paul Asselin président, Noël Therrien vice-président et les administrateurs Marie-Josée Desnoyers, Frédéric Asselin, Réal Lamontagne, Jean-Luc Labrecque, Marie-Josée Beaupré et Denis Poitras. Sont absents ici: Jean-Guy Meunier et Patrick Robitaille. (texte: Gilles Bordonado)



La Plaine

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE  
DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE QUE:

Le Conseil de ville de La Plaine tiendra la séance ordinaire du mois de janvier 1999, jeudi le 14 janvier 1999 à 20 H 00 en la salle Émile-Roy, au 3630, rue de l'Hôtel-de-ville, La Plaine.

Il est à noter qu'il n'y aura pas de séance ordinaire, le 5 janvier 1999.

DONNÉ À LA PLAINE, CE 7 DÉCEMBRE 1998

Louise Langlois  
Greffier



### AVIS PUBLIC

Demandes de dérogation mineure  
au règlement d'urbanisme

AVIS PUBLIC est donné, par la soussignée, que le Conseil municipal de la Ville de Lachenaie étudiera, lors de sa séance ordinaire qui aura lieu le 11 janvier 1999, à 20h00, à l'auditorium de l'école des Rives, 400, montée Dumais, à Lachenaie, Québec, les demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme décrites ci-dessous.

#### 1. Rue des Jaseurs

En vertu du règlement de zonage numéro 1500, article 1.13 et du tableau des dispositions particulières, le taux d'implantation maximal est fixé à 25%.

La dérogation demandée est d'augmenter le taux d'implantation au sol à 31,3% pour le modèle Bécassine et ce, sur l'ensemble de la rue des Jaseurs.

#### 2. Terrain sur le chemin Saint-Charles / P234, P235, P237

En vertu du règlement de zonage # 1500, article 1.13 et du tableau des dispositions particulières, les marges latérales sont fixées à 2 mètres et 6 mètres, la marge avant est fixée à 7,5 mètres, la hauteur maximale est établie à 7,5 mètres, et en vertu de l'article 7.2 a), la largeur des allées de circulation est établie à 7 mètres.

La dérogation demandée est d'augmenter la hauteur des bâtiments à 10 mètres et l'approbation du plan d'aménagement élaboré par Meunier et Fournier, arpenteurs-géomètres, en date du 26 novembre 1998 (# dossier 4278).

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil municipal au cours de la séance précitée, à laquelle ces demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme mentionné seront étudiées.

Donné à Lachenaie, Québec,  
ce 16 décembre 1998

Le greffier,

ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.

## 佟家楼

### Restaurant Maison Tong

**NOUVEAU** RESTAURANT CHINOIS  
OUVERT dès le 18 décembre

(Ouvert à Noël & Nouvel An)  
(permis d'alcool)

Spécial  
midi  
REPAS COMPLET  
5.95\$  
à partir de  
(Lundi au  
vendredi)

Fine cuisine chinoise  
authentique  
de Mme Tong

TABLE D'HÔTE du soir  
pour 2  
24.95\$  
(Lundi au  
dimanche)

765, St-François-Xavier, Vieux-Terrebonne 964-2205

# Vag

COIFFURE Terrebonne

vous souhaitez un très heureux  
Temps des Fêtes

1247, boul. des Seigneurs  
Terrebonne  
492-2928

Coupe et mise en plis  
à partir de 23.50\$\*

\* Supplément pour cheveux longs



### AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE  
CONSULTATION SUR LE PROJET  
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1500-6

PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1500 DE LA VILLE DE LACHENAIE DANS LE BUT DE MODIFIER LES DISPOSITIONS APPLICABLES À LA ZONE R1-98 AFIN D'AUTORISER L'IMPLANTATION DE RÉSIDENCES MULTIFAMILIALES (6 LOGEMENTS).

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée, que le Conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 98-12-880, à sa séance du 7 décembre 1998, d'un projet de règlement intitulé "PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1500 DE LA VILLE DE LACHENAIE DANS LE BUT DE MODIFIER LES DISPOSITIONS APPLICABLES À LA ZONE R1-98 AFIN D'AUTORISER L'IMPLANTATION DE RÉSIDENCES MULTIFAMILIALES (6 LOGEMENTS)", portant le numéro 1500-6 et visant la modification du règlement de zonage numéro 1500, tiendra une assemblée publique de consultation le 11 janvier 1999, à compter de 20h00, à l'auditorium de l'école des Rives, 400 montée Dumais, à Lachenaie, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est:

de modifier les dispositions applicables à la zone R1-98 afin d'autoriser l'implantation de résidences multifamiliales (6 logements).

QUE ce projet de règlement vise la zone R1-98 située dans la partie sud de Grande Allée.

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE ce projet de règlement ainsi que le plan du secteur sont disponibles pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Lachenaie, Qc  
ce 16 décembre 1998.

Le greffier,

ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.

**Cuisine Santé Maison**

**La Jardinière EXPRESS**

**Menu 1**

Pour 10 à 15 personnes

Salade  
Ragoût de boulettes  
Tourtière  
Dinde  
Pommes de terre  
Légumes jardinière  
Bûche de Noël

Prix : **125\$**

- Plats cuisinés pour emporter
- Menu du Jour sur place
- Cuisine végétarienne ou traditionnelle

**2030, ch. Gascon TERREBONNE 964-7575**

Propriétaires : Johanne Barrette et Doris Devost

Entente entre la Ville de Lachenaie et ses cols bleus

# La convention collective reconduite jusqu'en 2003

Le jeudi 3 décembre dernier, la Ville de Lachenaie concluait une entente avec le syndicat de ses employés cols bleus, un accord qui reconduit la convention collective pour quatre nouvelles années.

**Guy Crépeau**

L'un des changements majeurs apportés à la convention collective consiste en la venue d'un nouveau quart de travail de soir. L'entente prévoit que trois employés et un contremaître seront au poste du lundi au vendredi, de 16h30 P.M à 12h30 A.M. Ces employés seront entre autre affectés au déblaiement et au déneigement des routes de la municipalité pendant l'hiver.

Selon le maire Marcel Therrien, l'idée de créer ce nouvel horaire a été proposé au syndicat des cols bleus en 1995 en vue de réduire les coûts en heures supplémentaires. «Nous avons soumis l'idée qui fait son chemin. Il est à noter que les négociations ont été menées de façon fort harmonieuse entre le syndicat et notre directeur des travaux publics, M. André St-Pierre. Nulle partie n'était tenue de bâcler cette entente si elle ne faisait pas l'unanimité» a mentionné l'édile. Par la conclusion de l'entente, la Ville estime qu'elle économisera plus de 70 000 \$ annuellement et que les services envers la populations seront accrus. Si une urgence se présente le soir, les employés seront déjà sur place, et disponibles à régler le problème. Comme à l'habitude, le soir, les citoyens communiqueront avec le Service de police qui acheminera la demande aux Travaux publics.

La signature de la nouvelle convention collective, laquelle devait échoir le 31 décembre 2000, prévoit que les 15 employés cols bleus travailleront désormais 37h30/semaine au lieu de 38 h/semaine, sans diminution de salaire. Les employés affectés au poste de soir verront pour leur part leur salaire être bonifié d'une prime représentant 1.50 \$ de l'heure. Pour le président du syndicat des cols bleus, M. Daniel Boucher, cette nouvelle entente apporte d'autres avantages. «Grâce à cet accord, les procédés de travail et la for-



Un nouveau quart de travail de soir est désormais en fonction chez les employés cols bleus de Lachenaie. Sur la photo, le maire Marcel Therrien et le directeur des travaux publics, M. André St-Pierre entourent le président du syndicat Daniel Boucher et le vice président Alain Ouellette (Photo: Guy Crépeau)

mation des employés seront améliorés. Nos confrères auront aussi l'occasion d'atteindre des postes intéressants plus rapidement et de graduer dans l'échelle salariale»

Somme toute, une entente qui fait le bonheur de toutes les parties et qui assure une «paix syndicale» pendant les quatre prochaines années.

## Directeur général à Candiac

(AD) L'adjoint au directeur général de la Ville de Terrebonne, M. Serge Drouin, occupera à compter de ce 21 décembre le poste de directeur général de la Ville de Candiac. M. Drouin occupe des postes de responsabilité dans notre région depuis le 13 septembre 1982 alors qu'il était responsable du service d'évaluation dans la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne jusqu'à la fusion avec la Ville de Terrebonne en juin 1985. Il était alors nommé à la direction des services administratifs dans cette ville jusqu'en 1988 alors qu'il a occupé le poste de directeur général adjoint. M. Drouin, 41 ans, est le fils de M. et Mme Clément Drouin de cette ville.



**15 ANS D'EXPERIENCE DANS LA FABRICATION**

# MANUFACTURE DE MATELAS

**ACHETEZ AU VRAI PRIX DU MANUFACTURIER**

*Bienvenue aux résidents Bel Âge*

**MATELAS MOUSSE 39" À PARTIR DE 59\$**

	39"	54"	60"	King
	MATELAS	ENSEMBLE	MATELAS	ENSEMBLE
<b>BUDGET</b> 264 Ressorts	69\$	119\$	89\$	149\$
<b>ÉCONO</b> 312 5 ans	89\$	145\$	119\$	185\$
<b>SUPER CHAIR</b> 15 ans	135\$	199\$	160\$	225\$
<b>NOTE-NOTE</b> 510 20 ans	185\$	250\$	220\$	285\$
<b>PRESTIGE 510</b> Egg guard 25 ans	205\$	275\$	255\$	325\$
<b>MYSTÈRE 510</b> Egg guard 25 ans coquille	230\$	300\$	275\$	345\$
<b>PILLOW TOP</b> 510 Egg guard 25 ans	299\$	369\$	349\$	420\$

**ICI ON N'AFFICHE PAS DES RABAIS ON A LES MEILLEURS PRIX VENEZ LE CONSTATER**

**COMMANDE OU SOUMISSION PAR TÉLÉPHONE ACCEPTÉE**

**LIT AJUSTABLE À PARTIR DE 950\$**

**Draps Santé**

39 po 35\$  
54 po 45\$  
60 po 50\$

**Lit tubulaire à partir de 199\$**

Photo peut différer

Choix de 100 couleurs

**Futon à partir de 289\$**

matelas 10" inclus

Photo peut différer

Photo peut différer

**AUTRES GRANDEURS DISPONIBLES**

**CONFECTION LITERIE BEAUDET**

**477-2999 TERREBONNE**

Disponibles dans toutes les grandeurs • Nous fabriquons selon vos besoins • Livraison disponible

Nous fabriquons: Matelas à ressorts, en mousse, en latex

**4950 Chemin Gascon, Terrebonne (337 direction Nord)**

# WAL-MART®

## de Mascouche

# ICI, ON EMPLOIE

**Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour du travail de jour, de soir ou de nuit**

**Postes et formation offerts dans les catégories suivantes :**

#### Service aux caisses

- Caissier
- Préposé au service à la clientèle
- Préposé à la marchandise réservée
- Gérant au service à la clientèle
- Préposé à l'accueil

#### Prévention des pertes

- Préposé à la sécurité

#### Entretien

- Préposé à l'entretien (de jour ou de nuit)

#### Réception

- Gérant de la réception
- Préposé à l'étalage (de nuit)

#### Préposés aux ventes et gérants de rayon

- Chaussures
- Vêtements pour hommes et garçons
- Vêtements pour filles et enfants
- Vêtements pour dames
- Tissus et artisanat
- Linge de maison

- Bijoux
- Jouets
- Accessoires pour l'auto
- Produits d'entretien
- Cosmétiques
- Horticulture
- Papeterie
- Nourriture

- Quincaillerie - Peinture
- Articles pour la maison
- Électronique
- Articles de sport
- Animalerie
- Meubles
- et techniciens au centre PLE

#### Tous les associés profitent d'un excellent programme d'avantages sociaux

- Excellentes conditions de travail.
- Possibilités de promotion.
- Salaires concurrentiels.
- Horaire de travail souple (dans la mesure du possible).
- Congés payés.
- Régime d'actionnariat.
- Remise de 10% sur les achats.
- Programme de participation aux bénéfices (Exige un horaire moyen de 20 heures par semaine).

#### Nos associés à temps plein profitent également des avantages suivants :

- Assurance-maladie collective.
- Assurance-vie collective.
- Assurance invalidité prolongée.
- Vacances payées.
- Congés de maladie.
- Assurance dentaire.
- Assurance pour soins oculaires

**Si vous recherchez un poste intéressant qui vous permettra de relever de nombreux défis, nous aimerions vous rencontrer!**

Nous acceptons les demandes d'emploi le jeudi 17 décembre et le vendredi 18 décembre de 8 h à 17 h et le samedi 19 décembre de 8 h à 15 h au Centre d'embauche Wal-Mart, 2822A chemin Ste-Marie (au-dessus de Plomberium).

Pour vous rendre : Route 25 Nord, sortie Chemin Ste-Marie, situé entre Montée Masson et chemin des Anglais.

Si vous souffrez d'un handicap, n'hésitez pas à nous demander de l'aide pour remplir la demande d'emploi ou lors de l'embauche.

*Wal-Mart offre une chance égale à tous.*



**Pierre Gatien**  
Directeur des ventes



**Vivianne Morin**  
Directrice Développement  
Marketing

*Une équipe d'action à  
l'écoute de vos besoins*



L'Hebdo le plus lu

*Confiance Dynamisme Professionnalisme*



**Paul Laverdière**  
Représentant



**Jocelyne Fontaine**  
Représentante



**Marguerite Lachapelle**  
Représentante



**Francine Genest**  
Représentante



**Yves Chamberland**  
Représentant



**Hélène Paradis**  
Représentante

## Les conseils municipaux présentent les budgets 1999

(AD) Le maire Marcel Therrien de la Ville de Lachenaie a dévoilé le 3 décembre, les grandes lignes du budget 1999 au cours d'un dîner de la Chambre de commerce Terre-

bonne/Lachenaie, au golf du Bois. Ce budget a été présenté aux contribuables le soir même en assemblée ordinaire.

Les budgets 1999 seront présentés par

nos villes de la région aux dates suivantes ce mois-ci:

MASCOUCHE: A 20h, le lundi 21

TERREBONNE: A 20h, le lundi 21

LORRAINE: à 20h30, le mardi 22.

Les contribuables sont cordialement invités à participer à ces réunions importantes au cours desquelles il leur sera possible de poser les questions pertinentes sur le budget.

## Conseil municipal de La Plaine

(AD) Le conseil municipal de La Plaine a retenu les services de Santinel inc., consultants en santé-sécurité pour un mandat de gestion de ce dossier et autorisé Mme Martine Turcotte, responsable du service des ressources humaines à signer

l'entente pour un an pour une somme de 6 900\$.

Autres questions à l'assemblée du mardi 1er décembre:

\* La firme Consulrisk inc. a été mandatée pour la préparation du dossier des assurances de la Ville

avec contrat de 1 800\$ pour ce travail.

\* Le conseil a adopté le règlement 456B concernant les commerces saisonniers et permanents permettant la vente de sapins de Noël dans certaines zones.

\* Le conseil a pris acte de la démission de M. Paul Arsenault du comité consultatif d'urbanisme.

\* Une aide financière de 100\$ a été octroyée à Opération Nez Rouge.


\* Le conseil a nommé Mme Chantal Dorion responsable du service aux sinistrés. Mme Lizette Saint-Pierre sera son adjointe.

\* La séance publique du 5 janvier a été reportée au 14 janvier.

# CARTES PROFESSIONNELLES

## ARPENTEURS

**blain paquin**  
Arpenteur-géomètre



9652, rue Lajeunesse  
Montréal, Québec H3L 2C6  
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,  
Terrebonne, Québec J6X 1L1  
(450) 471-0423

## MÉDECINS

Polyclinique médicale  
de Terrebonne  
MÉDECINE GÉNÉRALE  
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS  
471-1117

**BUREAU DES SPÉCIALISTES**

- Chirurgie • Gynécologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Podiatre • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue • Médiateur familial

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous  
Terrebonne 471-2252

## OPTICIEN

Centre d'optique  
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.



Votre opticien:

**LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET DE LA RÉGION**

- UN OPHTHALMOLOGISTE
- TROIS OPTOMETRISTES
- TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs  
Terrebonne, Qué.  
J6W 1T5 471-4414

**Cet espace  
vous est  
réservé**

**964-4444**

## MEUNIER ET FOURNIER

Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson, 5171, boul. Laurier  
Lachenaie, Québec La Plaine, Québec  
J6W 2E3 J7M 1W2

**471-0388**

## NOTAIRES

**492-0561**

**louise roy**  
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

## PSYCHOLOGUES

*Marie-Céline Collette*  
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

**471-7075**

## VÉTÉRINAIRES

**Clinique Vétérinaire  
de Mascouche**


Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.  
Dr. Isabelle Bouchard, M.V..  
Dr. Daniel Scrive, M.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h  
Samedi: 10h à 12h

2594 boul. Ste-Marie,  
Mascouche 474-4161

## DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet



**Josée Gaudet**  
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436  
Urgence et / ou 4445, de Hauteville  
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)  
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE  
GRANDE ALLÉE  
968-2141**

RÉFÉRENCE  
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.  
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.  
Dr. Richard Ringuette m.v.  
Dr. Dominique Rouillon m.v.  
Dr. Michel Olivieri m.v.

Cert. de résidence  
6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

**Clinique  
Dentaire**

HEURES D'AFFAIRES :  
Lundi au vendredi  
10h à 21h  
Samedi 10h à 17h

**Dr. Robert Haddad D.M.D.  
Dr. Eli Sabbah D.M.D.  
CHIRURGIENS DENTISTES**

1279-A, Montée Major  
(coin Rodrigue)  
et  
1454, Montée Major  
La Plaine

477-7777  
968-1968  
Urgence et/ou  
sur rendez-vous

**Pour insertion d'une  
carte d'affaires dans  
cette page, demandez  
nos tarifs en  
composant le  
964-4444**

**99\$**  
124 mois  
**FIREFLY 95**  
4 cyl. - Aut.

**149\$**  
136 mois  
**ESCORT LX 96**  
Familiale, Aut. A/C  
Entièrement équipée

**159\$**  
136 mois  
**ESCORT LX 97**  
Aut. A/C

**199\$**  
136 mois  
**AEROSTAR XLT 96**  
7 passagers, Aut. A/C

**219\$**  
136 mois  
**F-150 XL 96**  
6 cyl. Aut.

**279\$**  
136 mois  
**WINDSTAR GL 97**  
3.8 L - 4 fauteuils  
Entièrement équipée

Location 24 ou 36 mois avec 1995\$ comptant ou échange équivalent, les taxes sont en sus, 25,000km/an, kilométrage excédentaires à .08\$/km, 1er paiement et dépôt sécurisés exigés.

**Aussi disponible pour livraison immédiate  
Plus de 750,000\$ d'inventaire  
À LIQUIDER**

Neon 95	189\$/24 mois
Aspire 97	189\$/36 mois
Mystique 97	239\$/36 mois
Taurus 97	259\$/36 mois
Aerostar 97	249\$/36 mois
F-150 98	389\$/36 mois
Explorer 96	429\$/36 mois

+ pour votre échange  
**1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> chance au crédit offerte**

**FORD**

**DES SEIGNEURS**  
TERREBONNE

893 Léon Martel, Terrebonne  
Coin Des Seigneurs et Montée Masson

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI 9h à 21h

471-6601

**SPÉCIAL**  
La Revue de Terrebonne  
Bois-des-Filion/  
Lorraine en revue  
**DUO**  
**964-4449**

**Lu Vu Vendu!**

Paielement comptant au comptoir:  
231, Ste-Marie, Terrebonne

**Revue**  
**964-4449**

Avec les petites annonces de

**Livraison**  
**964-4419**  
2370, CHEMIN GASCON  
(Angle autoroute 640)

**4 REPAS À GAGNER!**  
(Il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ, PARUTION 9 DÉCEMBRE 1998  
Jean Desroches / Paul Payant

**Autos à vendre 5**

**\*\*\*\*\*ACHAT AUTO**  
\*\*\*\*\*avec argent ou ramassons pour ferraille. 7/jours semaine, 24/24hrs, aussi vendons auto 300\$ à 3,000\$, avons pneus. Remorquage Stéphane. 477-9689.

**\*\*\*ACHAT AUTOS, camions, route et ferraille.** Payons bons prix argent comptant. Remorquage Pierre De Sève, cellulaire: (514) 895-4738.

**CARAVAN 86, 1,900.** Pontiac 6000, 86, 700\$. Bronco II, 88, 2,750\$. **NEGOCIABLE.** 514-221-5868. 514-930-2872.

**Autos à vendre 5**

**A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIECES, ACCIDENTE, \$575.** ++++, REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. **ALAIN REMORQUAGE LA PLAINE.** 232-3431, 838-9003.

**AUTO CHEVROLET LUMINA LS 1995,** 83,000km., toute équipée, balance de garanti GM, 18mois ou 125,000km., 514-321-1511.

**TOYOTA COROLA LE 1990,** air climatisé, (over drive), 4,500\$. 450-968-0617.

**AVIS PUBLIC**

**COLLECTES DES ORDURES  
COLLECTES SÉLECTIVES**

Les collectes du 25 décembre et du 1er janvier sont remises aux mercredis précédents, soit les 23 et 30 décembre.

Il n'y aura pas de collectes sélectives les 25 décembre et 1er janvier pour ceux dont ces collectes ont lieu le vendredi.

**Krown**  
Protection antirouille

**Ouvert 7 jours sur 7**

**Auto Esthétique Rive-Nord 2000**

Plus qu'une protection antirouille

Nous sommes les spécialistes en :

- Antirouille
- Lave-auto main
- "Compound"
- Cirage et polissage
- Démarreur à distance
- Vitres teintées
- Système d'alarme
- Shampoing intérieur et moteur

**1984, chemin Gascon (coin Ch. des Anglais)**  
**964-9090 1-800-410-9669**

**Autos à vendre 5**

**À VENDRE**  
Autos • Camions  
Bon prix • Bas kilométrage

- Windstar 98 A/C Full
- Escort 98 A/C
- Elantra Fam. 98
- Tercel 97 4 portes
- Accent 98
- E 350 91

**Pelletier**  
471-5963  
Contactez Francis

**Autos à vendre 5**

**LIMOUSINE LINCOLN 1985,** 5/places, en parfaite état, à vendre ou échanger, 8,000\$. 450-471-9512.

**Camions à vendre 15**

**DODGE RAM 86** (ancien de Bell), a changé moteur et transmission 1,500\$, prix demandé 1,800\$. 450-477-5641.

**Motoneiges à vendre 30**

**YAMAHA VIMAX 600 LE,** 94, comme neuf avec démarreur, toile, dossier, casque disponible, prêt pour l'hiver, 3,200\$ discutable. FAUT VOIR!. 450-968-0861.

**A vendre Divers 40**

**AUBAINE HONDA TRX 300, 2x4, 1992,** équipé, pratiquement neuf, pneus originaux 35% d'usure, esthétique et mécanique en excellente condition. A qui la chance, 3,200\$ négociable. 450-439-3626.

**Remerciements  
Décès  
Prières**

**FORCIER Paul** - À Terrebonne, le 27 novembre 1998, à l'âge de 75 ans, est décédé Paul Forcier, époux de feu Bernardette Cimon. Il laisse ses filles, Andrée (André Poulin), Micheline (Serge Girouard) et Nicole; plusieurs petits-enfants, arrière-petits enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs; parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 30 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-St-Rosaire, Mascouche.  
**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS inc.**  
939, rue St-Louis, Terrebonne

**DUMONT Pierre** - À Montréal, le 2 décembre 1998, à l'âge de 53 ans, est décédé Pierre Dumont, conjoint de Hélène Berthelet. Il laisse ses parents, Arthur Dumont (Gertrude Cummings), sa conjointe, les enfants de Mme Berthelet; ses enfants et petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 5 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.  
**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS inc.**  
939, rue St-Louis, Terrebonne

**SANSREGRET Fernande** - À L'Hôpital Le Gardeur, le 4 décembre 1998, à l'âge de 75 ans, est décédée Fernande Sansregret. Elle laisse sa soeur Mariette, sa nièce Liette Renaud, ses neveux Fernand et Gérald Renaud, plusieurs parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 16 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.  
**GUAY inc.** 756, rue St-Louis, Terrebonne

**MARTIN Jean** - À Bois-des-Filion, le 5 décembre 1998, à l'âge de 78 ans, est décédé Jean Martin, époux de Marguerite Leboeuf, autrefois de Terrebonne. Outre son épouse, il laisse ses enfants, Lise (Robert Charron), Denis (Chantal Morin), Bernard (Raymonde Hernandez) et Régent; plusieurs petits-enfants, un arrière petit-fils; son frère Eude Martin; parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 8 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne et l'inhumation à la Côte-des-Neiges de Montréal.  
**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS inc.**  
939, rue St-Louis, Terrebonne

**BEAUDOIN Sylvie** - À Terrebonne, le 6 décembre 1998, à l'âge de 39 ans, est décédée Sylvie Beaudoin, conjointe de Réal Arsenault. Outre son conjoint elle laisse ses enfants: Kevin et Kim, sa mère, Marie Paul Laberge (feu Lionel Beaudoin); frères et soeurs, Jean (Camille), Pauline (Denis), Madeleine (Pierre-Paul), Jeannine (Jacques), Claude (Nicole), Claire (André), Manon (Michel) et Pierre (Lyne); sa belle-mère Anne-Marie Poirier Arsenault;

**POUR UNE INSERTION DANS CETTE RUBRIQUE, CONTACTEZ MANON**  
**964-4449**

**oncles, tantes, parents et amis.** Les funérailles avaient lieu le 9 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.  
**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS inc.**  
939, rue St-Louis, Terrebonne

**QUELLET Paul-Emile** - À Ville LaSalle, le 7 décembre 1998, à l'âge de 69 ans, est décédé Paul-Emile Quellet, époux de Gisèle Therrien. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Jean-Paul (Carole), Denise (Robert), Carmen, feu Céline (Robert); 6 petits-enfants; frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs; parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 12 en l'église St-Télesphore de Ville LaSalle.  
**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS inc.**  
939, rue St-Louis, Terrebonne

**PAQUETTE Emile** - À Montréal, le 12 décembre 1998, à l'âge de 70 ans, est décédé Emile Paquette, époux en premières noces de feu Aline Gosselin et en secondes noces de Pierrette Morel. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Ginette, Murielle, Lucie, Alain (Anne-Marie Laurence) et Christian (Diane Bouchard); ses petits-enfants, son arrière-petite-fille; frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 16 en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne et l'inhumation au cimetière local.  
**GUAY inc., 756, rue St-Louis, Terrebonne**

**PRIÈRE À NOTRE-DAME DU PERPÉTUEL SECOURS.** O Notre-Dame du Perpétuel Secours, permettez-moi d'invoquer Votre nom tout-puissant, protection des vivants et salut des agonisants. O Marie, Vous qui êtes la plus pure et la plus douce, que Votre nom demeure à jamais sur mes lèvres. O Dame bénie, ne tardez pas à m'aider dans tous mes besoins et mes tentations, lorsque je Vous appelle car je ne cesserais jamais de répéter Votre saint nom. Marie, Marie, O quelle consolation, quelle douceur, quelle confiance, quelle émotion remplissant mon âme lorsque je prononce votre devin nom ou même quand ce nom ne fait qu'affleurer mon esprit. Je rends grâce à Dieu de Vous avoir donné ce nom pour mon bien; un nom si doux, si puissant, si admirable. Mais je ne saurais être heureux simplement en prononçant Votre nom; faites en sorte que mon amour pour Vous m'incite à toujours Vous saluer. Vous, Notre-Dame du Perpétuel Secours.  
Récitez neuf "Je Vous Salue Marie" E.L.

**REMERCIEMENT** à la très Ste-Vierge Marie pour faveur obtenue. E.L.

**REMERCIEMENT** au Sacré Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L.L.

**COMMERÇANTS!**

**Soyez Uniques...**  
...ou presque!

Distribuez vos encarts dans la Revue le mercredi et soyez assuré que votre circulaire ne sera pas perdue parmi des dizaines d'autres

**PRIX COMPÉTITIFS**  
Demandez votre représentant  
**964-4444**

À vendre Divers 40

2/CAUSEUSES vert forêt imprimée couleur pastel, 450\$/ensemble. VETEMENTS fillette sans à 6ansX, habits neige, robes, etc... Après 16hrs: 450-492-6179.

A BAS PRIX: 1x3 8': .64, 2x4 8': .99, 10': 1.29, 12': 1.59. 2x6 8': 1.39, 12': 2.39, 16': 3.99. Panneau gautré 7/16: 7.99, 5/8 ou 3/4: 8.99. Bardeaux d'asphalte 20 à 30 ans: 7.95. Parquet naturel: .45. Plancher flottant: 1.49/pl. Porte lauan: 12.89, coloniale: 16.94, acier: 32.95. tuile pré-encollée #1: .44. Tapis #1: 3.99vg. Escompte 5% sur tout achat de 2,000\$ et plus. MATERIAUX IMPARFAITS...PRIX PARFAITS! MATERIAUX 1ère QUALITE...BAS PRIX! M B A T T A B L E S ! Matériaux A BAS PRIX 450-586-5008.

AQUARIUM 75gallons avec 2/filtres et petit moteur à air, 110\$. 450-666-7834.

ATTENTION LIQUIDATION FAILLITE: Bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location. (450) 973-1786.

A vendre Divers 40

ATTENTION, LIQUIDATION, FAILLITE: bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location. 450-973-1786.

ATTENTION bois foyer abattu depuis 1an, à votre service depuis 15ans, Transport G. Martineau, membre de la chambre commerce Des Moulins. 450-229-1361, Cell. 514-996-1971.

BOIS DE CHAUFFAGE, sec ou semi sec. Minimum 3 cordes. Tél.: (450) 586-6110.

BOIS DE FOYER à vendre 45\$ la corde, livraison gratuite, bois très bonne qualité, bois franc sec. 831-8455.

BOIS SEC de 2ans ou semi sec, livraison petite ou grosse quantité. 450-434-4915.

CELLULAIRE "MOTOROLA DPC 650", étui cuir, fil automobile, chargeur. VENTE RAPIDE 100\$. 450-961-0241.

À vendre Divers 40

FRIGIDAIRES, LAVEUSES, SECHEUSES, (mini), poêle, plaque chauffante, air conditionné, lave-vaisselle. 450-492-0498.

À vendre Divers 40

LAVE-VAISSELLE mobile "Admiral" blanc, très bonne condition 250\$ valeur 600\$. 450-477-7033.

À vendre Divers 40

FAITES VITE NOEL ARRIVE!! (MATERNITE SECONDE CHANCE) POUR VOUS FUTUR MAMAN! C'est le temps! Faites-vous belle, collection automne/hiver, marques connues, frais nettoyés: pantalons, jeans, salopettes robes, blouses jupes chandails, ensemble 2/pièces maillo-bain. PRIX VARIABLE 15 à 50\$. Manon et Gisèle 471-4941.

FAUTEUIL roulant électrique, peu servi, 950\$. 450-666-1228.

HABIT DE NOEL. Ski/batons/fixations/bottes filles. MATERIEL Coton ouaté, rib, lacoste, sherpa, finette à carreau, tricot coton uni, imprimé, patron, fil, élastique, dentelle. 450-471-8343.

JEUX VIDEO, Achat, Vente, échange: Super Nintendo, Genesis, 32X, Jaguar, Sony, Saturn, 3DO, etc... Demandez Oscar, 514-354-6728, commande postale acceptée.

LAVEUSES/SECHEUSES, poêles/frigidaires, ensemble ou séparé. A bon prix, avec garantie. VENTE de pièces, Réparation à domicile. Bourgeois réparation, 2097, St-Charles, Lachenaie. 471-1219.

LAVEUSES/SECHEUSES, poêles/frigidaires, lave-vaisselle, micro-ondes, congélateur vertical 18pl.cu. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 474-0312.

À vendre Divers 40

MANUFACTURIER DE MATELAS. COMPARER AVANT D'ACHETER! Mousse 6", 39po. 59\$, ressorts 39po. 69\$, 510 RESSORTS: 39po. 135\$, 54po. 160\$, 60po. 199\$. Aussi drap santé toute grandeur, très grand choix. Résidence bienvenue. Lit ajustable. Terrebonne, 477-2999.

MATELAS LEGEREMENT ENDOMMAGES dans le transport, matelas double, Queen et King disponible. Prix incroyablement bas, fait vite, quantité limitées. Tél: 514-995-1855.

MINI-CHAINE stéréo avec 2/tapes cassettes, télécommande, fonctionne #1, (pas lecteur-CD), prix: 200\$. Information: 450-984-7484, entre 13hr et 18hr ou venez me voir.

POELE, 2/matelas caoutchouc mousse, set de cuisine, divan, fauteuil, causeuse, divan-lit. 450-477-5641.

SOUFFLEUSE A VENDRE aussi achèterais souffleuse pour pièces. 477-9482.

TRACTEUR "BOLENS": grappe 48po., souffleuse 40po., pneus arrière chaîne, tondeuse 3/couteaux 40po., état neuf, mécanique A-1, 3,700\$. 450-964-3831.

URGENT BESOIN ACHETONS: Pépines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: (819) 353-1777.

C'est le temps... Ne laissez pas «dormir» une chose qui est encore bonne. Offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement bon usage. Les petites annonces Il faut les essayer au moins une fois... Pour vendre, acheter, louer, échanger... et constater leur efficacité. 24 heures sur 24 964-4449 964-4444

Félicités avec nous 40ème anniversaire DE LA REVUE 964-4444 Plus de 14,000 en prix

PAROISSE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE Terrebonne 1723 275° 1998 Au coeur de l'espérance, une fierté, un avenir.

LES ANNEES 1900... des résolutions qui parlent!

\*1,00\$ PAR MARIAGE - En 1901, le souffleur d'orgue, Damase Marsan, reçoit 15\$ par année. L'organiste, Caroline Forget, touche 100\$ par année et se voit refuser une demande d'augmentation de 25\$! Toutefois, les marguilliers lui accordent la somme de 2\$ par funérailles et de 1\$ par mariage.

\*DES BANCS A 2\$ - En 1911, les bancs sont vendus pour une période de 20 ans en 20 ans avec droit de révision des prix par la Fabrique. «L'achat» d'un banc coûte de 2\$ à 8\$, selon la localisation et les dimensions du banc.

\*LICENCES D'HOTEL - En 1913, lors de sa visite pastorale, Mgr Bruchési félicite les marguilliers «d'avoir refusé cette année toute licence d'hôtels»!!!

\*EN 1920, le bedeau Amédée Allaire reçoit 540\$ par année et le 30 mai de la même année, on fait installer une soufflerie électrique pour l'orgue au coût de 500\$. Dès octobre 1921, on étudie un projet d'achat de trois cloches fabriquées en France pour remplacer l'unique cloche qui date de 1783 - un don du curé Antoine Proulx- et qui avait fait vibrer la deuxième église avant d'être localisée en 1879 dans l'église actuelle.

En novembre 1921, éclairage de la façade de l'église grâce à l'installation de deux lampadaires au coût de 250\$.

\*LES TROIS CLOCHES - Le 17 juin 1923, Mgr Gauthier bénit les trois nouvelles cloches. Au livre des résolutions de la Fabrique, nous découvrons les informations suivantes:

1re cloche «mi bémol» pèse 2900 livres (1318kgs) au coût de 2 320\$. Elle porte les noms de Pie, Paul, Eugène, Jeanne, Christina; 2e cloche «fa dièse» pèse 2150 livres (978 kgs) au coût de 1 720\$. Elle porte les noms de Marie, Joseph, Alexina;

3e cloche «sol» pèse 1550 livres (700 kgs) au coût de 1 240\$. Elle porte les noms de Marie, Thérèse, Cécilia.

\*LE BAL VIENNOIS, FETE DE L'AMOUR - Le samedi soir 13 février 1999, le comité du 275e vous convie à un bal viennois, à 20h30, à l'Ecole secondaire Saint-Sacrement. Les Strauss revivront sous l'archet de musiciens professionnels.

\*COUTS MODIQUES - La vente des billets pour ce bal a débuté le 15 décembre aux coûts de 20\$ par personne, 20\$ pour couple de jubilaires qui célèbre en 1999 cinq ans de mariage et ses multiples -10, 15, 20, etc- ou encore qui a 50 ans et plus de mariage. Pour les autres couples: 35\$. On s'inscrit auprès de Mme Lizette Robert au 471-1861. Une suggestion: huit personnes peuvent se réserver une table complète au coût de 140\$ au lieu de 160\$.

UN CADEAU DE NOEL GENIAL... - Des billets pour le bal, c'est un cadeau génial! On téléphone dès maintenant en composant le 471-3451, le 471-7872 ou le 471-4848.

EXPOSITION A LA MAISON DU 325e - La Maison du 325e de Terrebonne accueille l'exposition du 275e. On y verra des vieilles factures (1864 à 1936), la révélation d'une toute autre époque. Egalement: des objets anciens des cérémonies religieuses et photographies des activités du 275e depuis le 16 septembre. C'est ouvert les samedis et dimanches. Entrée libre.

Louis Lepage, curé du 275e

POUR VENDRE OU ACHETER 964-4444

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998



Papa: Martin Rioux Maman: Chantal Racette Bébé: Noémie de Terrebonne née le 19 mars 1998

Le 23 décembre, «La Revue» publiera des pages spéciales: «LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998» Si votre enfant est né cette année, vous pourrez enfin montrer à tout le monde celui ou celle qui illumine vos matins!

Publiez dans La Revue une photo de votre petit chérubin né en 1998 et présentez ainsi, à tous nos lecteurs, cet être charmant, incomparable, unique... une soie! Que vous soyez parents, grands-parents, oncles, tantes ou amis, réservez votre annonce dès maintenant pour seulement 20 \$, taxes incluses.

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photo qui ne doit pas excéder 5" sur 7" et qui ne pourra être retournée. Date limite: le 18 décembre 1998.

À GAGNER: Une photo de la famille (laminée) parmi tous les participants. Trois gagnants!

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998 La Revue 231, rue Sainte-Marie, C.P. 55 Terrebonne (Québec) J6W 3L5

Form with fields for: Nom, Prénom, Adresse, App., Ville, Code postal, Tél. (dom.), (travail), Prénom et nom du bébé, Sexe, Date de naissance, Prénoms et noms des parents, Paiement (chèque, carte de crédit, Visa, Master Card), Date d'expiration, Signature.

Les autres prennent des photos de mariage... Au Studio Le Délic Nous immortalisons votre histoire d'amour... André Côté Photographe professionnel 474-2930

L'IMMOBILIER C'EST DANS La Revue 964-4444 Demandez votre représentant

**Achat et vente 41**

**ANTIQUITE:** Meubles usagés, poêles, trébuchets, laveuses/sécheuses, etc... Payons comptant. 805, Montée Masson, marché aux puces, Terrebonne, 450-471-9501. Réparation électro. 514-596-8672.

**Le Coffre de Jouets**

**Vente - Achat Consignation**  
• Ameublement  
• Accessoires  
• Jouets d'enfants Neufs & Usagés  
192 St-André  
Vieux-Terrebonne  
**961-1384**

**Animaux à vendre 55**

**A DONNER** chatte d'Espagne de 2ans avec son bébé de 8mois, orange à poils long, inséparable. 450-968-3280.

**A VENDRE** chiot Golden Retriever 6semaines, 150\$. Information: Nathalie 450-968-3280.

**ACHAT ET VENTE,** Elevage Canin de La Plaine: YORKSHIRE, Schnauzer, caniche, Shih-Tzu, Shar-Pei, santé, qualité, beauté. 478-4546.

**BOUVIER DES FLAMMES** pure race, mâle, 8mois, 450\$, doux, propre, très beau. 450-492-9184.

**CHIOTS SHIH-TZU** 7/semaines, pure race, élevage familial, 150\$/chacun. 450-477-2628.

**IDEAL POUR NOEL,** 2/Chiots Labrador, mâles, 1/chiot Shih-Tzu, (mêlé), 45\$/ch. prêt à partir: le 24 décembre. Après 17h, Chantal, 966-1669.

**YORKSHIRE** 2ans, 6.5lbs, EXCELLENT CADEAU DE NOEL, propre, super doux avec les enfants, obéissant. 450-968-2615.

**Revue 964-4444**

**À vendre Divers 40**

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU**  
Meubles, T.V., système de son, berçante, tables, chaises, appareil de culture physique, coffre pour outils, couchette, vêtements, radio, vaisselles, congélateur, planeur à bois, etc...  
**514-236-3807**

**On demande 65**

\*\*\*\*\*NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT\*\*\*\*\* de la cave au grenier, sauf matelas et divan. 471-6193.

**ACHAT,** payons plus. Allons chercher immédiatement, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. 728-9133 ou 278-7147.

**ACHETONS** poêles, frigidaire, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. 471-1219.

**LA REVUE 964-4444**

**On recherche 70**

**À vendre Divers 40**

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU**  
Meubles, T.V., système de son, berçante, tables, chaises, appareil de culture physique, coffre pour outils, couchette, vêtements, radio, vaisselles, congélateur, planeur à bois, etc...  
**514-236-3807**

**On demande 65**

**ADOPTERAI** PETITS CHIOTS. Irais chercher gratuitement. 450-666-1228.

**On recherche 70**  
**ADOPTERAI** OU **ACHETERAI**, petit chaton mâle "Siamois". Louise après 16h30 au 450-961-0241.

**AI LE GOUT D'ALLER** au Costa Rica 2/sem. fin décembre, homme 53ans belle apparence, 140lbs, libre et autonome cherche belle compagne de voyage, 35-55ans mince, libre et autonome qui veut voyager mais pas seule. S.V.P. envoyez vos coordonnées via fax: réponse rapide assurée, 964-8744.

**On recherche 70**

**Musique 87**

**B.C.A. ProsPec enr.**  
Gilles, Marie-Josée Vincent & J. Bouchez  
Animateur - chanteur(euses)  
Pour vos soirées ou meeting, organisme, etc...  
Karaoke, disco-mobile, animation, spectacles, location de service technique de son et d'éclairage, de projecteur et d'écran et machine à fumée, installation de karaoké et chanson. Entraînement vocal, musical, adultes, enfants.  
Tél.: (450) 968-0734 - Fax: (450) 968-2681

**Cours 85**

**COURS D'ORDINATEUR PRIVES.** Chez-vous ou à votre entreprise, Windows, Internet, Word, Excel...etc. Appelez dès maintenant!!! 838-7213.

**COURS DE GUITARE POPULAIRE** donné par prof. d'expérience (à votre domicile). Pour information: 640-9608.

**COURS DE MUSIQUE PRIVES:** les claviers, guitare, base, batterie. Information: 450-478-5580.

**COURS DE PEINTURE** à l'huile, maximum 5/personnes par cours, ambiance de détente, de jour ou de soir, Terrebonne. Carole. 961-0644.

**INSTITUT JAYSON**

**COURS D'ANGLAIS**  
Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe max. 6, 3h/semaine = 36\$ Payable au mois, tout inclus, déductible d'impôts.  
Permis S.Q.D.M. Évaluation gratuite. Programmes efficaces. 13 ans d'expérience.

**NOUVEAU! COURS D'ESPAGNOL**  
2h/semaine = 24\$ tx incluses.  
Mme Fortin, 577 rue Notre-Dame, suite 200, Repentigny  
450) 586-3330 ou (450) 586-1399  
Laissez message réponse sans délai

**COURS PRIVES DE MUSIQUE** pour adultes. Piano ou claviers. Domicile ou studio. 12ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude, (450) 964-7182.

**Chambres à louer 90**

**MASCOUCHE-HEIGHT,** 1417 Rawlinson, stationnement, tranquille, propre, câble, téléphone, près des services. Michel 450-477-5019.

**TERREBONNE CHAMBRE** et petit salon accès cuisine, 70\$/semaine ou 250\$/mois, REPAS déjeuners/soupers, 25\$/semaine. Le soir 961-4129.

**TERREBONNE,** chambre, téléphone/câble fourni, possibilité télévision et vidéo, meublé, 300\$/mois, accès laveuse/sécheuse. Personne qui travail et retraitée seulement, non-fumeur. 450-961-2264.

**TERREBONNE,** grande chambre, accès poêle/frigidaire, laveuse/sécheuse, stationnement, personne tranquille, libre immédiatement, 65\$/semaine. 450-964-1270 ou pagette: 514-302-4521.

**Chambres et pensions 95**

**RESIDENCE PERSONNES** RETRAITES autonomes, ambiance familiale, repas santé, chambre spacieuse/ensoleillée. Tous services inclus. Prix raisonnable. VENEZ NOUS VOIR! 450-965-4272.

**Astrologie 102**

**LA CLEF DU DESTIN. UN CADEAU POUR VOUS.** Prévion 1999 sur l'amour, la santé, le travail, etc...18ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

**LA CLINIQUE D'ESOTERISME** DU QUEBEC LOUISE HALEY, Astrologue reconnue. Jean, Tarologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-561-3000 et devenez Membre Privilège gratuitement. 1(514) 768-2000, 24 heures, 4.89\$/minute, 18+, vue à la télévision 1-900-561-3000.

**Impôts 115**

**AUBAINE! RAPPORT D'IMPOT** par comptable privé, 15\$ et plus. Demande T.P.S.-T.V.Q., jusqu'à 10ans en arrière, transmission électronique gratuit. Impôt-direct-TED R. Levasseur. 471-7615.

**Services divers 120**

**M. TOUT-NET enr.**  
Entretien ménager Résidentiel & commercial  
961-4108 Cell.: 917-4684

**Services divers 120**

**\*\*\*COIFFURE CHEZ-SOI\*\*\***, service de coiffure à domicile, de jour ou de soir. Appelez Maryse au 477-4028.

**PLOMBERIE:** travaux de tout genre, travail garanti. Français 471-2625.

**DECAPAGE** finition de meubles, finitions naturelles haut de gamme. Estimation gratuite. 450-477-1421.

**DETENTE:** Celle qui réchauffe les coeurs, soins de pieds, massage de pieds, pédicules, réflexologie, confidente, 3/heurs intensives passées avec vous, 50\$. Contactez Jacqueline pagette: (514) 201-8678.

**Revue 964-4444**

**FEMMES DE MENAGE,** entretien ménagers, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualité supérieur, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 492-5067.

**HOMME A TOUT FAIRE;** entretien, réparation, intérieur/extérieur, terrain, clôture, taille d'arbres, arbustes et haies. Charles, 964-3280.

**JE FERAIS** ménage dans maison privée, référence et expérience. Linda 450-474-1005.

**MENUISIER** à la retraite, petits travaux, menuiserie de toute sorte, joint, bons prix. 474-2848 soir, M. Turcotte.

**NOUVEAU:** Nous réparons vos bijoux électroniques, caméra, vidéo, TV, système de son, etc... Ordinateur IBM 486 à vendre. PAS DE T.P.S. 471-7497.

**RAT-MULOT-SOURIS,** expulsez pour toujours. 450-961-0611.

**SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTE,** correction grammaticale, rédaction et graphisme, 18ans d'expérience. Carole 492-7853.

**Location D'Ordinateur sur place**  
933, St-Michel, Terrebonne

**Joyeux Noël Bonne & Heureuse**  
Année à l'année!  
Prendre note que le bureau sera fermé du 24 décembre 98 au 4 janvier 99  
Pierrette Thivierge  
964-3417

**Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.**

**ALCOOLIQUE ANONYMES**  
TÉL.: 450-629-6635

**Services divers 120**

**M. TOUT-NET enr.**  
Entretien ménager Résidentiel & commercial  
961-4108 Cell.: 917-4684

**MAX-IMMO** Courtier En Immobilie  
**À votre Service...**

**7 MOIS SANS PAIEMENT D'INTÉRÊT**

**Julie De Carufel**  
Agent immobilier affilié  
966-0137

**IL N'Y MANQUE QUE VOUS!**  
4017: Situé à St-Lin, à pieds des services, 2 + 1 càc., 2 sdb, bachelors au s-sol, taxes très basses, le tout bien aménagé, s-sol fini, endroit impeccable. Une visite vous charmera.

**PRIX RÉDUIT**  
5003: Situé sur coin de rue de St-Lin, terrain aménagé de 27.500p.c., 2 + 1 càc., const. 1993 cuisine très fonctionnelle, entrée séparée porte française. Coup de foudre assuré. Faut voir.

**BYE! BYE! LE BAIL!**  
505: Situé à Ste-Sophie, terrain aménagé de 40.000p.c., 3 càc., taxes basses, toute offre raisonnable sera considérée. Vendeur motivé.

**GARAGE DÉTACHÉ 20X26 P.C.**  
110: Situé à St-Lin, terrain de 27.500p.c., site idéal pour travailleur autonome, taxes basses, 2 càc., cuisine fonctionnelle, endroit bien entretenu.

**GARAGE DÉTACHÉ 16X28**  
3001: Situé au coeur d'arbres matures de St-Lin, tout près des services, 1 + 1 càc., combustion lente pour le confort et la chaleur, s-sol fini, taxes très basses. Bye! Bye! le Bail!

**MOINS CHER QU'UN LOYER!**  
4014: Situé à La Plaine, 3 càc., garage détaché 16x30, terrain aménagé, 15.000p.c., endroit très lumineux, fenestration abondante. Pas cher! pas cher!

**BYE! BYE! LE BAIL!**  
4016: Site privé de St-Casimir, terrain aménagé de 24.752p.c., 3 càc., dépendance 3 1/2, taxes très basses. Toute offre raisonnable sera considérée.

**PAS CHER! PAS CHER!**  
207: Vue sur lac de St-Lin, au coeur d'arbres matures, à pieds des commodités du secteur et de l'école, terrain de 12.420p.c., 2 + 1 càc., cuisine fonctionnelle, taxes basses. Toute offre sera considérée.

**Michèle De Carufel**  
Agent immobilier affilié  
990-4666  
966-0137

**Pour vendre ou acheter**  
BUREAU MASCOUCHE  
789, avenue Crépeau, Mascouche  
Siège Social  
1600, boul. Le Corbusier, suite 200, Laval

**Les bonnes adresses**

**AUTOMOBILE**

**Alignement Terrebonne inc.**  
AUTOPRO MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
ALIGNEMENT BALANCEMENT  
FREINS PNEUS

**Pierre Forget**  
844, Léon Martel  
Terrebonne, Qué. J6W 2K3  
471-9511  
471-9577

**POSAGE SABLAGE**

**471-3287**  
**CLARK FRÈRES**

**Denis Clark**  
• Vieux planchers remis à neuf  
• Posage • Sablage

243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE

**LIMOUSINE**

**LIMOUSINE FLASH**  
Tél.: (514) 321-9864  
Voiture: antique, exotique, classique  
Mariages - Baptêmes - Confirmations  
Anniversaire de mariage  
Graduation  
Party de bureau  
- Noël - Etc...  
Cell.: (514) 945-5893

**Prix réduit Hors saison**  
Inf. Michel

**POSAGE SABLAGE**

**MPP** Maheu Perron Planchers SENC.  
471-0001

• Poser • Sablage • Teinture  
• Service à la clientèle personnalisé

Membre FE.PQ./A.C.Q. Licence #8105551303  
Propriétaires Stéphane Maheu Lynette Perron

526, Louisiane, Terrebonne,

Pour une **INSERTION**  
demandez nos tarifs  
composez le **964-4444**

**COMMERÇANTS!**

**Soyez Uniques...**

... ou presque!

Distribuez vos encarts  
dans la Revue le mercredi  
et soyez assuré que votre circulaire  
ne sera pas perdue parmi des  
dizaines d'autres

**PRIX COMPÉTITIFS**

**964-4444**

*Demandez votre représentant*

<p><b>Santé 121</b></p> <p><b>MASSAGE CORPOREL.</b> Venez découvrir une vraie détente physique et psychologique dans une atmosphère de calme, d'intimité, de confiance, respect et d'écoute. 450-667-1978.</p>	<p><b>Rénovation 135</b></p> <p>A L'EPOXY Béton, fissure de solage, polyuréthane, membrane d'imperméabilisation, réparation de béton, plastrage, etc... PRO SOLAGE INC. 514-962-0823, pagette: 854-2680.</p>
<p><b>Massages 123</b></p> <p><b>MASSAGE SUEDOIS.</b> Approche professionnelle. Reçu pour assurances. Mercredi, jeudi, vendredi sur rendez-vous. Jean Des Lierres, membre de la Fédération des massothérapeutes. 450-961-9101.</p>	<p><b>PLANCHER CLEMENT ARSENAULT,</b> posage de tous genres, sablage, finition à votre choix, 17 ans d'expérience, prix compétitifs. 968-1262, pagette 853-3707.</p>
<p>MME H.B. est maintenant à Pont-Viau, toujours excellent massage. 668-7120.</p>	<p><b>Garderie 145</b></p> <p>A LORRAINE garderie en milieu familial, éducatrice 15ans d'expérience, bricolage, jeux et activités éducatives. Viens jouer avec mes petits amis. reçu. France, 965-7365.</p>
<p><b>Déménagement 130</b></p> <p>*****PASCAL G. TRANSPORT déménagement local, longue distance, emballage, entreposage, assurance cargo comprise, permis, prix fixes. (450) 581-9992*****</p>	<p><b>Offre d'emplois 160</b></p> <p><b>BARMAID SEXY</b> demandée avec belle apparence, 22ans et plus, Bar Chez Lulu, Lachenaie. 492-0615 demandez Lucie ou Johanne.</p>
<p><b>DE MÈNAGEMENT A.MAISONNEUVE</b> enr. Terrebonne 471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible.</p>	<p><b>Offre d'emplois 160</b></p> <p><b>BESOIN URGENT;</b> personnel pour famille d'accueil, (6/personnes âgées), à Laval près du vieux pont de Terrebonne. Dois: cuisinier, superviseur, entretenir et coucher sur place. Info.: 450-666-0202.</p>
<p><b>DE MÈNAGEMENT D. TOUCHETTE INC.:</b> 16ans d'expérience, assurances, équipement complet. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 430-1408.</p>	<p><b>CHAUFFEUR DE camion,</b> région Terrebonne avec expérience dans le transport en vrac, classe 1 obligatoire, salaire selon expérience. 450-433-3855.</p>
<p><b>DE MÈNAGEMENT E.Masson,</b> bon prix, bon service. 450-961-4639.</p>	<p><b>CHERCHE</b> gardienne chez-moi de 6hrs à 17hrs, entre 25ans et 40ans. 450-961-7978.</p>
<p><b>J. LACHANCE SUPER EXPRESS</b> enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus. Estimation gratuite. 585-1996, 966-1655, Pagette 853-6575.</p>	<p><b>Rénovation 135</b></p> <p><b>TOITURE BOOKER:</b> Bardeau d'asphalte, gravier ou réparation, aussi déneigement, 10ans d'expérience. 450-964-3539.</p>
<p><b>OFFRE D'EMPLOIS 160</b></p> <p><b>FEMME DE ménage</b> avec auto, non-fumeuse, expérience, 15hrs/semaine, travail à l'année. SUPER MENAGE 450-492-5067.</p>	<p><b>Logements à louer 175</b></p> <p>4 1/2, FRAIS PEINT, libre immédiatement, 430\$/mois, 755, rue Gagnon, appartement:1, Terrebonne. Heures de visites 19h30 à 21h. 450-588-5766.</p>
<p><b>OFFRE D'EMPLOIS 160</b></p> <p><b>GARDERIE EDUCATIVE</b> recherche éducatrice diplômée avec cours de secouriste, temps plein/partiel, dynamique et professionnelle. 450-964-3882.</p>	<p><b>Logements à louer 175</b></p> <p>591 BOULEVARD TERREBONNE, 5 1/2 disponible, disponible immédiatement. 492-0999.</p>
<p><b>OFFRE D'EMPLOIS 160</b></p> <p><b>ON DEMANDE</b> opératrices d'expérience dans blouse et robe de qualité, avec plain et overlock, travail à domicile. Demandez Gilles (450) 439-7620.</p>	<p><b>Logements à louer 175</b></p> <p>ILE ST-JEAN, grand 4 1/2, tranquille, proximité parc, rivière, services, stationnement privé. 450-964-1156.</p>
<p><b>OFFRE D'EMPLOIS 160</b></p> <p><b>URGENT HYGIENISTE</b> dentaire demandée, pour Terrebonne et Rivière Des Prairies, disponible maintenant. 450-961-1616.</p>	<p><b>Logements à louer 175</b></p> <p>Cherchez un emploi en 1998... tout un exploit!! Formation GRATUITE sur les nouvelles techniques de recherche d'emploi. Contactez-nous! Club de recherche d'emploi de Lanaudière 492-4104</p>

**RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. 471-5503**

**MONIQUE VALLÉE** Agent immobilier affilié

**ANTOINE GAGNON** Agent immobilier affilié

*Eh oui! On passe à la télé*

<p><b>FAITES VOTRE OFFRE...</b></p> <p>2528 LA PLAINE: Const. 1996, 4 càc., 2 sdb, près d'une école, il faut la voir! Antoine Gagnon 471-5503.</p>	<p><b>IMPECCABLE</b></p> <p>354: Vous rêvez d'entrer, sans avoir à frotter? Venez... Un home parfait vous aurez! Monique Vallée 964-2093.</p>	<p><b>MAGNIFIQUE!</b></p> <p>4740 TERREBONNE: Magnifique cottage de 4 càc., sur un terrain de 13,000p.c. superbe vue! Antoine Gagnon 471-5503.</p>	<p><b>DUPEX</b></p> <p>99-103 TERREBONNE: Pour acheteur averti! Duplex très rentable dans le Vieux-Terrebonne. À deux pas de tout! Antoine Gagnon 471-5503.</p>	<p><b>REPRISE</b></p> <p>2358 TERREBONNE: Grand condo, 5 1/2, const. 1996 en très bon état! Faites une offre! Antoine Gagnon 471-5503.</p>
<p><b>LA SEIGNEURIE</b></p> <p>440: Près de tout, vaste, fonctionnel, bien rénové, pour la famille qui veut vite se loger! Monique Vallée 964-2093.</p>	<p><b>49.500\$</b></p> <p>2550 LA PLAINE: Maison mobile bien entretenue, idéal pour couple ou jeune famille! Terrain de près de 10,000p.c. Antoine Gagnon 471-5503.</p>	<p><b>405:</b> Beauté, qualité, espace pour respirer? Vite, appelez, vous verrez! Monique Vallée 964-2093.</p>	<p><b>1630:</b> De la cave au grenier, entièrement rénové, vaste de qualité, il vous attend... Venez! Monique Vallée 964-2093.</p>	<p><b>405:</b> Beauté, qualité, espace pour respirer? Vite, appelez, vous verrez! Monique Vallée 964-2093.</p>

**RE/MAX**  
DES MILLE-ÎLES INC.  
Courtier immobilier agréé  
**AVEC RICHARD HAMAOU**

C'est toujours OUI, ou presque, pour VENDRE ou ACHETER

**471-5503**



*Eh oui! On passe à la télé*

**EN VEDETTE CETTE SEMAINE**

**STE-ROSE • LAVAL**

Cottage 1994 moderne, décormag, 3 c. au même niveau, cuisine + dinette + salle à manger, garage, terrain clôturé, sans voisin arrière.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**À QUI LA CHANCE ?**

**TERREBONNE:** Vue s/riivière, bungalow 1985, 4 c. c., 2 sdb s-sol fini, poêle comb. lente, planchers en bois.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**MASCOCHE • CONDO**

Beau condo de coin au 3e étage, sans voisin au-dessus, 3 belles chambres, grande galerie en coin, très bien situé, négociable.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**LA PLAINE • A VISITER**

Super beau & grand cottage 1996, moderne & à aire ouverte, 3 c. au même niveau, planchers en bois partout, foyer au salon, garage. A voir!

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**VILLE DES LAURENTIDES**

Maison centenaire 1800, pièce sur pièce, rénovée en conservant son cachet ancien, très bien situé pour un commerce.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**LA PLAINE • 48,000 P.C.**

Bungalow sur un grand terrain résidentiel & commercial, 4 c. c., grand garage, proche de tous les services, négociable.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**REPRISE DE FINANCE**

**LA PLAINE:** Cottage jumelé 94, moderne, aire ouverte, bain podium + douche, terrain clôturé, sans voisin arrière. A voir!

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**LA PLAINE • PRIX RÉDUIT**

Cottage jumelé 1991, moderne, 3 c. c. au même niveau, sous-sol fini en bachelor, secteur résidentiel, jeune famille, réduit à 59,900\$.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**TERREBONNE • PISC. CR.**

Bungalow 1985, secteur Hauteville, 3 c. c., grand salon toit cathédrale, super beau terrain paysager avec piscine creusée.

**RICHARD HAMAOU 471-5503**

**ESTIMATION GRATUITE 471-5503 RICHARD HAMAOU**

**Locaux à louer 180**

**LOCAUX À LOUER**  
Les Promenades Le Sieur de Lachenaie



**2 MOIS GRATUITS**  
500 à 2,000 pi. ca.  
Professionnel et commercial  
**Manon Larose 964-7497**

**Logements à louer 175**

**BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS:** 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate. Pour information: 964-8901.

**MÉNAGE FRAIS FAIT TERREBONNE 4 1/2 CHAUFFÉ/ÉCLAIRÉ INCLUANT POÊLE • FRIGO EAU CHAUDE STATIONNEMENT SERVICE CONCIERGERIE LIBRE 964-6600**

**ILE ST-JEAN, 5 1/2,** plancher parqueterie, porte-patio, système de sécurité, stationnement, intercom, possibilité poêle/frigo, 495\$/mois, frais peint, libre immédiatement. 514-352-2212.

**LACHENAIE, GRAND 3 1/2,** non-chauffé, près de la 640, entrée privée, sortie pour laveuse/sécheuse, 400\$/mois, libre immédiatement. 492-0615.

**LACHENAIE,** près Terrebonne, maison à partager (co-locataire), meublé, câble, téléphone compris, stationnement, secteur résidentiel, 300\$/mois. **PAGETTE 514-540-8711 ou 514-321-8399.**

**LA PLAINE, rue des Blés d'Or, 4 1/2,** avec corde à linge, terrain clôturé, stationnement/déneigement compris, grande cuisine, 455\$/mois. **PAS D'ANIMAUX. 478-0434, 478-7689.**

**LA PLAINE VILLAGE, semi-sol, 4 1/2,** insonorisé, isolé, plancher chêne, grand locker, porte-patio, grande cour, corde à linge, stationnement et déneigement compris. **PAS D'ANIMAUX. 445\$/mois. 450-478-1359.**

**LOGEMENT A LOUER, 4 1/2,** moderne, loué 400\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour information: 450-492-9087, 471-5503.

**MASCOCHE, grand 3 1/2,** très éclairé, disponible maintenant, eau chaude, bain tourbillon, air climatisé, stationnements. Faut voir. 450-474-6878.

**MASCOCHE, grand 3 1/2** chauffé/meublé, électricité, tapis mur à mur, stores, entrée et câble, tout inclus, stationnement, libre immédiatement. 968-0301.

**ST-FRANCOIS, beau grand 4 1/2,** frais peint, près tous services, aussi 5 1/2. 514-239-8955.

**TERREBONNE** très grand 5 1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, propre, libre février. 326-5658, 916-0331.

**Locaux à louer 180**

**A TERREBONNE,** à louer, locaux industriels, différentes grandeurs disponibles, coin 640/chemin Gascon. (450) 964-9056 ou (514) 953-3196.

**LA PLAINE, LOCAL DE 420p.c.,** 2ième étage, très avantageux pour nouvelle entreprise, dans centre commercial très achalandé, au centre des activités. 477-3616.

**BUREAU À LOUER 800 ET 1 000 PI.CA. Pour information: 581-1041 492-1727 PAGETTE 921-5530**

**LOCAL à louer 2,500p.c.,** 6020 Boul. Laurier coin Angelo à La Plaine, disponible 1er janvier 99. 450-477-4570.

**MASCOCHE, LOCAL INDUSTRIEL 1600pi.ca.,** grande porte de garage, bureau, disponible 1er février. (514) 781-9090, (514) 591-6442

**Maisons à louer 195**

**A CHERSEY: LA SAINTE PAIX,** maison à louer, 3c.c., appareils encastrés, foyer, grand terrain, sous-sol, 530\$/mois. Paul 474-4980.

**Commerces à vendre 210**

**TERREBONNE: COMPTOIR A PAIN,** Soyez votre patron, bien situé, seulement 20,000\$ inventaire inclus. Micheline Cyr agent immobilier Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 471-5503 ou 477-6259.

**Monique Lupien RE/MAX DES MILLE-ÎLES**  
Courtier immobilier agréé

**Choisir le bon agent... c'est important**  
980, boul. des Seigneurs Terrebonne  
**964-6816**

**ÉVALUATION GRATUITE 471-5503**

**ÉVALUATION GRATUITE** (vertical text)



*Pour du service*

**34,000\$**  
**LA PLAINE:** Pour 1er acheteur, petite maisonnette, 2 c. c., terrain boisé.

**LAVAL 39,000\$**  
**"Le duc de Laval",** site exceptionnel, superbe modulaire "Prince" 1988.

**PETIT BUDGET**  
**STE-ANNE-DES-PLAINES 52,000\$:** Avec 4 c. c. comb. lente avec grand sous-sol, à proximité d'un lac de baignade, très belle!

**86,000\$**  
**SPLIT 1987:** Terrain 9,000p.c., 3 c. c., salle de bains avec podium + douche séparée, "look jeune".

**MASCOCHE**  
**Terrain boisé Mascouche-Height RUE NORTH VIEW 55,000\$**  
Possédant garage double, piscine creusée, fosse sept. + puits surface.

**ÉVALUATION GRATUITE** (horizontal text)

**RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. 471-5503**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Depuis plus de 15 ans dans votre secteur  
Expérience, compétence et présence  
Résultats assurés!  
**Johanne Poulin**  
Joyeux Noël et Bonne Année à tous



Agent immobilier affilié

**BIJOU**



TERREBONNE: Superbe bu. 4 c. c., 2 sdb, s-sol fini, foyer ds SFM, ch. froide, grand patio ciment, pisc. h.t., cabanon, impeccable, bien situé. Prix discutable.  
**JOHANNE POULIN 471-5503**

**INCROYABLE 94,900\$**



TERRBONNE: A pied des services, face au parc, lumineux bu. 3 c. c. au plancher, cui. de rêve, arm. érable massif neufs, planchers lattes d'érable, SDB moderne, s-sol fini, thermopompe, fenêtres PVC, toit récent, rien à faire. Bijou! Libre selon vos desirs.  
**JOHANNE POULIN 471-5503**

**TRIPLIX**



VIEUX-TERREBONNE: Tout briqué, bien situé, beau triplex, RDC peut être libre à l'acheteur, bâtisse en bon état, bons revenus, peut vendre avec terrain adjacent. Informez-vous!  
**JOHANNE POULIN 471-5503.**

**COFFRETS**



Split luxueux, 3 + 1 c. c., immense cui. moderne, app. encastrés, s-sol fini avec foyer, 2 sdb., fenêtres PVC, p. françaises, const. supérieure, garage 10' h., terrain 12,500p.c. Un vrai bijou à découvrir.  
**JOHANNE POULIN 471-5503.**

**MODERNE**



MASCOCHE: Très beau bu. modernisé, belle cui., arm. mél. blanche + vaste dinette, 2 grandes c. c., s-sol à la grandeur offrant plusieurs possibilités, beau secteur, tx basses. Informez-vous! Prix discutable.  
**JOHANNE POULIN 471-5503.**

**PATRIARCALE**



MASCOCHE: Près ch. Gascon, très joli bu. moderne, belle cui., + SAM, vaste salon, rampe chène laiton vitrée, garage, bachelors au s-sol loué, garage, grand terrain, tx raisonnables. Idéal pour jeune famille.  
**JOHANNE POULIN 471-5503.**

**SUPER PROMOTION**  
*Eh oui! On passe à la télévision*  
Avec l'équipe **RE/MAX**

Toutes les propriétés inscrites avant le 1er décembre 1998 seront annoncées gratuitement à la télévision. (sujet à certaines conditions)  
Vous voulez VENDRE votre PROPRIÉTÉ? Vous voulez un RÉSULTAT MAXIMUM? Contactez **JOHANNE**





# RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Michelle Vézina



Micheline Cyr-Fortin



Richard Larin



Marcellin Tremblay



Claudine Laverdure



Francine Larin



Ginette Quevillon



Monique Lupien



Jean Clément



Antoine Gagnon



Johanne Poulin



Louise Lacombe et Daniel Gauthier

*Notre ascension se poursuit*

Notre leadership se confirme encore une fois!  
La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL),  
nous confie toutes ses ventes de reprises dans la Région.

**RE/MAX/SCHL : UNE FORMULE GAGNANTE!**



Nicole Hamel



Thérèse Sauvageau



Daniel Benoît



Nathalie Théorêt



Richard Hamaoui



Suzanne Rioux



Francine Thibeault



Johanne Boisvert



Nicole Pelland & Pierre Grisé



Lorraine Pesant



Yvan Renaud



Diane Fortin



Élyse Beauchesne



Stéphane Alarie



Marie Vincelli



Carole Chayer



Monique Vallée



Jocelyne Croteau



Nathalie De Langis



Julie Lapointe

**980 boulevard des Seigneurs  
Terrebonne  
471-5503**



Annie Vaillancourt



Marcel Labrèche



# MAGNUM VIDEO

24 heures

SUPER CLUB

Spécial

du 16 au 20 déc. 98

2 pour 1

sur tous les films section enfants



*Joyeux Noël et Bonne Année*

*Nous remercions notre clientèle de nous être toujours fidèle au fil des années*

*La direction*

*Ouvert à Noël et au Jour de l'An*

LOUEZ CE GRAND SUCCÈS DÈS AUJOURD'HUI !

ROBERT REDFORD  
KRISTIN SCOTT THOMAS

« ★★★★★! »

- WEAI RADIO, NEW YORK

« DEUX FOIS BRAVO! »

- SISKEL & EBERT

« L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! »

- NY-TV, NEW YORK

EN FILM DE ROBERT REDFORD  
**L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX**

TOUCHSTONE PICTURES WILDWOOD ENTERPRISES ROBERT REDFORD KRISTIN SCOTT THOMAS  
L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX SAM NEILL DIANNE Wiest SCARLETT JOHANSSON CHRIS COOPER JOSEPH REIDY  
THOMAS NEWMAN JUDY L. RUSKIN TOM ROLFE A.C.E. JON HULTMAN ROBERT RICHARDSON A.S.C.  
RACHEL PFEFFER NICHOLAS EVANS ERIC ROTH RICHARD LAGRAVENESE  
ROBERT REDFORD PATRICK MARKEY ROBERT REDFORD



©1998 MCA Home Video, Inc. All Rights Reserved. MCA Home Video, Inc.

©Touchstone Pictures

MCA

TOUCHSTONE HOME VIDEO

**4800, BOUL. DES SEIGNEURS  
TERREBONNE**

**964-8444**